



# පාර්ලිමේන්තු විවාද

(හැන්සාඩ්)



## නිල වාර්තාව

(අශෝධිත පිටපත)

### අන්තර්ගත ප්‍රධාන කරුණු

ප්‍රශ්නවලට වාචික පිළිතුරු

ඉතා-අතුල් ඉස්ලාම් අතාථ නිවාසය (සංස්ථාගත කිරීමේ) පනත් කෙටුම්පත : සලකා බලා සංශෝධනාකාරයෙන් තුන් වන වර කියවා සම්මත කරන ලදී.

අහදියා ඇකඩමියේ කළමනාකාර මණ්ඩලය (සංස්ථාගත කිරීමේ) පනත් කෙටුම්පත :

දෙවන වර කියවා "ඒ" ස්ථාවර කාරක සභාවට පවරන ලදී.

ජේගු යෝජනාව : ආනයන නිරුඛද

පරිපූරක මුදල : සමුපකාර සමිති සංවර්ධනය, පරිපාලනය හා ගණන් පරීක්ෂණය :

විවාදය කල් තබන ලදී.

කල් තැබීමේ යෝජනාව

ප්‍රශ්නවලට ලිඛිත පිළිතුරු



# വേദം സമരം

(മുഖ്യം)



വേദം സമരം

(മുഖ്യം)

വേദം സമരം

## பாராளுமன்ற விவாதங்கள் (ஹன்சார்ட்)

அதிகார அறிக்கை  
(மிகை திருத்தப்படாதது)

பிரதான உள்வாடக்கம்

வினாக்களுக்கு வாய்மூல விடைகள்

அனாதைகளுக்கான இஷா-அதுல் இஸ்லாமிய இல்லம் (கூட்டிணைத் தல்) சட்டமூலம்:

பரிசீலிக்கப்பட்டு மூன்றாம் முறை மதிப்பிடப்பட்டு திருத்தப் பட்டவாறு நிறைவேற்றப்பட்டது

அஹதியா கலாபீட முகாமைச்சபை (கூட்டிணைத்தல்) சட்டமூலம்:

இரண்டாம் முறை மதிப்பிடப்பட்டு நிலைக்குழு "ஏ" க்குச் சாட்டப்பட்டது

சங்கத் தீர்மானங்கள் : இறக்குமதித் தீர்வைகள்

குறைநிரப்புத் தொகை : கூட்டுறவுச் சங்கங்களின் அபிவிருத்தியும் மேற்பார்வையும் கணக்காய்வும்

விவாதம் ஒத்திவைக்கப்பட்டது

ஒத்திவைப்புப் பிரேரணை

வினாக்களுக்கு எழுத்துமூல விடைகள்

Volume 29  
No. 14

Wednesday  
8th August 1984

## PARLIAMENTARY DEBATES

(HANSARD)

OFFICIAL REPORT

(Uncorrected)

### PRINCIPAL CONTENTS

ORAL ANSWERS TO QUESTIONS

ISHA-ATHUL ISLAM HOME FOR THE ORPHANS  
(INCORPORATION) BILL :

Considered, read the Third time, and passed as amended

BOARD OF MANAGEMENT OF THE AHADIYA ACADEMY  
(INCORPORATION) BILL :

Read a Second time, and allocated to Standing Committee  
"A"

2-A 078456-2,750 (84/08)

CUSTOMS RESOLUTION : IMPORT DUTIES

SUPPLEMENTARY SUPPLY : DEVELOPMENT,  
SUPERVISION AND AUDIT OF CO-OPERATIVE  
SOCIETIES :

Debate adjourned

ADJOURNMENT MOTION

WRITTEN ANSWERS TO QUESTIONS

# புதிதில் விவாதங்கள்

(தொடர்)

தமிழக அரசு  
(தொடர்)

புதிதில்

செய்தி விவாதங்கள் : இரண்டு நிமிஷம்	புதிதில்
புதிதில் : மூன்று நிமிஷம்	புதிதில் : மூன்று நிமிஷம்
புதிதில் : மூன்று நிமிஷம்	புதிதில் : மூன்று நிமிஷம்
புதிதில் : மூன்று நிமிஷம்	புதிதில் : மூன்று நிமிஷம்
புதிதில் : மூன்று நிமிஷம்	புதிதில் : மூன்று நிமிஷம்
புதிதில் : மூன்று நிமிஷம்	புதிதில் : மூன்று நிமிஷம்

# PARLIAMENTARY DEBATES

(HANSARD)

OFFICIAL REPORT  
(Uncorrected)

## PRINCIPAL CONTENTS

WRITTEN ANSWERS TO QUESTIONS	ORAL ANSWERS TO QUESTIONS
ADJOURNMENT MOTION	ISHA ATHUL ISLAM HOME FOR THE ORPHANS (INCORPORATION) BILL
DEBATE ADJOURNED	BOARD OF MANAGEMENT OF THE AHADIYA ACADEMY (INCORPORATION) BILL
SOCIETIES	Considered, read the Third time and passed as amended
SUPERVISION AND AUDIT OF CO-OPERATIVE	
SUPPLY, DEVELOPMENT	
IMPORT DUTIES	

පාර්ලිමේන්තුව  
பாராளுமன்றம்  
PARLIAMENT

1984 අගෝස්තු 8 වන බදාදා  
புதன்மீழமை, 8 ஓகஸ்ட் 1984  
Wednesday, 8th August 1984

අ.ග. 3 ට පාර්ලිමේන්තුව රැස් විය. නියෝජ්‍ය කථානායකතුමා [නේමන් වෛශරණ මහතා] මූලාසනාදායී විය.

பாராளுமன்றம் பி. ப. 3 மணிக்குக் கூடியது. பிரதிச் சபாநாயகர் அவர்கள் [திரு. நேமன் வைத்யரத்ன] தலைமை வகிப்பதற்கள்.

The Parliament met at 3 p.m. MR DEPUTY SPEAKER (MR. NORMAN WAIDYARATNA) in the Chair.

පෙත්සම්  
மனுக்கள்  
PETITIONS

නියෝජ්‍ය කථානායකතුමා  
(பிரதிச் சபாநாயகர் அவர்கள்)  
(Mr. Deputy Speaker)

Hon. First Member for Beruwela - (Pause) - Not here.

Hon. Member for Badulla - (Pause) - Not here.

සරත් මුත්තේටුවෙගම මහතා (කලවාන)  
(திரு. சரத் முத்தெட்டுவெகம — கலவான)  
(Mr. Sarath Muttetuwegama Kalawana)

මාතර, කුඩාවේ, කුමාරදස මාවතේ පදිංචි එන්. සමරතුංග මහතාගෙන් ලැබුණු පෙත්සමක් මම පිළිගත්වමි.

කුරුමෙහි, මිරිහාන පාරේ, අංක 63/1 දරන ස්ථානයේ පදිංචි අයි. ඩී. ඩී. චේදුරිය මහතාගෙන් ලැබුණු පෙත්සමක් ද මම පිළි ගත්වමි.

දිවුරුපත් කරන ලද පෙත්සම් මහජන පෙත්සම් කරන සභාවට පැවරිය යුතු යයි නියෝග කරන ලදී.

மனுக்கள் பொதுமனுக் குழுவுக்குச் சாட்டக் கட்டளையிடப்பட்டன.

Petitions ordered to be referred to the Public Petitions Committee.

ප්‍රශ්නවලට වාචික පිළිතුරු  
வினாக்களுக்கு வாய்மூல விடைகள்  
ORAL ANSWERS TO QUESTIONS

ඩබ්ලිව්. කේ. කේ. ඇල්ෆ්‍රඩ් මහතා : ස්ථාන මාරුව  
திரு. டபிள்யூ. கே. கே. அல்பிரட் : இடமாற்றம்  
MR. W. K. K. ALFRED : TRANSFER

75/84

1. ආචාර්ය ඩබ්ලිව්. දහනායක මහතා (ගාල්ල)  
(கலாநிதி டபிள்யூ. தஹநாயக்க — காலி)  
(Dr. W. Dahanayake Galle)

කර්මාන්ත හා විද්‍යා කටයුතු පිළිබඳ ඇමති තුමාගෙන් ඇසූ ප්‍රශ්නය :

(අ) ගින්නට අවුරුදු 15 ක සේවයක් ඇති ගින්නට තුනීලාලී කර්මාන්ත ශාලාවේ ලීපිකරු, ඩබ්ලිව්. කේ. කේ. ඇල්ෆ්‍රඩ් මහතා මහුවට හිමිවීමට තිබෙන පාරිතෝෂික දීමනා ප්‍රමාණය කෙරෙහි අවධානයක් ඇති කරමින් මොරටුවට මාරුකොට ඇති බව එතුමා දන්නේද?

(ආ) එවැනි මාරුවකට හේතුවක් නොමැති බව එතුමා දන්නේද?

(ඇ) එතුමා එම මාරුව අවලංගු කරන්නේද?

(ඈ) එසේ නැත්නම්, ඒ මන්ද?

கைத்தொழில், விஞ்ஞான அலுவல்கள் அமைச்சரைக் கேட்ட வினா :

(அ) கிந்தோட்டை ஒட்டுப்பலகைத் தொழிற்சாலையில் எழுதுவினைஞராக 15 வருடங்கள் கடமைபாற்றிய திரு. டபிள்யூ. கே. கே. அல்பிரட் என்பவர் கிந்தோட்டையிலிருந்து மொறட்டுவைக்கு இடமாற்றத்து செய்யப்பட்டுள்ளாரென்பதையும் இதன்விளைவாக இவருக்குக் கிடைக்கவுள்ள பணிக்கொடை பரதாரமாகப் பாதிக்கப்பட்டுள்ளது என்பதையும் அவர் அறிவாரா?

(ஆ) இந்த இடமாற்றத்துக்குக் காரணம் ஏதுமில்லை என்பதை அவர் அறிவாரா?

(இ) இந்த இடமாற்றத்தை அவர் இரத்துச் செய்வாரா?

(ஈ) இன்றேல், ஏன்?

asked the Minister of Industries and Scientific Affairs :

(a) Is he aware that Mr. W. K. K. Alfred, Clerk, Plywood Factory, Gintota, who has 15 years of service at Gintota, has been transferred to Moratuwa, affecting adversely the quantum of gratuity he will become entitled to ?

(b) Is he aware that there is no cause for such a transfer ?

(c) Will he cancel this transfer ?

(d) If not, why ?

සිරිල් මැතිව් මහතා (කර්මාන්ත හා විද්‍යා කටයුතු ඇමතිතුමා)  
(திரு. சிறில் மத்திவ் — கைத்தொழில், விஞ்ஞான அலுவல்கள் அமைச்சர்)  
(Mr. Cyril Mathew - Minister of Industries & Scientific Affairs)

(a) Yes.

(b) No. According to Mr. W. K. K. Alfred's letter of appointment he is expected to serve in any unit of the Corporation and he has been transferred to Velona Workshop, Moratuwa due to exigencies of service.

(c) No.

(d) Does not arise. In view of answer to (b) above.

ආචාර්ය ඩබ්ලිව්. දහනායක මහතා  
(கலாநிதி டபிள்யூ. தஹநாயக்க)  
(Dr. W. Dahanayake)

Is he aware that there has been a reduction in his emoluments ?

සිරිල් මැතිව් මහතා  
(திரு. சிறில் மத்திவ்)  
(Mr. Cyril Mathew)

I am not aware of that. I shall look into it and let you know

ආචාර්ය ඩබ්ලිව්. දහනායක මහතා  
(கலாநிதி டபிள்யூ. தஹநாயக்க)  
(Dr. W. Dahanayake)

Thank you.



අයි. ඩී. එල්. මහතුන් මහතා සහ කේ. ටී. පෙරුමාල් මහතා : වෙන්දේසි මිලට අඩුවෙන් නේ විකිණීමේ බලපත්‍රය  
 திருவாளர்கள் ஐ. சி. எஸ். மஹதுங், கே. டீ. பெருமாளர் : தேயிலை உத்தரவுப்பத்திரம்

MESSRS I. C. L. MAHATUNG AND K. T. PERUMAL : LICENCES TO SELL TEA BELOW AUCTION PRICE

161/84

4. ලක්ෂ්මන් ජයකොඩි මහතා (අත්තනගල්ල)  
 (திரு. லக்ஷ்மன் ஜயக்கொடி — அத்தனகல்ல)  
 (Mr. Lakshman Jayakody-Attanagalla)

- රාජ්‍ය වැවිලි පිළිබඳ නියෝජ්‍ය ඇමතිතුමාගෙන් ඇසූ ප්‍රශ්නය :
- (අ) වෙන්දේසි මිලට අඩුවෙන් මසකට නේ කීලෝ 3000 බැගින් විකිණීමට, හැටන්හි ඩන්බාර් පාරේ අංක 6 පදිංචි අයි. ඩී. එල්. මහතුන් මහතාට, අංක 5979 දරන බලපත්‍රය සහ මස්කෙලියේ කෙලින් විදියේ 1/120 හි කේ. ටී. පෙරුමාල් මහතාට, අංක ඩීඩී 6175 දරන බලපත්‍රය, රාජ්‍ය වැවිලි සංස්ථාවේ සහායක විසින් නිකුත් කර ඇති බව එතුමා දන්නේද ?
  - (ආ) වෙන්දේසි මිලට අඩුවෙන් නේ කෙසේ විකිණිය යුතු ද යන්න ගැන අමාත්‍යාංශයේ ප්‍රතිපත්තිය එතුමා සඳහන් කරන්නේද ?

அரசு தோட்டத்தொழில் பிரதி அமைச்சரைக் கேட்ட வினா :

(அ) அரசு தோட்டத்தொழில் கூட்டுத்தாபனத் தலைவர் ஏல விற்பனை விளையைவிடக் குறைந்த விலைக்கு மாதாந்தம் 3,000 கிலோ தேயிலையை விற்பனை செய்வதற்கு அட்டன், டன்பார் ரோட் 6 ஆம் இலக்கத் தைச் சேர்ந்த திரு. ஐ. சி. எஸ். மஹதுங் என்பவருக்கு 5979 ஆம் இலக்க உத்தரவுப்பத்திரத்தையும், மஸ்கெலிய, பிரதானவீதி, 1/120 ஆம் இலக்கத்தைச் சேர்ந்த திரு. கே. டீ. பெருமாளர் என்பவருக்கு டி. சி 6175 ஆம் இலக்க உத்தரவுப் பத்திரத்தையும் வழங்கியுள்ளதை அவர் அறிவாரா ?

(ஆ) எலவிற்பனை விளையைவிடக் குறைந்தவிலைக்கு தேயிலை எவ்வாறு விற்பனை செய்யப்பட வேண்டும் என்பது பற்றிய அமைச்சின் கொள்கை என்னவெனக் கூறுவாரா ?

asked the Deputy Minister of State Plantations :

- (a) Is he aware that the Chairman, State Plantations Corporation, has granted licence No. 5979 to Mr. I. C. L. Mahatung of No. 6 Dunbar Road, Hatton, and licence No. DC 6175 to K. T. Perumal of 1/120, Main Street, Maskeliya, to sell 3000 kilos of tea each per month below the auction price ?
- (b) Will he state the policy of the Ministry as to how tea should be sold below the auction price ?

එම්. චින්සන්ටි පෙරේරා මහතා (පාර්ලිමේන්තු කටයුතු හා ක්‍රීඩා ඇමතිතුමා සහ ආණ්ඩු පාර්ශ්වයේ ප්‍රධාන සභිකයකුතුමා)  
 (திரு. எம். வின்சன்ட் பெரேரா — பாராளுமன்ற அலுவல்கள், விளையாட்டுத்துறை அமைச்சரும் பிரதம அரசாங்கக் கொறடாவும்)  
 (Mr. M. Vincent Perera—Minister of Parliamentary Affairs & Sports and Chief Government Whip)

I answer on behalf of the Deputy Minister of State Plantations.

(a) Yes.

(b) This has been done on a decision made by the then Chairman. The matter is being reviewed by the new Chairman.

ලක්ෂ්මන් ජයකොඩි මහතා  
 (திரு. லக்ஷ்மன் ஜயக்கொடி)  
 (Mr. Lakshman Jayakody)

Sir, is he aware that it is an illegal act that has been done by the ex-Chairman.

එම්. චින්සන්ටි පෙරේරා මහතා  
 (திரு. எம். வின்சன்ட் பெரேரா)  
 (Mr. M. Vincent Perera)

When the Hon. Deputy Minister comes back to the Island I will bring it to his notice.

ලක්ෂ්මන් ජයකොඩි මහතා  
 (திரு. லக்ஷ்மன் ஜயக்கொடி)  
 (Mr. Lakshman Jayakody)

Sir, this is a subject coming under His Excellency the President. So, I do not want to be so hard. Will he kindly let me at least read out the reply to Question 4 (b) ?

" Will he state the policy of the Ministry as to how tea should be sold below the auction price ? "

එම්. චින්සන්ටි පෙරේරා මහතා  
 (திரு. எம். வின்சன்ட் பெரேரா)  
 (Mr. M. Vincent Perera)

I will refer that question to His Excellency.

ලක්ෂ්මන් ජයකොඩි මහතා  
 (திரு. லக்ஷ்மன் ஜயக்கொடி)  
 (Mr. Lakshman Jayakody)

He could have got it prepared by his officers and come here.

Can this question be allowed to stand down until the Hon. Minister comes back ?

නියෝජ්‍ය කථානායකතුමා  
 (பிரதிச் சபாநாயகர் அவர்கள்)  
 (Mr. Deputy Speaker)

The question has already been answered. We cannot extend Question Time beyond 30 minutes.

ලක්ෂ්මන් ජයකොඩි මහතා  
 (திரு. லக்ஷ்மன் ஜயக்கொடி)  
 (Mr. Lakshman Jayakody)

I agree. I will ask this again later.

ජී. ඒ. ජෝන්සිංගෝ මහතා : අර්ථසාධක මූල  
 திரு. ஜி. ஏ. ஜோன்சிங்கோ : உரசேநி

G. A. JOHN SINGHO : EPF

79/84

7. සරත් මුත්තේවිටුවෙම මහතා (කලවාන)  
 (திரு. சரத் முத்தேட்டுவேகம் — கலவான)  
 (Mr. Sarath Muttetuwegama-Kalawana)

කමකර ඇමතිතුමාගෙන් ඇසූ ප්‍රශ්නය :

- (අ) කිරිඇල්ලේ ඉහළ ගලකුරේ ජී. ඒ. ජෝන්සිංගෝ මහතා සාමාජික අංක 14/T/286 ඇතිව සේවක අර්ථ සාධක අරමුදලට දායකයෙක් වී සිටියේද ?





සරත් මුත්තේටුවෙගම මහතා  
(திரு. சரத் முத்தேட்டுவெகம)  
(Mr. Sarath Muttetuwegama)

ඒ. ඒ. ජෝන්සිංඤෝ මහතා ගැන තවත් ප්‍රශ්නයක් න්‍යාය පත්‍රයේ තිබෙනවා. ගරු නියෝජ්‍ය ඇමතිතුමා එය දැන්වන්නේ. මීට සති දෙකකට පමණ උඩදී තමුන්කාන්දේම - එදා ප්‍රශ්නයට උත්තර දුන්නේ නැහැ. කල් ගත්තා - කීව්වා " රුපියල් දෙසිය ගණනක් තිබෙනවා. හරි වැඩේනෙ වෙලා තිබේන්නේ. මොකක්ද කරන්නේ කියා දන්නේ නැහැ. " කියා. අද කියන්නවා 1970 දී ගෙව්වා කියා. මෙතන තිබෙන්නේ ලොකු පැටලීලිලක්. මෙහි " සී " කොටසින් කියවෙන ලිපියේ පිටපතක් මම තමුන්කාන්දේම ඉදිරිපත් කරන්නම්. ඒ කියන්නේ නැහැයි කියන ලිපියේ පිටපතක්. මට එවූ පිටපත හෙට අතිදරා දිනක මම තමුන්කාන්දේම එවන්නම්.

එම්. ජෝශප් මයිකල් පෙරේරා මහතා  
(திரு. எம். ஜோசப் மைக்கல் பெரேரா)  
(Mr. M. Joseph Michael Perera)

මම තව විකල්ප පැහැදිලි කරන්නම්. ගලුතුර වතුයායේ ජෝන්සිංඤෝ නමින් කම්පනුවක් දෙදෙනෙක් සේවය කර ඇත. මින් එක් අයෙකු යූ. ඩී. ජෝන්සිංඤෝ-සාමාජික අංක 14/වි/273 වූ අතර, අනෙක් අය ඒ. ඒ. ජෝන්සිංඤෝ-සාමාජික අංක 14/වි/286 විය. මොවුන් දෙදෙනාටම දයක මුදල් ගෙවීමේ දී 'සී' වාර්තාවල සඳහන්වී ඇත්තේ 'ඒ. ඒ. ජෝන්සිංඤෝ' යන නමකි. 1979. 07. 13 වැනි දින යූ. ඩී. ජෝන්සිංඤෝ (14/වි/273) ඔහුගේ ප්‍රතිලාභ අවුරුදු 58 පිරීමේ නිමිත්තෙන් ලබා ගැනීම සඳහා අයදුම් කර ඇත. මෙම අයදුම් පත සම්බන්ධයෙන් කටයුතු කර ඔහුගේ ප්‍රතිලාභ ගෙවන ලෙස කම්කරු කොමසාරිස් විසින් මහ බැංකුවට දන්වූ විට මෙම අංකය යටතේ සාමාජික මුදල් ගෙවා ඇත්තේ ඒ. ඒ. ජෝන්සිංඤෝ නමින් තෙකුට බව මහ බැංකුව විසින් වාර්තා කර ඇත. මේ පිළිබඳව වන්නේ විමසූ අවස්ථාවේදී සාමාජික අංක 273 දරන යූ. ඩී. ජෝන්සිංඤෝ සහ 'සී' වාර්තාවල මෙම අංකය යටතේ පෙන්නවන ඒ. ඒ. ජෝන්සිංඤෝ යන නම දෙකින්ම හඳුන්වා ඇත්තේ එක් දෑයක් බව වතු අධිකාරී විසින් සහතික කර ඇත.

1983. 05. 25 වැනි දින ඒ. ඒ. ජෝන්සිංඤෝ ප්‍රතිලාභ ඉල්ලා අයදුම් පතක් කම්කරු දෙපාර්තමේන්තුවට වතු අධිකාරී මගින් ඉදිරිපත් කර තිබේ. එහිදී ඔහුගේ සාමාජික අංකය සඳහන් කර ඇත්තේ 14/වි/273 යනුවෙනි. මෙම අයදුම්පත ලැබුණු අවස්ථාවේ ප්‍රශ්නයේ 'ඇ' ඡේදයේ සඳහන් සී/4/3/9566/83 හා 1983. 11. 10 දිනැති ලිපියෙන් එකම සාමාජිකයෙකුට අදාලව අයදුම්පත් දෙකක් (යූ. ඩී. ජෝන්සිංඤෝ-ඒ. ඒ. ජෝන්සිංඤෝ) ඉදිරිපත් කළේ මන්දයි යන්න පැහැදිලි කරන ලෙස සහකාර කම්කරු කොමසාරිස් (සේ.අ.අ.) විසින් විමසන ලදී.

එම ලිපියට පිළිතුරක් ලැබී නැති අතර, ඒ. ඒ. ජෝන්සිංඤෝ නමින් අංක 14/වි/286 දරන සාමාජික අංකය සඳහන් කර අයදුම්පතක් 1983. 12. 21 වැනි දින වතු අධිකාරී විසින් ඉදිරිපත් කර ඇත. මෙම අයදුම්පත සම්බන්ධයෙන් කටයුතු කළ දෙපාර්තමේන්තුව මොහුගේ පුද්ගලික ගිණුමේ ඇති මුදල් ආපසු ගෙවීමට මහ බැංකුවට උපදෙස් දී තිබේ. පසුව මහ බැංකුව 1984. 04. 18 දින දරන ලිපියෙන් මෙම සාමාජික අංකය සඳහා දයක මුදල් ලැබී නැති බව දන්වන ලදී.

ඉන්පසුව පාර්ලිමේන්තුවේදී නගන ලද ප්‍රශ්නයක් කියා මේ සම්බන්ධයෙන් වැඩිදුර විමර්ශනයක් කර ඒ. ඒ. ජෝන්සිංඤෝ මහතාට සාමාජික අංක 14/වි/286 යටතේ තිබූ ප්‍රතිලාභ 1970. 05. 17 වැනි දින ගෙවා ඇති බවත්, එසේ ගෙවන ලද මුදල් රු. 382.69 ක් බවත් පැහැදිලි කර දී තිබේ. මේ අනුව නැවත මොහුට මුදල් ගෙවීමේ ප්‍රශ්නයක් පැන නොනගී. දැනට මොහුගේ වයස අවුරුදු 85 කි. මේ දෙදෙනා අතර ඇත්ත වශයෙන්ම ප්‍රශ්නයක් තිබෙනවා. සැහෙන අවුලක් තිබෙනවා.

සරත් මුත්තේටුවෙගම මහතා  
(திரு. சரத் முத்தேட்டுவெகம)  
(Mr. Sarath Muttetuwegama)

දෙදෙනා අතර ප්‍රශ්නයක් නැහැ. ඒ. ඒ. ජෝන්සිංඤෝ අර්ථ සාධක අරමුදල් කොමසාරිස්වරු අතර ප්‍රශ්නයක් තිබෙන්නේ. එයට රු. 300 ක් දීමා තිබෙනවා, අවුරුදු 30 ක සේවයකට පසුව. ලොකු පැටලීලිල තිබෙන්නේ තමුන්කාන්දේලාගේ පැන්නේ.

එම්. ජෝශප් මයිකල් පෙරේරා මහතා  
(திரு. எம். ஜோசப் மைக்கல் பெரேரா)  
(Mr. M. Joseph Michael Perera)

අළු අතර මොකුත් ප්‍රශ්නයක් නැහැ. ප්‍රශ්නය තිබෙන්නේ මේ ලියකියවිලිවල පමණයි. තමුන්කාන්දේම මෙයට මැදිහත් වී මේ ප්‍රශ්නය හරියාකාරව බේරුම් කරන්න. අවශ්‍ය හැම කටයුත්තක්ම අළු කර දෙන්නම්.

ගීගන ගොඩගේ ජේමිස් : විශ්‍රාම වැටුප්  
ஜி. ஜி. ஜேமீஸ் : ஓய்வூதியம்  
GEEGANE GODAGE JAMIS : PENSION

98/84

8. සරත් මුත්තේටුවෙගම මහතා (කලවාන)

(திரு. சரத் முத்தேட்டுவெகம - கலவான)  
(Mr. Sarath Muttetuwegama - Kalawana)

රාජ්‍ය පරිපාලන ඇමතිතුමා සහ වැවිලි කර්මාන්ත ඇමතිතුමාගෙන් ඇසූ ප්‍රශ්නය :

- (අ) තැපෑල් හා විදුලි සංදේශ දෙපාර්තමේන්තුවේ සේවකයකු වන ගීගන ගොඩගේ ජේමිස් නම් අයෙකු 1983.11.01 දින විශ්‍රාම ගියේද ?
- (ආ) ඔහුගේ වැ.අ.වි.වැ. අංකය 32883 ද ?
- (ඇ) සිය විශ්‍රාම වැටුප් ප්‍රතිලාභ සඳහා ඔහු අයදුම්පතක් ඉදිරිපත් කර ඇත්ද ?
- (ඈ) මේ මුදල් ඔහුට මෙතෙක් ගෙවා තැන්ගත් මන්ද ?
- (ඉ) මේ මුදල් නොපමාව ඔහුට ගෙවීමට එතුමා අවශ්‍ය කටයුතු යොදන්නේද ?

பொது நிர்வாக அமைச்சரும், தோட்டத் தொழில் அமைச்சர்  
\* நுமானவரைக் கேட்ட வினா :

- (அ) தபால், தந்தித் தொடர்புத் திணைக்களத்தில் புகாரி யாற்றிய சிகனே கொடகே ஜேமீஸ் என்பவர் 01.11.1983 இல் ஓய்வு பெற்றாரா ?
- (ஆ) அவருடைய வி. அ. ஓ. ஊ. இலக்கம் 32883 என்பதா?
- (இ) தனது ஓய்வூதிய நன்மைகளைக் கோரி இவர் விண்ணப்பமொன்றைச் செய்துள்ளாரா ?
- (ஈ) இப்பணம் இன்னமும் செலுத்தப்படாதது ஏன் ?
- (உ) இப்பணத்தை உடனடியாகச் செலுத்த ஆவன செய்வாரா ?

asked the Minister of Public Administration and Minister of Plantation Industries :

- (a) Did one Geegane Godage Jamis, an employee of the Posts and Telecommunications retire on 01.11.1983 ?
- (b) Was his W. & O. P. number 32883 ?
- (c) Has he made an application for his pension benefit ?
- (d) Why has this money not been paid as yet ?
- (e) Will he see that this is paid immediately ?

හරින්ද කොරියා මහතා (නියෝජ්‍ය-රාජ්‍ය පරිපාලන ඇමතිතුමා)  
(திரு. ஹரிந்திர கொறியா - பொது நிர்வாகப் பிரதி அமைச்சர்)  
(Mr. Harindra Corea - Deputy Minister of Public Administration)

- (a) Mr. Geegane Godage Jamis, retired from service on 1.12.1983.
- (b) The correct W & O. P. No. is 323883.



එම්. ජෝර්ජ් මයිකල් පෙරේරා මහතා  
(திரு. எம். ஜோசப் மைக்கல் பெரேரா)  
(Mr. M. Joseph Michael Perera)

(අ) ඔව්.  
(ආ) ඔව්. එහෙත් විගණන කටයුතු නවමත් අවසන් වී තැන.

කපුගහ කුඹුර : භුක්තිය  
கஜ்ஜுகஹ வயல் : உடைமை  
KADJUGAHA KUMBURA : POSSESSION

93/84

5. අමරසිරි දොඩන්ගොඩ මහතා (බද්දේගම) - (රිචඩ් පතිරණ මහතා - අත්මමත - වෙනුවට)

(திரு. அமரசிரி தோடங்கோட—பத்தேகம—திரு. ரிச்சட் பத்திராண—அக்மீமன—சார்பாக)

(Mr. Amarasiri Dodangoda - Baddegama - on behalf of Mr. Richard Pathirana - Akmeemana)

රාජ්‍ය වැවිලි පිළිබඳ තීරණයේදී ඇමතිතුමාගෙන් ඇසූ ප්‍රශ්නය :

(අ) අත්මමත ආසනයේ රාජ්‍ය වැවිලි සංස්ථාවට අයත් වලනේදුට වතුයාය යටතේ පාලනය වන 'හිල්සයිඩ්' වත්තට අයත් ඇත්තීම්ගොඩ උතුර ඉමදේවා කොට්ඨාසයේ පිහිටි කපුගහ කුඹුර නමැති කුඹුරක් තිබේද ?

(ආ) දැනට එම කුඹුර භුක්ති විඳින්නේ කවරෙකුද ?

(ඇ) (i) ඔහුගෙන් ඒ සඳහා බදු මුදලක් අය කරන්නේද ? (ii) අය නොකරන්නේ නම් වහාම එම කුඹුර රාජ්‍ය වැවිලි සංස්ථාවේ භුක්තියට පවරා ගැනීමට කටයුතු කරනවාද ?

(ඈ) තොර්ස් නම්, ඒ මන්ද ?

அரசு பெருந்தொட்டப் பிரதி அமைச்சரைக் கேட்ட வினா :

(அ) அக்மீமன தொகுதியிலுள்ள அரசு பெருந்தொட்டக் கூட்டுத்தாபனத்துக்குரிய வலையாறுதான் தோட்டத் தின்கிழ் நிருவாகிக்கப்படும் ஹில்சயிட் தோட்டத் தைச் சேர்ந்த எத்திலிகோட வடக்கு கிராமமேவகர் பிரிவிமைத்துள்ள கஜ்ஜுகஹ வயல் என்னும் வயல் உண்டா ?

(ஆ) இப்போது இந்த வயலைப் பயிர் செய்பவர் யார் ?

(இ) (i) இவரிடம் சூத்தகைப் பணம் அறவிடப்படுகிறதா ?

(ii) அறவிடாதிருந்தால் உடனே குறித்த வயலை அரசு பெருந்தொட்ட நிருவாகத்தின்கிழ் கொண்டுவர நடவடிக்கை எடுப்பாரா ?

(ஈ) இன்றேல், ஏன் ?

asked the Deputy Minister of State Plantations :

(a) Is there a paddy field called the "Kadjugaha Kumbura" in the Eththiligoda North Grama Seva Division belonging to the "Hillside" Estate managed by the Walahanduwa Group, owned by the State Plantations Corporation, in the Akmeemana Electorate ?

(b) Who is enjoying possession of the paddy field at present ?

(c) (i) Is he being charged a rental for it ?

(ii) If not, will he take action to have possession of the paddy field acquired by the State Plantations Corporation ?

(d) If not, why ?

එම්. වින්සන්ට් පෙරේරා මහතා  
(திரு. எம். வினசன்ட் பெரேரா)  
(Mr. M. Vincent Perera)

I answer on behalf of the Deputy Minister of State Plantations.

(a) No.

(b) Not known.

(c) (i) No.

(ii) No.

(d) This is a private property and we have no interest to acquire this paddy field.

කේ. එච්. පියසේන මහතා : විශ්‍රාම වැටුප්

திரு. கே. எச். பியசேன : ஓய்வூதியம்

MR. K. H. PIYASENA : PENSION

163/84

6. අමරසිරි දොඩන්ගොඩ මහතා - (රිචඩ් පතිරණ මහතා - වෙනුවට)

(திரு. அமரசிரி தோடங்கோட—திரு. ரிச்சட் பத்திராண சார்பாக)

(Mr. Amarasiri Dodangoda - on behalf of Mr. Richard Pathirana)

කෘෂිකාර්මික සංවර්ධනය හා පර්යේෂණ පිළිබඳ ඇමතිතුමා සහ ආහාර හා සමුපකාර ඇමතිතුමාගෙන් ඇසූ ප්‍රශ්නය :

(අ) ගාල්ල කෘෂිකාර්ම සහකාර අධ්‍යක්ෂ කාර්යාලයේ සේවය කොට 1983 නොවැම්බර් 24 වන දින විශ්‍රාම ලැබූ අත්මමත, පතිරණොඩ පදිංචි කේ. එච්. පියසේන මහතාට මෙතෙක් විශ්‍රාම වැටුප් ලබාදී නොමැති බව එතුමා දන්නවාද ?

(ආ) ඒ මහතාගේ විශ්‍රාම වැටුප් වහාම ලබාදීමට කටයුතු කරන්නේද ? තොර්ස් නම්, ඒ මන්ද ?

விவசாய அபிவிருத்தி, ஆராய்ச்சி அமைச்சரும், உணவு, கூட்டுறவு அமைச்சருமானவரைக் கேட்ட வினா :

(அ) காலி, கமத்தொழில் உதவிப் பணிப்பாளர் அலுவலகத்தில் பணியாற்றி 1983, நவம்பர் 24 ஆந் தேதி இளைப்பாறிய அக்மீமன, பத்திரகோடையில் வசிக்கரும் திரு. கே. எச். பியசேனவுக்கு இற்கைவரை இளைப்பாற்றுச் சம்பளம் வழங்கப்படவில்லையென்பதை அவர் அறிவாரா ?

(ஆ) இவரது இளைப்பாற்றுச் சம்பளத்தை உடனடியாகப் பெற்றுத்தர அவர் நடவடிக்கை எடுப்பாரா ? இன் றேல், ஏன் ?

asked the Minister of Agricultural Development and Research and Minister of Food and Co-operatives :

(a) Is he aware that Mr. K. H. Piyasena of Pathiragoda, Akmeemana, who retired on 24th November 1983 after serving at the office of the Assistant Director of Agriculture, Galle, has still not been paid his pension ?

(b) Will he take steps to immediately pay his pension ? If not, why ?

එස්. එස්. අබේසුන්දර මහතා

(திரு. எஸ். எஸ். அபேசுந்தர)

(Mr. S. S. Abeysondera)

(a) Yes.

(b) Yes, when the award is approved by the Director of Pensions.





தலைப்பு இல. 1	இறுப்பப்பட்டியற் தலைப்பு 2	தீர்வை வீதம்		ச. வி. நி. வ.		குறிப்பு புறா 7
		முன் விலை 3	பொது 4	மீளவாயந்த இல. 5	அளவுக்கூறு 6	
	(இ) நிறையின் படி 1.5%க்கு மேற்பட்ட கொழுப்பைக் கொண்ட பாலும் (மேரீர்த் தெளிவு தவிர்ந்த) பாலேடும் குறுணி காளாகவும் மாவாகவும்					
	(i) பாலேடு, 26%க்கு மேலாக கொழுப்புக்கொண்ட பால் மா	—	5%	022.43.1	இ.இ.	—
	(ii) பால் வகைகள்	—	5%	022.43.2	இ.இ.	—
	(iii) பிற	—	60%	022.43.9	இ.இ.	—
	(ஈ) மாவாகவோ குறுணிகளாகவோ அல்லாத பிற உரு வமைந்த பாலும் (மேரீர்த் தெளிவு தவிர்ந்த) பாலேடும்					
	(i) சட்டியாக்கப்பட்ட பால், இனிப்பூட்டியது	—	60%	022.49.1	இ.இ.	—
	(ii) பிற	—	60%	022.49.9	இ.இ.	—

[ஆர். ஜே. ஜி. த மெல்]

"Motion made and Question proposed,—That this Parliament resolves under section 10 of the Customs Ordinance (Chapter 235), that, with effect from the date on which this resolution is notified in the Gazette Import duties under the Customs Ordinance (Chapter 235) shall be levied and paid on the articles specified in column 2 of

the Schedule hereto at the general rates set out in the corresponding entries in column 4 of that Schedule, or where preferential rates are leviable and payable under the provisions of Schedule 'A' to the Customs Ordinance (Chapter 235) at the preferential rates set out in the corresponding entries in column 3 of that Schedule.

SCHEDULE

RATE OF DUTY

Tariff Heading No.	Description	Preferential	General	S.I.T.C. (Revised) No.	Unit of Quantity	Remarks
1	2	3	4	5	6	7
04.02	Milk and cream, preserved, concentrated or sweetened					
	A. Whey	—	60%	022.41.	kg.	—
	B. Milk (other than whey) in powder or granules containing not more than 1.5% by weight of fat					
	(i) Skimmed milk	—	7 1/2%	022.42.1	kg.	—
	(ii) Other	—	60%	022.42.9	kg.	—
	C. Milk (other than whey) and cream, in powder or granules containing more than 1.5% by weight of fat					
	(i) Full cream milk powder with over 26% butter fat	—	5%	022.43.1	kg.	—
	(ii) Other Milk	—	5%	022.43.2	kg.	—
	(iii) Other	—	60%	022.43.9	kg.	—
	D. Milk (other than whey) and cream, in forms other than powder or granules					
	(i) Sweetened Condensed Milk	—	60%	022.49.1	kg.	—
	(ii) Other	—	60%	022.49.9	kg.	—

(Mr. R. J. G. de Mel)

முன்னர் கேள்வி மீண்டும் எழுப்பப்பட்டுள்ளது.  
Question again proposed.

அமரசிரி டேங்கோடா மதுரை (அடடேகாம)  
(திரு. அமரசிரி டேங்கோடா — பத்தேகாம)  
(Mr. Amarasiri Dodangoda Baddegama)  
அவர் தலைவர் கவனத்தைக் கவனிப்பேன்.

ஹரிந்திர கோரியா மதுரை (தலைவர் உதவி உறுப்பினர்)  
(திரு. ஹரிந்திர கோரியா — பொது நிர்வாகப் பிரதி அமைச்சர்)  
(Mr. Harindra Corea Deputy Minister of Public Administration)  
அது சம்பந்தம்—  
எழுந்தார்.  
rose.

தலைவர் கவனத்தைக் கவனிப்பேன்  
(பிரதிச் சபாநாயகர் அவர்கள்)  
(Mr. Deputy Speaker)

Hon. Deputy Minister —

ஹரிந்திர கோரியா மதுரை  
(திரு. ஹரிந்திர கோரியா)  
(Mr. Harindra Corea)

I was not really on my feet. But I had got up on just before Adjournment yesterday. But I can speak after the hon. Member. It does not matter.

නියෝජ්‍ය කථානායකතුමා  
(பிரதிச் சபாநாயகர் அவர்கள்)  
(Mr. Deputy Speaker)  
No. You can speak now.

හරින්ද්‍ර කෝරා මහතා  
(திரு. ஹரிந்திர கொறயா)  
(Mr. Harindra Corea)

I really got up last evening, because there were certain comments made by the hon. Members of the Opposition, and I am wondering whether they really know why this Resolution has been introduced. I think they are not even quite clear about the procedures with regard to tariff adjustments. I was also wanting to speak, because this question of improving the production of milk and infusing new technology into the production of milk is a vital matter for the so called coconut triangle of which my constituency is a part.

I think hon. Members are aware that a considerable amount of acreage, well over 2 million acres, are under coconut, and if a livestock industry can develop, the income and the economic advancement of the people in those areas will be ensured.

Hon. Members of the Opposition seem to object to the fact that Nestle's are being brought in. They have labelled Nestle's a multi-national company. I think in regard to multi-national companies the answer to the criticism made by the hon. Members of the Opposition have been sufficiently aired by the Hon. Minister of Finance on several occasions. He has pointed out the fact that even marxist countries like the Soviet Union and Eastern Europe have contracts and have agreements with multi-national companies. Multi-national companies including western banks have lent vast amounts of money to those countries - to the Soviet Union, Czechoslovakia, Poland, East Germany, etc. Particularly in industries like motor car manufacture, multi-national companies have set up plants in those countries.

I know that some of the hon. Members of the Opposition are not quite ready today to admit that Communist China is still a country governed by marxist principles, because they are not in favour of China being away from the Soviet block. So they are not quite friendly towards China. But China has also started a free trade zone and are encouraging private enterprise and five tariff-free trade zone have been set-up.

ආර්. ජේ. ජී. ඩී. මැල මහතා (මුදල් හා ක්‍රම සමීපාදන ඇමතිතුමා)  
(திரு. ஆர். ஜே. ஜி. தி. மெல் — நிதி, அமைப்புத்திட்ட அமைச்சர்)  
(Mr. R. J. G. de Mel Minister of Finance and Planning)  
And three more this year.

හරින්ද්‍ර කෝරා මහතා  
(திரு. ஹரிந்திர கொறயா)  
(Mr. Harindra Corea)

The Hon. Minister of Finance informs me that China has started three more free trade zones this year. So that even countries like that are recognising that foreign investment is important.

I would like to remind the hon. Members of the Opposition that a poor country like ours need an infusion of technology. In certain fields we need the expertise which a company like Nestle's can bring. But the fundamental problem is, we have this vast acreage of coconut land. If the cultivators of coconut land stick to cocount cultivation as the sole crop, and it becomes, as it is today, a mono-crop industry, the income levels of millions of people will not increase.

Coconut, Sir, is referred to as a lazy man's crop, because without very much attention they will get a certain crop. The efficient coconut producer by applying fertilizer and using modern techniques can improve his crops. But basically it is a crop that one does not need to pay too much attention to unless one is economically minded and wants to carry on the cultivation in a professional way. But with the introduction of a livestock industry, with two calves or whatever the number is, with an assured market, then the standards of living of the people in those areas can improve.

My intervention when the hon. Member for Matugama (Mr. Anil Moonesinghe), I think, was speaking to say this. If he is interested in the standard of living of the poor, then this is one way of raising it. By coming to the House and saying that because a multi-national company is involved in the whole process this proposal is bad, then, Sir, I think, they are going against some of the policies which they espoused during their term of office. During their time multi-nationals did come to this country, did have collaboration agreements and did carry out joint enterprises in this country. We know, of course, that certain factories and certain industries were helped. There were collaboration agreements with regard to certain productions like steel and tyres with Eastern European countries and with the Soviet Union. But we feel that the hon. Member for Kalawana (Mr. Sarath Muttetuwegama) is quite agreeable to a country like ours tying up with the Soviet Union or with the Eastern European countries, but not with the Western European countries or American industries or private enterprise. So that, it is not really a question of whether we should get this technology or have agreements with other countries and other companies but from whom. And obviously because of the ideological attitude of the hon. Member for Kalawana and the hon. Member for Maharagama (Mr. Dinesh Gunawardena) they would not like multi-nationals to come. They would like State Corporations in the Soviet Union and the Eastern European countries to come. So, it is really a matter of ideological principle that we are debating, not the question of the necessity for a country like ours to get this kind of technology.

[සඳහන් කොටස මතක]

Now, a mistake was also made by the hon. Members of the Opposition by confusing these changes in the tariff with the price of milk. The fact that tariffs had been increased does not mean that the price of milk must necessarily be increased. It may be increased or it may not be, but this Resolution by itself does not increase the price of milk. There is a Milk Committee, I believe, that has been appointed and it will go into the question of milk prices. All this Resolution does is to protect the local producer and the newly formed Nestle's Company and its production so that the products of Nestle's and of the local milk producers can compete more equally with the imported products.

The Opposition seems to be confused about this. On the one hand they talk a great deal about the necessity for more protectionism. They say we must protect the domestic products, whether agricultural or industrial, from foreign competition. Now, one way of doing it is by raising the tariff. Another way of doing it is by banning that product. There are only two ways of doing it. We have chosen the way of increasing the duty so that the imported product will be higher in price and therefore the domestically produced product can compete more equally. The hon. Members of the Opposition must make up their minds. If there is going to be an increase in the price of milk they should wait till the price of milk is increased to attack the increase in price. But they cannot say that under this Resolution the price of milk is going to be raised or because of this Resolution the prices are going to be raised. So, the question that the Opposition has to deal with or at least we have to understand is that, as far as Nestle's and multi-national companies are concerned, it is an ideological question. There is not more than 5 per cent of the people of this country who agree with the Opposition. The increase in the tariff is doing what they want to do. It is to increase the level of protectionism available to the producers in this country.

The other thing that they do not realize or they do not speak about is that there is in fact a Presidential Tariff Commission, and that Presidential Tariff Commission has authority on application made to it to protect local products.

They spoke about the Hon. Minister of Industries and Scientific Affairs and his memorandum. The Hon. Minister of Industries and Scientific Affairs was replying to some of the criticism made by the World Bank Aid Group. In fact, I am also of the view that the Hon. Minister is quite correct when he says that some of the views of the World Bank Aid Group were distorted because, I think, the performance of State Industrial Corporations has been quite considerable. I can say that with some degree of authority because for four or five years I was a Member of the Committee on

Public Enterprises and we went into the work of the public corporations and we saw the development taking place. Of course, there are difficulties that these public corporations have. I have spoken in this House on many occasions about these difficulties. For instance, they have a lack of proper staff and proper facilities. I think the Hon. Minister of Finance should consider lowering taxation, indirect or direct, of public corporations and giving incentives in fiscal policies so that industrial corporations can get good staff particularly in the field of accounting and so on. Of course, the Presidential Tariff Commission can consider applications made by industrial corporations for tariff protection.

There is certainly a case for all these things to be done before any criticism of industrial corporations can be rightly made. There is no one in this House who would not want to protect efficient domestic industries, whether in the public sector or in the private sector. There is no one in this House who would not want employment to be generated to increase production or productivity of public enterprises or private enterprises in this country. On the one hand we have the consumer. Under our open economic policy the consumer should be able to buy quality products. If these quality products can be produced efficiently by domestic public or private industrial corporations, then they should be helped if there is any hindrance to their production.

The Opposition again tried to make out that many of these policies with reference to these duty changes et cetera have been at the behest of the Nestle's Company. But Nestle's have signed an agreement. They are putting in a large amount of capital. They are providing chilling plants for milk in our areas. There were times when the Opposition themselves came under heavy criticism with regard to the Milk Board. In the 1970/1977 period the Milk Board and the Transport Board were two institutions which came under most severe criticism. Everybody laughed at their performance. The service that they provided to the public of this country was at the butt-end of all those criticisms. But today the Opposition is trying to say, "Carry on with the Milk Board. let only the Milk Board operate. Do not have Nestle's coming into this at all." Sir, that is no solution. Nestle's have the technology. Nestle's have the expertise to do this job. As far as the producers in the 'coconut triangle' are concerned if Nestle's can give them a better price, if they can encourage them, if they can give them the various inputs necessary to make the livestock industry an efficient industry and earn higher incomes, then certainly there should not be an objection to Nestle's just because it is a so-called multi-national company.

In fact, this multi-national company idea in its legal concept is only a company which has several shareholders from various nationalities or various



countries but situated in a certain country to avoid tax payments et cetera and it deals with imports and exports, items manufactured in various countries. I am sure the hon. Member for Kalawana—fortunately he is coming just before I conclude my remarks—knows all about multi-national companies. If he does not, I am sure he can find out how they are functioning in the Soviet Union from the texts of agreements that they have in the Soviet Union.

ආර්. ජේ. ජී. ජී. ජී. මහතා  
(திரு. ஆர். ஜே. ஜி. த மெல்)  
(Mr. R. J. G. de Mel)

He must be sent on a visit to China.

හරින්ද කොරයා මහතා  
(திரு. ஹரிந்திர கொறயா)  
(Mr. Harindra Corea)

Yes. I am sure they will receive him with open arms as a potential convert. Certainly he can find out how Ford is operating in the Soviet Union. I think it is Ford, I may be mistaken; but it is one of the motor car companies. He can find out what kind of agreements they have made there, what profits they make, what amount of foreign exchange or earnings they can take back and how much of their capital they can repatriate. He can find out all these things.

So when we start with Nestle's, he wants to attack the whole concept as one having to do with multi-national companies. As I said, it is a matter of an ideological difference. If he was in power he would have many many agreements with all the countries in Eastern European regions as he wishes to. I would like to ask him, Sir although we may disagree in principle — whether he does not think that new technology, wherever it may come from, is a good thing for this country. Or are we so technologically perfect in this country that we everything that Nestle's can do?

සරත් මුත්තේටුවෙගම මහතා  
(திரு. சரத் முத்தேட்டுவெகம்)  
(Mr. Sarath Muttetuwegama)

The new technology in milking the cow and selling the milk, Sir!

හරින්ද කොරයා මහතා  
(திரு. ஹரிந்திர கொறயா)  
(Mr. Harindra Corea)

That shows that he has not studied the whole problem. He should really study this problem? Let him go to Polonnaruwa, visit the new Nestle's Factory, find out the programmes they have and how they are doing these things. Then he can talk. I am sure he will know all about milking two cows at the same time! Politically he knows about it, from 1970 onwards till 1976 or 1977. Then he may have started milking a different cow. But he should go to these places and find out what they want to do and how they are going to do.

Mr. Deputy Speaker, I am sure that most of the milk producers in the 'coconut triangle' will be very happy by this new development. I am particularly interested in this because I represent a constituency in the 'coconut triangle'.

I want to emphasize that this resolution in itself will not raise the price of milk. The Opposition was confused about it. That question will come later.

I thank you for giving me this opportunity.

අ. ක. 3.37

අමරසිරි දෙවන්ගොඩ මහතා (බද්දේගම)  
(திரு. அமரசிரி தொடங்கோட — பத்தேகம்)  
(Mr. Amarasiri Dodangoda-Baddegama)  
ගරු නියෝජ්‍ය කථානායකතුමා,

නියෝජ්‍ය කථානායකතුමා  
(பிரதிச் சபாநாயகர் அவர்கள்)  
(Mr. Deputy Speaker)  
කථා කරලා තිබෙනවා නේද, මේ ගැන මීට කලින්?

අමරසිරි දෙවන්ගොඩ මහතා  
(திரு. அமரசிரி தொடங்கோட)  
(Mr. Amarasiri Dodangoda)  
තුමා : Not on this topic, Sir.

නියෝජ්‍ය කථානායකතුමා  
(பிரதிச் சபாநாயகர் அவர்கள்)  
(Mr. Deputy Speaker)  
ලැයිස්තුවේ තම තිබෙන තියපි එහෙම කිරිවේ. ඒක වැරදීමක්. තරුණාකර කථාව කරගෙන යන්න.

අමරසිරි දෙවන්ගොඩ මහතා  
(திரு. அமரசிரி தொடங்கோட)  
(Mr. Amarasiri Dodangoda)

මුදල් ඇමතිතුමා ඉදිරිපත් කර තිබෙන මේ තීරු බදු සංශෝධනය දහා බැලූවම මේ ආණ්ඩුවේ තීරු බදු ප්‍රතිපත්තියේ වැනෙන සුර බවක් අපට පෙනෙනවා. ඒ මන්ද, මුලින්ම විවෘත ආර්ථිකයක් පිළිබඳ අදහස ඉදිරිපත් කර, මේ රටේ නිෂ්පාදනය වෙමින් තිබුණු දේවල් ගැන සැලකිල්ලක් තැනිව ආයත කිරීම කලා, එහෙම තැන්නම්, තීරු බදු අඩු කර තිදහස් ආයතයක්ට ඉඩ තැබුවා. අද තැවතත් තීරු බදු වැඩි කිරීම නිසා මේ රටට ගෙන එනු ලබන ඒ හාණ්ඩවල මිල වැඩි වීමක් සිදු වන බව එතුමා දන්නවා.

ගරු නියෝජ්‍ය රාජ්‍ය පරිපාලන ඇමතිතුමා බහු ජාතික සමාගම් මේ රටට ඒම පිළිබඳව අපේ ඇති අකැමැත්ත ගැන සඳහන් කලා. මෙතැන විශාල ප්‍රශ්නයක් තිබෙනවා. අපේ කීර් මණ්ඩලය කලක් තිස්සේ විශාල උත්සාහයක් ගන්නා තමන්ගේ නිෂ්පාදන අලෙවි කර ගන්න. ඒ අනුව ඒ අයගේ නිෂ්පාදන යම් මට්ටමකට දියුණු වෙමින් තිබුණා. ආරම්භයට වඩා දියුණුවක් පෙන්වුම් කලා. එතුමා සඳහන් කල මේ ටෙක්නොලොජි කියන එක අපේ ආයතනවලින් ගොඩනැගෙමින් තිබුණා. නමුත් මේ ආයත කීරීම නිසා, එහෙම තැන්නම්, මේ තිදහස් වෙළඳ ප්‍රතිපත්තිය නිසා, ඒ ගොඩනැගීම් සියල්ල ඈඳ වැටුණා.

කෙසේද සමාගමට කීර් මණ්ඩලයේ නිෂ්පාදන භාර දෙනවාත් සමගම අද මේ තීරු බදු වැඩි කිරීම නිසා රජයේ තීරුබදු ප්‍රතිපත්තිය අපට ලොකු ප්‍රශ්නයක් වෙලා තිබෙනවා. බහු ජාතික සමාගම් කැඳවීම තමුත්තාත්සේලාගේ රජයේ ප්‍රතිපත්තිය වෙන්න පුළුවන්. නමුත් අපේ රටේ ආයතනවල නිෂ්පාදන රඳා පැවතුණේ, තීරු බදු පැනවීම මත බව තමුත්තාත්සේලා දන්නවා. ගෙන්වනු ලැබූ වර්ග මිල, ගෙන්වනු ලැබූ හාණ්ඩවල මිල, අඩු වැඩි වීම මත, අපේ රටේ නිෂ්පාදනවලින් මිල අඩු වැඩි වීම සිදු වුණා. නමුත් තිදහස් වෙළඳ ප්‍රතිපත්තියක් අනුගමනය කරන්නට පටන්ගන්නට පසුව, තීරු බදු අඩු කිරීම ආරම්භවුණාට පසුව, අපේ ඒ ආයතනවල නිෂ්පාදන පවත්වාගෙන

[අමරසිරි දෙධත්තොඩ මහතා]

යන්නට බැර වුණා. ජෛෂ්වරාමය වෙන්කට පුළුවන්. කීර් මණ්ඩලය වෙන්කට පුළුවන්. වෙනත් එවැනි ආයතනයක් වෙන්කට පුළුවන්. නිදහස් වෙලදාමක් සමගම ඒවා ඇද වැටුණු ආකාරය පිළිබඳව ගරු කර්මාන්ත හා විද්‍යා කටයුතු පිළිබඳ ඇමතිතුමා ප්‍රකාශයක් කර තිබෙනවා ; අගෝස්තු මාසයේ 2 වැනි මුහුණපත්තින්ද " දිවයින " පත්‍රයේ මුල් පිටුවේ එය සඳහන් වන්නේ මෙතෙමයි : " නිදහස් වෙලදා ආර්ථිකයක් ලෙසින් කොටෙන් නැගී බාල බඩු ගෙන්වීමෙන් සංස්ථා පිරිහුණා ". මේ සංස්ථා පිරිහීම පිළිබඳව එතුමාගේ මතය ඒකයි.

අද මේ කීර් මණ්ඩලයේ නිෂ්පාදනාගාර විදේශ කොමිෂනරියක් ගාර දී ඒ ගෙන්වනු ලැබූ හාණ්ඩුවල නිරු බදු වැඩි කිරීමේ හේතුවෙන් මේ රටේ නිෂ්පාදන පිළිබඳ ඒකාධිකාරයක් ඒ ආයතනයට ඕනෑකමින්ම ගොඩ නගා දෙනවා. රාජ්‍ය ආයතනවලට මෙවැනි ඒකාධිකාරයක් ගොඩනගා දීම පසෙක තිබියදී විදේශික සමාගම් කැඳවා මෙවැනි ඒකාධිකාරයක් ගොඩනගා ගන්නට ඉඩ දෙන්නේ ඇයි කියන එක අද ජනතාවට ලොකු ප්‍රශ්නයක් වෙලා තිබෙනවා.

මේ ප්‍රශ්නය පිළිබඳව මට ඉතා වැදගත් උදාහරණයක් දෙන්නට පුළුවන්. ඒකත් ගරු මුදල් ඇමතිතුමාගේ පාලනය යටතේ තිබෙන අංශයක්. තමුත්තාන්සේ දන්නවා, ලංකාවේ මද්‍යසාර පෙරන්නට ආවා " ගිල්බ්ස් " කියා සමාගමක්. ඒ සමාගම දකුණු පලාතේ පැකට්ටියක් පිහිටව්වා. ඒ අය එෆ්අයිඑස්ඒ එකක් එක්ක ඇති කර ගත් ගිවිසුමකින් ඒ අවසරය ලබාගෙන තිබෙනවා. ඒ ගිවිසුමේ තිබෙනවා ලංකාවේ උක් වගාවේ ඉස්පිරිතුවලින් මද්‍යසාර හදන්නට ඒ අය බැඳෙන බව. ඒ කියන්නේ ඒ අයට ලංකාවේ පොල් ඉස්පිරිතුව පාවිච්චි කරන්නට අවසරයක් දුන්නේ නැහැ. නමුත් ඒ සමාගම ආරම්භ කරලා, ෆ්‍රැන්චයිසර් වචන කරලා ලංකාවේ නිෂ්පාදිත උක් ඉස්පිරිතුවලින් පමණක් මද්‍යසාර පෙරීම ආරම්භ කලා.

ගරු නියෝජ්‍ය කථානායකතුමනි, අද ඒ සමාගමේ පැකට්ටියේ 160 කට කීට්ටු ගණනක් සේවය කරනවා. සමුදකාර බැංකු මගින් දෙනු ලැබූ ණය යටතේ ගොවීන් සැගෙන සංඛාලක්, විශාල උක් ප්‍රමාණයක් ඒ ප්‍රදේශවල වගා කර තිබෙනවා. අක්කර 500 කට කීට්ටු ප්‍රමාණයක් වගා කර තිබෙනවා. අද ඒ සමාගම ප්‍රකාශ කරනවා - ගිවිසුමේ කොන්දේසි මොන විධියට වෙනස් වුණොදයි මම දන්නේ නැහැ - උක් ඉස්පිරිතුව ගැලුම රුපියල් 56 බැගින් ඔවුන්ට මුද්‍රිතයෙන් ගෙන්වන්නට පුළුවන්ය. ඒවා ගෙන්වලා මෙහි මද්‍යසාරය නිපදවා, මෙහාට සපයන්නට පුළුවන්ය කියා. ඒ අනුව මුද්‍රිතයෙන් ඉස්පිරිතුව ගෙන්වා තාවකාලීනව මද්‍යසාර පිරවීම් හලක් පවත්වාගෙන යන්නටයි ඒ අය උත්සාහ කරන්නේ. මේ රටේ උක් වගා කළ ගොවීන්ගේ උක් මිල දී ගැනීමෙන් මේ රටේ උක් ස්ප්‍රිතුවලින් මද්‍යසාර පෙරීමයි කළ යුත්තේ. ඒ ක්‍රියා පිළිවෙල දැන් ඒ ගොල්ලන් අමතක කරගෙන යනවා. මට දැනගන්න ලැබුණු විධියට තව මාස තුනකින් ඒ කර්මාන්තශාලාව වසනවා. වහලා නාවන්නේ, මුද්‍රිත උක් ස්ප්‍රිතුව ගෙනැවිත් මෙහි මද්‍යසාර හදන අංශය පමණක් ඒ අය ක්‍රියාත්මක කරන්න බලාපොරොත්තු වෙනවා.

බහු ජාතික සමාගම් මේ රටට කැඳවීම ගැන කියන විට මට මතක් වෙනවා විදේශීය සමාගම් මේ රටට එන්නේ අපට ආදරයටය කියා මොණරාගල ගරු මන්ත්‍රීතුමා (ආර්. එම්. පු.විමණ්ඩාර මහතා) ප්‍රකාශ කර තිබුණු බව. ගරු රාජ්‍ය පරිපාලන නියෝජ්‍ය ඇමතිතුමාගේ ප්‍රකාශයෙනුත් තේරුණේ අපේ ටෙක්නොලොජි හොඳ නැත්නම් අපි විදේශයෙන් ගෙනා යුතුය කියලයි. නමුත් අපේ ආයතන රාශියක් අපේ ටෙක්නොලොජි එක හදගෙන හදගෙන ආවා. නමුත්තාන්සේලාගේ ආණ්ඩුව බලයට පැමිණෙන වෙලාවේ, විස්කෝතු මේ රටට ආයත කෙළේ විස්කෝතු නිෂ්පාදනය පිළිබඳ අපේ ටෙක්නොලොජි එක තරක් වෙලාද ? නැහැ.

එද මේ විධියට අපේ රටේ නිෂ්පාදන ආයතනවලින් යම් යම් නිෂ්පාදන පෙල ගැයෙමින් තිබුණා. ගුවන් විදුලි යන්ත්‍ර නිපදවීම අපේ රටේ සමාගම් කීපයක් විසින් ආරම්භ කර තිබුණා. බයිසිකල් ටයර් නිපදවීම, ටෝට් බැටරි නිපදවීම, රෙදිපිළි නිපදවීම ආදිය ආරම්භ කර ටෙක්නොලොජි එක පියවරෙන් පියවර උස්සන වෙලාවේ තමයි නමුත්තාන්සේලා විවෘත ආර්ථික ක්‍රමය තුළින් අපේ නිෂ්පාදනය අධිපණ කෙළේ. ඒ නිසා නමුත්තාන්සේලාගේ ප්‍රතිපත්තිය විදේශ සමාගම් කැඳවා ඒ අයට වාසිදායක විධියට මේ රටේ ඒකාධිකාරය ඒ අයට පවරා දීම නම් ඒකට ක්‍රමය තමයි මේක.

අපේ රට වාගේ කුඩා රටකට විදේශ සමාගම් පැමිණෙන්නේ අපට ආදරයට නොවෙයි කියන එක අපි පැහැදිලිව ප්‍රකාශ කරන්න ඕනෑ. ඒ මොකද ? වෙලද කොමිෂනරියානු අද ලෝකයේ මේ වාගේ රටවල් සොයනවා. ඒ අයගේ කමහල් පිහිටුවා ඒ අයගේ වෙලදපොළ පිහිටුවාගන්න. මෙය අද ඊයේ වෙච්ච දෙයක් නොවෙයි. පෘතුගීසිකාරයෝත්, ලන්දේසිකාරයෝත්, ඉංග්‍රීසිකාරයෝත් මේ රටට ආවේ ඉස්සෙල්ලාම වෙලදා සමාගම් වශයෙනුයි. ඒ ආණ්ඩුව නොවෙයි මෙහාට ආවේ. සමාගම් ඇවිල්ලා ඒ අයගේ අධිකාරය මෙහි පිහිටුවා ඉන් පසුව තමයි මෙහාට ඒ අයගේ ආණ්ඩු ගෙනාවේ. අද අලුත් විජිත ක්‍රමය යටතේ ආණ්ඩු ගේන්න කල් යයි. ආණ්ඩු ඕනෑ නැහැ ඒ ගොල්ලන්ට. මේ රටේ සාරය සුරාගන්න ක්‍රමයක් තිබුණේත් ඒ ඇති. මෙන්න මේ නිසා තමයි මේ කීර්පිටි දුර්වල නිරු බදු වැඩි කිරීමෙන් මේ රටට ගෙන්වනු ලබන කීර් පිටි මිල ඉහල යන්නේ. කෙසේද සමාගම මෙහෙ තිබේවි.

හොඳම උදාහරණයක් මම පෙන්වන්නම්. තමුත්තාන්සේලා විශේෂ අවසරයක් ලබා දී තිබෙනවා ප්‍රිමා සමාගමට මිල පාලන පනත කටු ගා දමා පාත් ගෙවියක් රු. 8,300, නැත්නම් රු. 8,700 ට විකුණන්න. ඒ සඳහා තමුත්තාන්සේලා විදේශ සමාගමකට අවසර දී තිබෙනවා. මේකේ තේරුම අපි පිටි සංස්ථාව වසා ප්‍රිමා සමාගම මේ රටේ ස්ථාපිත කිරීමයි.

ආර්. ජේ. ජී. ද මැල් මහතා  
(නි.ප. ඡු.ආ. ජී.ඉ. ජී. 3 ශ්‍රේණි)  
(Mr. R. J. G. de Mel)

මට ඉඩ දෙනවා නම් කරුණක් පැහැදිලි කරන්න කැමතියි. ගිල්බ් සමාගම ගැන මන්ත්‍රීතුමා ඉදිරිපත් කළ අදහස වැරදියි. ගිල්බ් සමාගමට කිසිම බලයක් දී නැහැ පිටරටවලින් ස්ප්‍රිතුව ආනයනය කරන්න. එපමණක් නොවෙයි. ගිල්බ් සමාගම එළ. අයි. ඒ. සී. එකක් සමග ඇති කරගත් ගිවිසුමක් අනුව සම්පූර්ණයෙන්ම මේ රටේ උක් පාවිච්චි කරන්න ඕනෑ. පාවිච්චි කළ යුතුමයි. එය ඒ ගොල්ලන්ට දී තිබෙන බලපත්‍රයේ ඇති කොන්දේසියක්. එපමණක් නොවෙයි මට දැනගන්න ලැබුණා. ලහදී මේ සමාගම පොල් ස්ප්‍රිතුව පාවිච්චි කරන්න ඉල්ලා තිබෙනවාය කියා. ඒ මොකද, ප්‍රමාණවත් තරම් උක් පැමිණෙන නැහැ කියා. ඒ ඉල්ලීමත් මුදල් අමාත්‍යාංශයෙන් ප්‍රතික්ෂේප කර තිබෙනවා.

අමරසිරි දෙධත්තොඩ මහතා  
(නි.ප. අමාත්‍යාධිපති කොටස)  
(Mr. Amarasiri Dodangoda)

ගරු නියෝජ්‍ය කථානායකතුමනි, මම ස්තූතිවන්ත වෙනවා මුදල් ඇමතිතුමාට ඒ අදහස ප්‍රකාශ කිරීම ගැන. නමුත් ගිල්බ් සමාගමේ ලියවිල්ලක් මත උක් වගා කළ ගොවීන්ගේ උක් ගිල්බ් සමාගම මුදල් පොරොත්තු වූ මුදලට උක් ගැනීම ප්‍රතික්ෂේප කර තිබෙනවා. ඒ අයගේ ප්‍රචාරක වැඩපිළිවෙලක් සමග අපේ ප්‍රදේශවල විශේෂයෙන් බද්දේගම හිනිදුම වාගේ ප්‍රදේශවලට බල පාන විධියට ගොවීන්ට ණය දුන්නා උක් වගා කරන්න. ගොවීන් අක්කරයකට රු. 5,000 බැගින් ණය අරගෙන උක් වගා කලා. ගිල්බ් සමාගම පොරොත්තු වුණා එක අක්කරයකින් නිපදවන උක් වෙන් එකක් රු. 500 බැගින් ගන්න. දැන් ඒ අය ප්‍රතික්ෂේප කරනවා ඒ මුදලට ගන්න.

ආර්. ජේ. ජී. ද මැල් මහතා  
(නි.ප. ඡු.ආ. ජී.ඉ. ජී. 3 ශ්‍රේණි)  
(Mr. R. J. G. de Mel)

මම ඒ ගැන විගාහ කර බලන්නම්.

අමරසිරි දෙධත්තොඩ මහතා  
(නි.ප. අමාත්‍යාධිපති කොටස)  
(Mr. Amarasiri Dodangoda)

බොහෝම සතුනියි. ඒ පිළිබඳව මම සඳහන් කළේ මේ විදේශීය සමාගම් මේ රට තුළ මෙසේ ඒකාධිකාරයක් ඇති කරනවා නම්, එතෙම නම් විදේශ උක් ස්ප්‍රිතුව ආයත කර අපට මද්‍යසාර හදන්න නම්, අපේ ඉස්කාගාර සංස්ථාවටත් දිය හැකිව තිබෙනවා. විදේශීය සමාගමක් කැඳවා ඒ අයට මේ රටේ නිෂ්පාදනවලට මේ ආකාරයෙන් සම්බන්ධ වන්නට ඉඩ දීම මේ රජයේ ආර්ථික ප්‍රතිපත්තිය වන්නට පුළුවනි. නමුත් මේ රටේ නිෂ්පාදනවල නිරතවන සාමාන්‍ය මිනිසුන්ට එය බලපාන දෙයක්. මේ සමාගම විසින් මිලයට ගනු ලබන දේවල් පිළිබඳව ඒ අය ඒකාධිකාරයක් ගොඩනැගුවාට පසුසේ, නමුත් ගිනුමකේ මිල පවත්වා ගෙන යාමත්, අවශ්‍ය අවුදාන මිලදී ගැනීමත්

කරන්නට ගියාණන්, අපේ රටේ මිනිසුන්ගේ ශ්‍රමය සම්පූර්ණයෙන්ම වෙනස් විධියකට සූරා කෑමක් එයින් සිදු වෙනවා. විදේශීය සමාගම්වල පැමිණීම පිළිබඳව විරුද්ධ පාර්ශ්වය බියක් දක්වන්නේ මොකද, මෙම තීරු ගාස්තු තුළින් මේ සමාගම් මෙම අධිකාරය යටතේ මේ නිෂ්පාදනවල මිල ස්ථාවර භාවයක් හා කර්මාන්තයේ ස්ථාවර භාවයක් එහෙම තැනීමේ ස්ථාවර පැවැත්මක් ඇති කර ගන්නොත්, එයට විරුද්ධ පාර්ශ්වයට එකඟ වෙන්න බැරි මොකද කියා අපේ රාජ්‍ය පරිපාලන නියෝජ්‍ය ඇමතිතුමා ප්‍රශ්න කලා.

ගරු නියෝජ්‍ය කථානායකතුමනි, අපේ රටේ ඇති සම්පත් පාවිච්චි කළ යුතු වෙන්නේ මේ රටේ ආයතන විසින් බව පැහැදිලිවම කියන්නට කැමතියි. ඇත්ත වශයෙන්ම දණ්ඩාන තත්ත්වයක තිබෙන මේ රටේ ඇති ආයතන අපි හදාගන්න ඕනෑ. මේවා හදා ගෙන, දණ්ඩාගෙන දණ්ඩාගෙන ඇවිත් කැපීවන්න ලැබුණි වන විට විදේශීය භාණ්ඩ ගෙනැවිත් අපේ වෙළඳපොළ පිරව්වොත් අපේ මේ ආයතන වැටෙනවා. විටාම්ප්‍රේ, ලක්දේප්‍රේ මේවා හැදුවේ අපේ කිරි මණ්ඩලයයි. ඒ අවස්ථාවේදී විදේශීය කිරි පිටි ආයතන කිරීමකින් තොරව මේ කිරි මණ්ඩලයට ආධාර දිය හැකි තත්ත්වයක් තිබේදද, විදේශීය කොම්පෑණි ගෙන්නා, ඒ කිරිපිටි ගෙන්වීම තවත්වා, ඒ කොම්පෑණිවලට රැකවරණය සැලැස්වීම පිළිබඳව අපේ බලවත් විරෝධය ප්‍රකාශ කරන්නවා. කොහොම වුණත් මේ තීරු බදු ප්‍රතිපත්තියේ වැනෙන සුළු භාවය - කලින් තිබුණු නිදහස් ආර්ථික ප්‍රතිපත්තියට වෙනස් තත්ත්වයක් - මේ සංශෝධනයෙන් අපට පෙනෙනවා.

ගරු නියෝජ්‍ය කථානායකතුමනි, මේ සංශෝධනවලින් පැහැදිලි වන තත්ත්වය මොකක්ද? මේ රජයේ ආණ්ඩුක්‍රම ව්‍යවස්ථාවේ "ප්‍රජාතන්ත්‍රවාදී, සමාජවාදී" යන වචන සඳහන් කර තිබෙනවා. තමුත් තව වික කලක් ගත වන විට, විදේශීය කොම්පෑණි මේ රට අල්ලා ගන්නාම මොකද වෙන්නේ? මම ඊයේ මේ ගරු සභාවේදී උදාහරණයක් ඉදිරිපත් කලා, දැනටමත් ගාලු දිස්ත්‍රික්කයේ, රාජා වැවිලි සංස්ථාවට අයත් ඉඩම්, අවුරුදු සීය ගණනකට උඩදී සුද්දත් අපේ මිනිසුන්ගෙන් උදුරාගත් ඉඩම්, දැන් නැවතත් ලෝක බැංකුව පාලනය කරන ආකාරය ගැන, ගා ගහට යටවීමෙන් අපේ මිනිසුන්ට ඉඩම් නැති වී යනවා. ඒ ජාත්‍යන්තර ආයතන සමග ඇති කර ගෙන තිබෙන ගිවිසුමක් නිසා රාජා වැවිලි සංස්ථාවෙන් මුඩු ඉඩමක්වත් ලබා ගන්නට බැහැ. මෙන්න මේ විධියට අපේ ජනතාවගේ අයිතීන් වැළඳගෙන විට මේ රජයේ ව්‍යවස්ථාවේ සඳහන් කළ "ප්‍රජාතන්ත්‍රවාදී සහ සමාජවාදී" කියන වචන දෙකේම තේරුමක් නැති වෙනවා. එම නිසා තීරු බදු ප්‍රතිපත්තිය පිළිබඳව, නිදහස් වෙළඳ ප්‍රතිපත්තිය පිළිබඳව මේ රජය අද ගෙන ඇති ක්‍රියා මාර්ග ජනතාවට බොහොම පැවිලිලි සහිතයි. එය මේ වෙළඳ ක්‍රමයෙහි බාකොලොන් භාවය පැහැදිලි කරන්නක් බව ප්‍රකාශ කරමින් මෙම තීරු බදු සංශෝධනවලට අපගේ විරුද්ධත්වය ප්‍රකාශ කරමින් මා නවතිනවා.

ආචාර්ය විමල් වික්‍රමසිංහ මහතා (ඇහැලියගොඩ)  
 (அ.அ.நி.தி. விமல் விக்கிரமசிங்கா—எஹேலியாகோடா)  
 (Dr. Wimal Wickremasinghe—Eheliyagoda)

Mr. Deputy Speaker, I would also wish to make a few passing remarks in regard to the tariff policy that has been implemented in Sri Lanka. Since the Hon. Minister of Finance and Planning and the Hon. Minister of Industries and Scientific Affairs are around, I would wish to make a few observations. As the Hon. Deputy Minister of Public Administration indicated, there has been a view that this Government is always prepared to accept the views of the World Bank. It is not so. I would wish to emphasize that fact by reference to some of the views expressed by the World Bank.

හරින්ද්‍ර කොරියා මහතා  
 (திரு. ஹரிந்திர கொரியா)  
 (Mr. Harindra Corea)

I just said in reference to certain remarks made—  
 3-A 078456 (84/08)

ආචාර්ය විමල් වික්‍රමසිංහ මහතා  
 (அ.அ.நி.தி. விமல் விக்கிரமசிங்கா)  
 (Dr. Wimal Wickremasinghe)

No, I was just arguing in support of what you have said. I think you did not get point.

In Sri Lanka it is necessary that there should be a balance between accountability and flexibility and since many issues have been raised in regard to management of public corporations and the functions of the Presidential Tariff Commission, I would wish to say that it is necessary that we should have in this country a Secretariat or a particular Ministry to supervise and manage public corporations, the number of which I think is around 225 or more. For example in Malaysia, there had been a Ministry which was called the Ministry of Public Enterprises or the Ministry of Co-ordination of Public Corporations. I would wish to enumerate some of the functions of that Ministry, so that we also could take a lesson from them. They are :

- “(a) Monitor and co-ordinate the public corporations in respect of policies, programmes and projects with a view to ensuring the attainment of the objectives of the New Economic Policy ;
- (b) Provide guidance to the public corporations ;
- (c) Assess the impact of their activities in fulfilling the objectives of the New Economic Policy ;
- (d) Identify and resolve problems in the operation of the public corporations and in inter-corporation relationship ;
- (e) Promote co-operation amongst the above public corporations, and between those corporations and other government agencies ;
- (f) Undertake policy analysis pertaining to the corporations and introduce policy changes when necessary ;
- (g) Maintain an information system for evaluating the performance of the relevant Public Corporations ;
- (h) Stimulate the expansion of the above Public Corporations in line with the New Economic Policy.”

Why I have indicated the functions of the Ministry in Malaysia is to indicate that there should be some sort of surveillance even in Sri Lanka in regard to the management of public corporations. And the second opinion that I would wish to express as a back-bencher is about the functions of the Presidential Tariff Commission. Initially the Hon. Minister of Finance and Planning, somewhere in 1977, appointed a Tariff Review Committee, of which I was also a member. The terms of reference that were given at that time were :

- “(a) to keep under continuous review the import tariff and make recommendations from time to time on changes that may be necessary, taking into consideration the revenue and protective features in the tariff structure”
- (b) To report on draft legislation to establish a permanent Tariff Commission.

Subsequently, a permanent Tariff Commission was established somewhere in 1980 to continue the work of the Tariff Review Committee. But, even the Central

[හරිත්ඳු කොරයා මහතා]

Bank at that time made an observation that this Commission, in making recommendations, should attempt to resolve the apparent contradictions that prevail in the tariff structure and examine the tariff structure from a long term perspective keeping in view the importance of protection for the establishment of new industries and also the protectionist nature of the global trade scene.

I think, since then, both the Tariff Review Committee as well as the Presidential Tariff Commission have made changes. I think they have made nearly about 500 changes right up to now, and many of these changes have been made with a view to protecting some of the industries while at the same time enhancing revenue. But, I must say that the work of the Presidential Tariff Commission has been somewhat *ad hoc*. Either they have made some revisions or adjustments in the tariff structure, only on requests or under pressure. What we could suggest is that the Tariff Commission, in conjunction with the Ministries of Finance and Planning, Industries and Scientific Affairs and Trade and Shipping work out a coherent tariff policy in consonance with the principles that are attached to an industrial policy in Sri Lanka. The guidelines that are given to the Commission are not available to us. As Parliamentarians we may sometimes find it difficult to assess the work of a Commission to which a responsible function has been entrusted in the arena of industrial policy. On the one hand it may be necessary for the Commission to recommend a downward adjustment of tariff in order to protect the infant industries or import substitution industries that have come up. In fact, the hon. Member for Baddegama (Mr. Amarasiri Dodangoda) referred to industries that are starting from scratch. But, obviously, he was putting forward the normal infant industry argument. It may be necessary sometimes even for the Tariff Commission to protect some infant industries. "Infant" in the sense that during the infancy period these industries are unable to withstand the competition with which they are confronted. But, when you increase the tariff it is the cost to the economy. The price of the commodity would certainly go up in comparison with the price in the world market. Therefore, these industries must be able to pay back to the society later, what you call in economic jargon, with the accumulation of external economy." Otherwise, there is no point in providing any sort of protection to the industries in Sri Lanka.

I know during the 1960s even the late Mr. Philip Gunawardene used to mention "Seenibola industries" because every industry was given protection at the expense of the consumer, and actually there was also a captive market at that time. So the industrialists went to town and exploited the consumer. It is for that reason this Government has introduced a new import policy not

only to give a fair deal to the producer or the industrialist but also a deal to the consumer. In that respect it is necessary for the Tariff Commission to examine the adjustments not only to protect the inefficiency of the industries but also to give a realistic protection within the framework of the present liberalized import policy. Therefore the Tariff Commission, in my opinion, should make studies with respect to both commodities as well as categories of imports. I am again inclined to subscribe to the view expressed by the hon. Deputy Minister of Public Administration.

The World Bank has, of course, argued for a uniform tariff system in Sri Lanka - uniform in the sense that, if you want to tax a commodity, why not do it by revision of BTT rather than by raising the tariff? The World Bank suggested a simple tariff system which is applicable to a developed country, not to a country like ours. In Sri Lanka we have been able to examine the industry or the commodity *per se* - sometimes a particular sector *per se* - and decide on a tariff structure. Therefore the usual arguments that have been put forward by the World Bank have not been accepted by this Government, as the Opposition always indicates. Some of their arguments with regard to revision of tariff in Sri Lanka have been rather theoretical or even abstract and only applicable to developed countries. When they talk of a uniform tariff system with simultaneous revisions of the BTT and the exchange rate, it may not be possible or practicable in the case of Sri Lanka.

In summing up, what I would like to mention to this House is whether it is all right or whether it is feasible for the Presidential Tariff Commission to apprise us of the functions they perform and the guidelines which they follow so that we are able to ascertain the tariff policy that is under implementation.

The second point I would like to stress is with regard to the management of public corporations in Sri Lanka because there has been lot of criticism of them right throughout. There must be some kind of surveillance, either by a powerful secretariat or by a Ministry or a section in the Ministry, on the lines suggested or indicated in the experience of Malaysia.

ආනන්ද දසනායක මහතා (කොත්මලේ)  
(ශ්‍රී ලංකා ජනතා විමුක්ති පෙරමුණ - කොත්මලේ)  
(Mr. Ananda Dassanayake-Kotmale)

ගරු නියෝජ්‍ය කථානායකතුමනි, ගරු මුදල් ඇමතිතුමාට හදිසියේ සහාවේන යාමට තිබෙන තිසාත්, මගේ යුතුකම පැහැර හරින්නට මට අපහසු තිසාත් මේ කාරණය සම්බන්ධයෙන් විනාඩි 10 කින් පමණ සුළු විග්‍රහයක් කරන්නට බලාපොරොත්තු වෙමිනි.

එක අතකින් බලන විට තීරුබදු වැඩි කිරීමේ වැදගත් කමක් තිබෙනවා. තීරුබදු වැඩි කිරීම වැදගත් වන්නේ අපේ නිෂ්පාදකයන්ට ධෛර්යය දීමක් වශයෙන් සලකන විටයි. මේ ක්‍රමය සම්බන්ධයෙන් 1977 වර්ෂයේ ඒටම අභි



[ආනන්ද දසනායක මහතා]

තිබෙන්නේ ඔවුන්ගේ පුද්ගලික හා දත්තනා උඩ නොවෙයි. සමහර දෙනෙක් ඇත්ත වශයෙන්ම ඒ ඒ කාලවල තිබුණු ආණ්ඩුවලට සහයෝගය දක්වූ අය ; උදවුකාරයෝ. වරද වී තිබෙන්නේ එතැනයි. ආණ්ඩුවේ ඒ අංශය හාර ඇමතිවරයා තිනරම ඒ අය ආරක්ෂා කරන්නට උත්සාහ කරනවා. මෙය මම හැම විටම කියන දෙයක්. මෙහි දක්වෙන ගණන් හිලවී සම්බන්ධයෙන් පොදු ව්‍යාපාර පිළිබඳ කාරක සභාවේදී සාකච්ඡා කෙරෙනවා ඇති. මේ වාර්තාවේ මේ විධියටත් දක්වෙනවා.

"කොළඹ ණයගැනී පාලනය : තියෝජනගත් සහ ආයතන (බාර) 1,29,600 යි. ප්‍රකාශ ලැපර් පත්වලට අනුව ශේෂ රු. 10,77,036 ක් වේ "

පල්ලේකුලේ : ආර්ථිකවලට අවිනිශ්චිත ගිණුම 2,57,663 "

මේ රුපියල් 2,57,663 ක් අය කරගෙන නැහැ. අවුරුදු ගණනාවක් තිස්සේ දිගින් දිගට යනවා. ඒ වාගේම 29 වැනි පිටුවේ මෙහෙම සඳහන් වෙනවා.

ගණක උාතනා : ලොප් කිරීම, වර්ග කිරීම, ගණන් බැලීම සහ සටහන් කිරීම පිළිබඳ ගණන් පොත් තැබීමේදී දෝෂ ගණනාවක්ම මණ්ඩලයෙහි සියළුම ඒකකවල දක්නා ලැබී. මණ්ඩලයට යැවූ සවිස්තර වාර්තාවෙහි මේවා අන්තර්ගත කරනු ලැබ ඇත. පහත දැක්වෙනුයේ නිරීක්ෂක ඇතුළු දෝෂයි :

- කොළඹ : (අ) රු. 2,00,000 කින් උාතව හර කොට තිබෙන ක්‍රෙට් පිළිබඳ ක්ෂය.
- (ආ) අඩුකොට පෙන්වා තිබෙන විකුණුම් ගණනාවක්.
- (ඇ) නොමිලයේ තිබුණ කිරීම ගිණුම ගත නොකිරීම.

තියෝජන කථානායකතුමා (ධීර්භ්‍රිෂ් ජපාඤායකර් අචාර්කෂ්) (Mr. Deputy Speaker) මේ යෝජනාව ගැන කථා කරන්න.

ආනන්ද දසනායක මහතා (ශ්‍රීරු. අනන්ත තඤාඤායකර්) (Mr. Ananda Dassanayake) යෝජනාව ගැන තමයි කථා කරන්නේ. කීර් මණ්ඩලය සම්බන්ධවයි මම මේ කියන්නේ.

තියෝජන කථානායකතුමා (ධීර්භ්‍රිෂ් ජපාඤායකර් අචාර්කෂ්) (Mr. Deputy Speaker) යෝජනාව තිබෙන්නේ නීරුබදු ගැනයි.

ආනන්ද දසනායක මහතා (ශ්‍රීරු. අනන්ත තඤාඤායකර්) (Mr. Ananda Dassanayake) නීරුබදු ගැන තමයි කථා කරන්නේ. ගරු තියෝජන කථානායකතුමා, මම කියන්නේ මෙයයි. කීර් පිටි සඳහා නීරු ගාස්තු වැඩි කරන්නේ ඇයි ? ඒ වාගේම මේ සංස්ථාව පාඩුවට ගෙන යන්නේ ඇයි ? ඒ කාරණා ගැන අපි ගොයන්න ඕනෑ නැද්ද ? තමුත්තාත්සේ ඒ කරුණු වහලු දමන්න උත්සාහ කරනවා නම් මම තියගබඳ වෙන්නම්.

තියෝජන කථානායකතුමා (ධීර්භ්‍රිෂ් ජපාඤායකර් අචාර්කෂ්) (Mr. Deputy Speaker) කරුණාකරල මේ යෝජනාව ගැන කථා කරන්න.

ආනන්ද දසනායක මහතා (ශ්‍රීරු. අනන්ත තඤාඤායකර්) (Mr. Ananda Dassanayake) යෝජනාව ගැන තමයි, මේ කථා කරන්නේ.

" (අ) ඒක පිරිවැය වටායිමෙන් රු. 1,01,413 කින් මුලා ප්‍රතිඵල අධික කොට දක්වීම. "

මේවා වැරදියි. මේ දේවල් නිසා මුදල් ඇමතිතුමා අමාරුවේ වැටෙනවා. එතුමාට හැමදම ණය සොයා ගෙන යන්න වෙනවා. එහෙම නම් මේවා ගැන අපට කථා කරන්න බැරි ඇයි ? කීර් නිෂ්පාදන සඳහා නීරු ගාස්තු වැඩි කරන්නේ කීර් නිෂ්පාදනය දියුණු කරන්නයි. එහෙම නේද ?

ආර්. ජේ. ජී. ද මැල් මහතා (ශ්‍රීරු. අර්. ජී. ද මෙල්) (Mr. R. J. G. de Mel) අමාරුවේ වැටෙන්නේ මම නොවෙයි, මහජනතාවයි.

ආනන්ද දසනායක මහතා (ශ්‍රීරු. අනන්ත තඤාඤායකර්) (Mr. Ananda Dassanayake)

මව්, මහජනතාව අමාරුවේ වැටෙනවා. ඒ නිසා තමයි මේ ගැන කථා කරන්න අපට අයිතිවාසිකමක් තිබෙනවාය කියන්නේ. කීර් සඳහා නීරු ගාස්තු වැඩි කරන්නේ කීර් නිෂ්පාදනය දියුණු කරන්නයි. පිටරටින් ගෙන එන කීර් සඳහා නීරු ගාස්තු වැඩි කරන්නේ අපේ කීර් නිෂ්පාදනය දියුණු කරන්නයි. ඇත්ත වශයෙන්ම අපේ මේ නිෂ්පාදන ව්‍යාපාර පවත්වාගෙන යන්න බැරි වී තිබෙන්නේ ඒවායේ පාලකයන් කරන වැරදි නිසයි. එම වැරදිවල විපාක මුළු ආණ්ඩුවම විඳින්න ඕනෑ. විශේෂයෙන්ම ගරු මුදල් ඇමතිතුමාට එහි බර උසුලන්න වෙනවා. ඊළඟට මහජනතාවට උසුලන්න වෙනවා. ඒ නිසයි මම මේ කරුණු කියන්නේ. මේ කීර් මණ්ඩලයේ වාර්ෂික වාර්තාවේ හුඟක් කරුණු තිබෙනවා. එම වාර්තාව අරගෙන එහි තිබෙන කරුණු එකින් එක විග්‍රහ කර බලන්නය කියා මම ගරු මුදල් ඇමතිතුමාට මතක් කරන්න කැමතියි. මේ තිබෙන වැරදි ගැන සොයා නොබලන්නේ ඇයිද කියා එම අමාත්‍යාංශ අයා බලන්න. ඒ වගේම මේ කරුණු සම්බන්ධයෙන් පැහැදිලි වශයෙන් සොයා බලන්න බැරි අය අධ්‍යක්ෂ මණ්ඩලයට පත් කරන්නේ ඇයි ? ගණන් තැබීම කරන්නේ ගණකාධිකාරීවරයෙක්. ඔහුට එම සංස්ථාවේ වැඩකටයුතු සම්බන්ධයෙන් හරියට ගණන් තැබීම කරන්න බැරි නම් ඔහුගේ රාජකාරියේ ඇති ප්‍රයෝජනය මොකක්ද ? ඒ අය හිතුවක්කාර විධියට වැඩ කරන විට සංස්ථාවල පාඩුවට ගෙන යන්නට සිදුවීම පුදුමයක්ද ? අපි කියන්නේ එයයි. සංස්ථාවෙන් ලාභ උපදවන්න නම්, කීර් නිෂ්පාදනය වැඩි කර රටේ ජනතාවට කීර් ලබා දෙන්න නම් කීර් නිෂ්පාදකයාට සැහෙන මිලක් ලැබෙන්න ඕනෑ. තමුත් පාලනය කරන අය පාඩුවට මේවා පවත්වාගෙන යනවා නම් කීර් නිෂ්පාදකයාට සැහෙන මිලක් දෙන්න බැරි වෙනවා.

විශේෂයෙන්ම මම මේ අවස්ථාවේදී තවත් කාරණයක් මතක් කරන්න ඕනෑ. අපේ ඇමතිවරුන් වැඩි දෙනෙක් හැම වෙලාවේම උත්සාහ කරන්නේ තමන් යටතේ වැඩ කරන සංස්ථා සහායකවරුන් ආරක්ෂා කරන්නයි. අධ්‍යක්ෂ මණ්ඩල ආරක්ෂා කරන්නයි. තිබෙන ප්‍රොකුම උරුවලකම එයයි. අපි කොයි තරම් වැරදි පෙන්වා දුන්නත්, එහෙම දෙයක් ඇත්තේ නැහැ කියනවා. තමුත් ඊළඟ අවුරුද්දෙන් ඒ වැරදිදම කරනවා. ඒ නිසා මා මතක් කරන්න කැමතියි. අමුතු ක්‍රමයක හෝ වැඩ සැලැස්මක් සකස් කර සංස්ථාවල සිදු වන පාඩු නැති කර දමීමට උත්සාහ කරන්නය කියා ස්වදේශීය කර්මාන්ත දියුණු කිරීම සඳහා අපි පුළුවන් තරම් උත්සාහ කරන්න ඕනෑ. මම හිතනවා, මේවා විදේශීය කොමිපැණිවලට හාර දීම තමුත්තාත්සේ පිළිගන්නේ නැති බව. තමුත්තාත්සේ මීට කලින්වත්—තමුත්තාත්සේ විරුද්ධ පක්ෂයේ ඉන්න විට—මෙය පිළිගන්නේ නැහැ. දන් ඒවා ගැන කථා කරන්න අපට අවශ්‍ය නැහැ. ඒවා ගැන හැත්සාඩි වාර්තාවල පිටු ගණන් තිබෙනවා. විදේශ කොමිපැණිවලට දීම ගැනත්, විදේශිකයින්ට මේවායේ අයිතිවාසිකම් ලබා දීම ගැනත් ඒ කාලයේදී තමුත්තාත්සේ සම්පූර්ණයෙන්ම විරුද්ධයි. තමුත් අද තමුත්තාත්සේ බැඳී ඉන්නවා—

ආර්. ජේ. ජී. ද මැල් මහතා (ශ්‍රීරු. අර්. ජී. ද මෙල්) (Mr. R. J. G. de Mel) රටේ ජනතාවගේ සුභසිද්ධියට හානි වන ඒවාට මම තවමත් විරුද්ධයි.

ආනන්ද දසනායක මහතා (ශ්‍රීරු. අනන්ත තඤාඤායකර්) (Mr. Ananda Dassanayake)

තමුත්තාත්සේ ඒ ප්‍රකාශය ගැන මම තමුත්තාත්සේට ස්තූතියක් වෙනවා. ස්වදේශීය කර්මාන්ත ආරක්ෂා කරයි කියා මා තමුත්තාත්සේගෙන් බලාපොරොත්තු වෙනවා. ඒ වාගේම මෙරට නිෂ්පාදනය කරන්න පුළුවන් පුබෝපගෝච්චි හාණ්ඩ පිටරටින් ගෙන්වීමේදී අය කරන නීරු ගාස්තු වැඩි කිරීමට කටයුතු කරනවා නම් අපි එය අගය කරනවා.

අ. ක. 4.20

ආර්. එම්. කරුණාරත්න මහතා (උව-පරණගම)  
(ති.රු. ඡු. අ. ආ. ක.රුණාරත්න — ණව-පරානාගම)  
(Mr. R. M. Karunaratne - Uva-Paranagama)

ගරු නියෝජ්‍ය කථානායකතුමනි, මා කථා කරන්න බලාපොරොත්තු වෙතවා මේ ගැන.

ආර්යරත්න ජයතිලක මහතා (ගම්පහ දිසා ඇමතිතුමා)  
(ති.රු. ඡු. අ. ආ. ක.රුණාරත්න ඉයාතිලක — අභ්‍යන්තර මාභාද්‍ර. අ. ආ. ක.රුණාරත්න)  
(Mr. Ariyaratne Jayatillake - District Minister, Gampaha)

විනාඩි 5 ක් මටත් දුන්නම තරක් වෙනවද ?

ආර්. එම්. කරුණාරත්න මහතා  
(ති.රු. ඡු. අ. ආ. ක.රුණාරත්න)  
(Mr. R. M. Karunaratne)

ගරු නියෝජ්‍ය කථානායකතුමනි, දිවුලපිටිය ගරු මන්ත්‍රීතුමා (ආර්යරත්න ජයතිලක මහතා) මා ගැන බොහෝම අනුකම්පා දක්වුවා.

දේශීය කර්මාන්ත ආරක්ෂා කිරීම සඳහා මෙම තීරු බදු වැඩි කිරීම ජනාධිපති තීරු බදු කොමිෂන් සභාව මගින් තීරුදේශ කර තිබෙන බව අපට පෙනී යන්නවා. මෙහිදී අපි එක කාරණයක් මතක් කරන්න කැමතියි. මෙම තීරු ගාස්තු නැවතත් හඳුන්වන විදේශීය රටවලින් ගෙන්වන නිෂ්පාදිත කිරි ද්‍රව්‍ය සඳහායි. මෙම තීරු ගාස්තු ක්‍රමය නිසා පිටරටින් ගෙන්වන කිරි ද්‍රව්‍ය වල මිල ඉහල යන අතර පාරිභෝගිකයන්ට පැත්තෙන් ප්‍රශ්නයක් පැන නගිනවා. මේ රටේ දේශීය වශයෙන් නිෂ්පාදනය කරන කිරි පිටිවල තැන්තම් උකු කිරිවල මිල සමහරවිට මේ තීරු බදු කොමිෂන් සභාවක් එකතු වී අප මිලට සසඳා, බහු සමාගම් මගින් හෝ රජයේ ආයතන මගින් විකුණන්න ගියොත් ඒ මගින් පාරිභෝගිකයාට කිසිම සහනයක් සැලසෙන්නේ නැහැ කියන එක මා විශේෂයෙන් මතක් කරන්න ඕනෑ.

නිෂ්පාදකයන්, පාරිභෝගිකයන් අතර අතරමැදියෙක් ඉන්නවා. ඒ අතරමැදියා නිෂ්පාදන සංස්ථාවක් හෝ බහු ජාතික සමාගමක් හෝ වෙනත් පුළුවන්. මේ බහු ජාතික සමාගමක් එහෙම තැන්තම් රජයේ සංස්ථාවක් ඒ විධියට අධික ලාභයක් ලබා ගන්න ගියොත් පාරිභෝගිකයාට එයින් විශාල අමාරුවකට මුහුණ දෙන්නට සිදු වෙනවා. ඒ වාගේම දැනටමත් සැහෙන අමාරුවකට පාරිභෝගිකයින් මුහුණ දී තිබෙනවා. එම නිසා තීරු බදු ක්‍රමය මගින් මේ රටේ දේශීය කර්මාන්ත ආරක්ෂා කරන අතර මේ රටේ දේශීය නිෂ්පාදන අධික මිල ගණන්වලට විකිණීම සම්බන්ධයෙන් සම්බන්ධීකරණයක් ඇති කරන්න කටයුතු කරන්න ඕනෑය කියා මා ගරු මුදල් ඇමතිතුමාට විශේෂයෙන් මතක් කරන්න කැමතියි.

ජනාධිපති තීරු බදු කොමිෂන් සභාවට මමත් සහගාමී වී මේ පිළිබඳව කරුණු කිහිපයක් ඉදිරිපත් කලා. බඩුමුද්‍රාවල මිල ඉහල දැමීම නැවැත්වීම සම්බන්ධයෙන් ඒ අයට බලතල ලැබී තැනි බව ඒ අවස්ථාවේදී මට පෙනී ගියා. එම නිසා පාරිභෝගිකයා ආරක්ෂා කිරීම පිළිබඳව මුදල් අමාත්‍යාංශයේ රජයේ අවධානය යොමු වුණොත් හොඳයි කියා මා හිතනවා.

ආර්. ජේ. ජී. ද මැල් මහතා  
(ති.රු. ඡු. අ. ආ. ක.රුණාරත්න ජී. ජී. ද මෙල්)  
(Mr. R. J. G. de Mel)

ඒ සඳහා වෙළඳ අමාත්‍යාංශය සටහන් National Prices Commission කියා ආයතනයක් තිබෙනවා.

ආර්. එම්. කරුණාරත්න මහතා  
(ති.රු. ඡු. අ. ආ. ක.රුණාරත්න)  
(Mr. R. M. Karunaratne)

ගරු මුදල් ඇමතිතුමා ඒ ගැන පිළිතුරු දීම ගැන මම එකමාට සතුතිවන්න වෙනවා. නමුත් පාරිභෝගිකයාට ආරක්ෂා කරන්නට රජය මීට වඩා බැඳී සිටිනවා. මා ඒ ගැන විශේෂ සැලකිල්ල යොමු කරවනවා.

මා ලඟදී දක්කා, රාජ්‍ය වාණිජ සංස්ථාව මගින් සම්පූර්ණ වශයෙන් පිටරට සැවීම සඳහා දැන්වීම් දමා තිබෙනවා. ඒ වාගේම අපට තවත් පැත්තකින් පෙනෙනවා, දකුණු අප්‍රිකාව, නායිවානය, ජපානය, මලයාසියාව, ඉන්දියාව ආදී රටවලින් ලංකාවට යකඩ ගෙනැවිත් වෙළඳපොළේ ගොඩගසා තිබෙන බව. මෙහිදී අපට ප්‍රශ්නයක් මතු වෙනවා. ලංකාවට අවශ්‍ය භාණ්ඩ නිෂ්පාදනය කිරීමට රාජ්‍ය වාණිජ සංස්ථාව තිබෙනවා. නමුත් රාජ්‍ය වාණිජ සංස්ථාවේ භාණ්ඩවලට වඩා අඩුවෙන් විදේශීය භාණ්ඩ විකිණීමෙන්, එනම් ටොන් එකක් රුපියල් සියයක්, දෙසියයක් අඩුවෙන් විකිණීමෙන් රාජ්‍ය වාණිජ සංස්ථාව අධිපති වෙත තත්ත්වයකට පත් වෙන්නට පුළුවන්.

ඒ වාගේම රාජ්‍ය ලෝහ භාණ්ඩ සංස්ථාවේ නිෂ්පාදන සඳහා ආරක්ෂාව දිය යුතුයි. පිහියා, උදුලු, හැඳි-ගැරුපු ආදී දේවල් එහි ඉතා හොඳ තත්ත්වයෙන් නිෂ්පාදනය කරන්න පුළුවන්. ජනාධිපති තීරු බදු කොමිෂන් සභාව මගින් තීරු ගාස්තු වැඩි කර හෝ මේ ආයතනය සඳහාත් ආරක්ෂාවක් දෙන්න ඕනෑ. එම ආයතනවල බඩුමුද්‍රා දේශීය වශයෙන් පාවිච්චි කරන්න අවස්ථාව සලසා දෙන්නය කියා මා ගරු මුදල් ඇමතිතුමාට විශේෂයෙන් මතක් කරන්න ඕනෑ.

ආර්යරත්න ජයතිලක මහතා  
(ති.රු. ඡු. අ. ආ. ක.රුණාරත්න ඉයාතිලක)  
(Mr. Ariyaratne Jayatillake)

ගරු නියෝජ්‍ය කථානායකතුමනි, අදහස් විකක් මා ප්‍රකාශ කරන්න කල්පනා කළේ කොත්මලේ ගරු මන්ත්‍රීතුමාගේ (ආනන්ද දසනායක මහතා) සහ බද්දේගම ගරු මන්ත්‍රීතුමාගේ (අමරසිරි දෙවිනගොඩ මහතා) කථාවල්වලට ඇහුම්කන් දීමෙන් පසුවයි. ඒ කථාවලට ඇහුම්කන් දී ඉන්න විට මට මතක් වුණා 1977 ට පෙර කාලයේ දී - දේශීය කර්මාන්ත ආරක්ෂා කරන කාලයේදී - පාරිභෝගිකයන්ට විදින්නට සිදු වූ කරදර ගැන. මම බලාපොරොත්තු වන්නේ ඒ සම්බන්ධයෙන් වචන විකක් කියන්නට පමණයි. 1977 ට පෙර කාලයේදී ඒ වෙලාවේ තිබුණු රජය දේශීය කර්මාන්ත දියුණු කරන්නට නොයෙක් අත්දැම්මන් උත්සාහ ගත්තා මට මතකයි. කොයි තරම් උත්සාහ ගත්තාද කියනවා නම් සම්පූර්ණ වශයෙන් පිටරටින් ආනයනය කිරීම සම්පූර්ණයෙන්ම තහනම් කර දේශීය කර්මාන්ත දියුණු කිරීමට දේශීය කාර්මිකයන්ට සියයට සියයක්ම අනා දුන්නා. එහි ප්‍රතිඵලය වශයෙන් ඇත්ත වශයෙන්ම ඒ කාලයේදී දේශීය කර්මාන්තකරුවන්ගේ නිෂ්පාදන හැටියට මිරිස් කුඩු කියලා ගඩොල් කුඩු කන්නට අපට සිදු වුණා. ගරු පිලිප් ගුණවර්ධන මැතිතුමා කර්මාන්ත ඇමතිතුමා වශයෙන් සිටි කාලයේ දී ඇති කළ මාළු වින්වල ඇතිරීමේ කර්මාන්තශාලාවෙන් නිෂ්පාදනය කළ වින් මාළු කැම තිසා ඒ කාලයේ සැහෙන සංඛ්‍යාවක් පරලොව ගිය බව මම දන්නවා. දේශීය කාර්මිකයන්ගේ ආරක්ෂිත කර්මාන්තවලින් නිපදවූ රෙදි ඇඳීම නිසා මහමාලියෝ කීප දෙනෙක් මහමාලියන්ට කැමතිවීම ප්‍රතික්ෂේප කලා. මා හිතන හැටියට ඒ රෙදි ඇඳ ගන්නාම මහමාලියාගේ අභ්‍යන්තරය දැකීමෙන් වෙනත් ඇති.

ආර්. එම්. ආර්. බී. අත්තනායක මහතා (නියෝජ්‍ය උසස් අධ්‍යාපන ඇමතිතුමා)  
(ති.රු. අ. ආ. ක.රුණාරත්න ආ. බී. අත්තනායක — උසස් අධ්‍යාපන අමාත්‍යාංශය)  
(Mr. A. M. R. B. Attanayake - Deputy Minister of Higher Education)

කොත්මලේටත් එක වුණා.

ආර්යරත්න ජයතිලක මහතා  
(ති.රු. ඡු. අ. ආ. ක.රුණාරත්න ඉයාතිලක)  
(Mr. Ariyaratne Jayatillake)

විරුද්ධ පාර්ශ්වයේ ගරු මන්ත්‍රීතුමන්ලා උත්සාහ කරන්නේ ආරක්ෂිත නීතිරීති පනවලා ආයෝජන සැරයක් ලංකාවට එවැනි යුගයක් ඇති කරන්නට නම් මම අමෙරිකාවේ හැරීගෙන කොත් හරි පුරවැසිතාවය ඉල්ලනවා. ඒ විධියට මිරිස් කුඩු කියා ගඩොල් කුඩු කන්නටත්, "සේනාධාර මාක්" රෙදි අදින්නටත් මේ රටේ මිනිසුන් කැමති නැහැ. එවැනි දුෂ්කරතාවලට මුහුණ පාන්නට මේ ලංකාවේ ජනතාව සුදුනම් නැහැ. 1977 දී එක්සත් ජාතික පක්ෂය දිනන්නට එක හේතූක් වුණේ තමුත්තාන්දේලා පාරිභෝගිකයන්ට මිරිසා ගෙන සිටි ආකාරය බව තමුත්තාන්දේලාට අමතක වෙලා ඇති. එද කන්නට තිබුණේ නැහැ ; අදින්නට තිබුණේ නැහැ. ශත දෙළහට දෙන්නට තිබුණු ඇක්සයිස් පොත් මගින් තමුත්තාන්දේලාගේ පන්දම්කාරයින් ගසා කැ හැටි මම කියන්නම්. ආරක්ෂිත කර්මාන්ත ප්‍රතිපත්තිවලින් ප්‍රයෝජන අරගෙන ඉස්කෝල ලබාදීමට ගන්නට තිබුණු පිටු හතළිහේ ඇක්සයිස් පොත පිටු විස්සට අඩු කරලා දෙගුණයකට විකිණා. ඒවායේ අසුතු ලාභ ගන්නා. ඒ නිසා විවේචනය කරන විට විකක් උඩ බිම බලා විවේචනය කරන එක හොඳයි කියන එක මම තමුත්තාන්දේලාට මතක් කරන්නට කැමතියි. ගම් බලා යන විට මය හැත්තාඩි වාර්තා කියවෙන්නට තමුත්තාන්දේලා කියා තිබෙන දේවල් බලා ගන්නට පුළුවනි. මම එතරම් සුදුසුමකින් ආවේ නැති නිසා ඒවා මේ ගරු සභාවට ගෙනාවේ නැහැ. තීරු බදු පනවා බඩු ගණන් වැඩි කරන ලෙස තමුත්තාන්දේලා නොයෙක් අවස්ථාවලදී ඉල්ලා තිබෙන හැටි මට පෙනෙන්නට පුළුවන්.





This Resolution was introduced by the Government largely to protect the local milk producer and to promote milk production in this land. That is the fundamental rationale behind this Resolution. As we all know, Sir, the National Milk Board has existed in this country for more than 30 years. It has laboured like a mountain for more than 30 years and produced only 20 per cent of the milk requirements of this country. It is a crying shame. I have known this institution from its very beginning, long before any of the Members in the Opposition, because I was in that Ministry when it was started. We had great hopes for it. In fact, the original plan made provision for self-sufficiency in milk in this country within five years. That was in the 1950s. Then Mr. Philip Gunawardena came along, and I happened to remain in the same Ministry, and we had a very detailed plan for achieving self-sufficiency in milk under the aegis of the National Milk Board. I have had long and sentimental connections with the National Milk Board, as in so many other institutions in this land, both as a public servant and as a Member of Parliament and I know it inside out. I know its entire history as I know of most Corporations and Government Departments in this country, because at some stage or other I have been connected with everyone of them.

The Milk Board went from bad to worse and it went through its worse period fortunately during the regime of the last Government from 1970 to 1977. Far from producing milk, Sir, it became a hotbed of corruption, of waste, of intrigue. It became so bad that even the very government that appointed the Chairman and the Directors of that Milk Board had to more or less investigate their activities. Mr. Salmon was the Chairman at that time, you know him very well. You forced me to say the name. Otherwise, I would not have mentioned the name because I do not want to go into past history.

Sir, it produced everything except milk, and when we came to power in 1970, since I had known this condensery and this Milk Board so well—I had visited the condensery many more times than the hon. Member for Kalawana, the hon. Member for Attanagalla, the hon. Member for Kotmale or the hon. Member for Maharagama—we went and saw what was happening in this condensery. It had been run at a loss for the entirety of the period from 1970 till 1978. The workers had gone on strike because they could hardly be paid. That was the situation.

It was on the verge of closing down and it would have closed down but for the fact that the Hon. Minister of Rural Industrial Development was able to enter into a joint venture with Nestle's to salvage an institution which was on the rocks. It was completely on the rocks, absolutely and completely on the rocks. I must say in fairness to the Hon. Minister that there was no sellout

to Nestle's, not at all. What he did was, he entered into a joint venture with Nestle's under a new firm called International Dairy Limited. The Chairman of the new company is the Secretary of the Ministry of Rural Industrial Development. It is not run by Nestle's. It is virtually under the Secretary to the Ministry of Rural Industrial Development. The Board is composed of various people, some of whom are representatives of the Minister of Rural Industrial Development. Of course, Nestle's have representatives; they have equal representation because they have contributed 60 per cent of the capital.

This was a case where we had to appeal to somebody to salvage an industry which was on the rocks and fortunately for us somebody came along and it happened to be a multi-national. I am as wary of multi-nationals as any of you are. I know what multi-nationals have done in several countries. I know multi-nationals do not come here for love. But I must tell the hon. Member for Kalawana in particular, that some of the grave doubts that I had about multi-nationals particularly in Third World Countries, even after visiting Hungary, Poland and Yugoslavia where multi-nationals flourish in Communist countries, began to disappear a little after my recent visit to China—(*Interrutiopn*). I agree with you, it is a socialist economy. I agree with you that there is a virtual difference, but still they have established five free trade zones, not one. I only visited one, a place called Ching Shan. They started their free trade zones two years after our Free Trade Zone and within three years they have two and a half billion dollars of foreign investments in one zone, Ching Shan. That is in one of their zones they have 20 times as much as we have in our own Free Trade Zone.

සරත් මුත්තේටුවෙගම මහතා  
(திரு. சரத் முத்தேட்டுவெகம)  
(Mr. Sarath Muttetuwegama)

Do you know the reasons ?

ආර්. ජේ. ජී. ජී. මෙල් මහතා  
(திரு. ஆர். ஜே. ஜி. த் மெல்)  
(Mr. R. J. G. de Mel)

I know all the reasons. Let us not go into a long argument about all that.

සරත් මුත්තේටුවෙගම මහතා  
(திரு. சரத் முத்தேட்டுவெகம)  
(Mr. Sarath Muttetuwegama)

So the examples are of no relevance.

ආර්. ජේ. ජී. ජී. මෙල් මහතා  
(திரு. ஆர். ஜே. ஜி. த் மெல்)  
(Mr. R. J. G. de Mel)

I was there only for five or six hours. So, I did not see everything. But in that one zone Ching Shan I am told that some of the factories which I visited and saw with

[ආර්. ඩී. ඊ. ද මැල මහතා]

my own eyes were joint ventures : one with General Motors, one with Exxon, one with Occidental Petroleum ; Coca-Cola, Pepsi Cola, Sanyo and Sony.

I was told that almost all the big multi-nationals of the United States, Japan and some from Germany were there in that one zone. There are five such zones and this year they have established 15 zone in addition to the original five zones. This will be the largest amount of foreign investment that has gone into any country in the world. I know that you will get up and say that it is in a socialist country.

සරත් මුත්තේටුවෙගම මහතා  
(திரு. சரத் முத்தேட்டுவெகம)  
(Mr. Sarath Muttetuwegama)

There are a number of other reasons.

ආර්. ඩී. ඊ. ද මැල මහතා  
(திரு. ஆர். ஜி. ஜி. த மெல்)  
(Mr. R. J. G. de Mel)

Yes, they are large markets and there are various other things but under proper safeguards, I do not think we need be afraid of foreign investors.

I have not been able to visit Cuba recently but I was told that Fidel Castro has done the same thing in Cuba. He has offered them concessions and incentives that not even the GCEC has offered in this country—and that is within a socialist system. I think these things opened my own eyes.

The hon. Member for Kotmale (Mr. Ananda Dassanayake) said that I was not one who was for multi-nationals and who was always frightened of multi-nationals in Third World countries. I have said many nasty things about multi-nationals and they run into pages and pages, hundreds of pages, as he very rightly said. But you have to be practical and pragmatic. We are not dogmatic. We are not wedded to theories which become obsolete. We have to change our thinking in accordance with the different circumstances that arise in the world from time to time, both in the world economy and the economy of different countries. I think our ideas about most of these things have changed, just as much as the ideas in socialist countries about these things have changed.

There is no question of selling out to Nestle's. It is a joint venture, a completely new company, International Dairy Limited, in which the Government of Sri Lanka has 40 per cent shares. The Secretary to the Ministry of Rural Industrial Development is the Chairman of the company with other representatives from the Ministry of my friend the Hon. Minister of Rural Industrial Development. It is not even possible for Nestle's to increase prices as they wish, as some Members of the Opposition seem to imply.

The arguments ranged over a whole series of things. I think I have to provide answers to some of the matters raised. It was a very interesting debate on some points of view. They touched on the whole subject of protection which is a very vexed subject, a controversial subject. There are many theories of protection as all economists know. There is a theory of real effective protection which has been adduced by some theorists over the last 30 to 40 years. There is also the theory of adequate protection which has been adduced by other theorists, some of whom are in my Ministry and some in the Ministry of Industries and Scientific Affairs. They all follow various lines of argument. There have been proponents of diverse formulae for enforcing protection. They have been arguing about things from time immemorial. I am not going into them because I will take up too much time of the House.

The debate also displayed a great deal of confusion of thought among Members of the Opposition. Some of them were advocating more and protection. More and more protection means higher prices for the consumer. Others were decrying protection and saying that prices should be reduced. How can you do both ? This Government is trying to arrive at a balance. You cannot go chasing after one at the expense of the other. If you protect the consumer you will sacrifice the producer and if you protect the producer you will sacrifice the consumer.

So you have to effect the correct balance and this is what this Government had been trying to do from the very start. We should be very careful in the choice of words. There is a great deal of confusion. They talked of free trade of a so-called open economy, of a so-called free economy all, as I said, within inverted commas. I think we have bandied these words about in this House fairly freely without much thought and understanding what all these mean. All these words and slogans have very little significance in the modern world. The days of free trade, the days of laissez-faire are dead, are dead as a dodo. As I said in my first budget speech in 1977, they are dead as a dodo. There is nothing called a completely free economy or a completely open economy. I have always said so. Nowhere in the world. Certainly you can liberalize certain aspects of the economy. You can reduce exchange controls and import controls, you can reduce some price controls. You can reduce some controls here and there, but there is nothing called a completely free economy anywhere in the world. I would challenge anybody to show me a free economy anywhere in the world. I would challenge somebody to show me a completely open economy anywhere in the world in any country. Liberalization, certainly, but nothing called free trade, free economy or open economy. So I do not think we should bandy these words about. We are going back to the age—you know all about it—of John Wright, John Sturta Mill, William Cobden and Robert Owen. In those days you could talk

of free trade, a free economy, an open economy when Britain was sitting on top of the world after the Industrial Revolution and, two thirds of the world were her slaves.

ලක්ෂ්මන් ජයකොඩි මහතා  
(ති. ල. ලක්ෂ්මන් ජයාචාර්යයා)  
(Mr. Lakshman Jayakody)

Change the free trade zone.

ආර්. ජේ. ජී. ජී. ජී. මෙල් මහතා  
(ති. ල. ජී. ජී. ජී. ජී. ජී. මෙල්)  
(Mr. R. J. G. de Mel)

All these are pure slogans, completely obsolete. This is a world where there is growing protection. Protectionist barriers are coming up all over the world. Mainly in the developed countries. That is why I often say, sometimes we chase after myths like Singapore, Korea or Taiwan. We can never be a second Singapore, Korea, or Taiwan because they came up in the 1960s, when the interest rates were low. When the world was expanding, galloping forward. How can you do the same thing in the 1980s when the interest rates are high and there is recession? So we must divest ourselves of this confusion of thoughts.

සරත් මුත්තේවෙලම මහතා  
(ති. ල. සරත් මුත්තේවෙලම)  
(Mr. Sarath Muttetuwegama)

For whom is this lecture?

ආර්. ජේ. ජී. ජී. ජී. මෙල් මහතා  
(ති. ල. ජී. ජී. ජී. ජී. මෙල්)  
(Mr. R. J. G. de Mel)

For you, because you raised all these points.

This government adopts a practical and pragmatic approach at all times. We have always adopted a pragmatic and practical approach. We are concerned, Sir, about (1) the interests of the country, (2) the interests of the producer in this country and (3) the interests of the consumer in this country. We try to balance these interests and evolve a policy. Sometimes we make mistakes. Who does not make mistakes when you have to balance so many factors? Sometimes you make some mistakes but we try to balance these things, the interests of the country, the interests of the producer and the interests of the consumer. We try as far as possible to keep a correct balance but sometimes we fail. Sometimes the Ministry of Industries feels that the protection is not enough, the Ministry of Trade or the Ministry of Finance or some other agencies may object and say that the protection is enough. Then we may have some slight disagreement but then we come to a concensus and we arrive at what we think is a suitable level of protection as far as possible. Of course, we can never please everybody. If we please the producers we hit the consumers, if we please them too much we hit them some more. That is what happened during your period. When you over protected some of your very

cheap, shoddy textiles the result that people could not get a good sarong or a good saree to wear. When you protected the blade industry where the only place which that type of blade could cut was the neck – and there was any amount of neck cutting in your party!

ලක්ෂ්මන් ජයකොඩි මහතා  
(ති. ල. ලක්ෂ්මන් ජයාචාර්යයා)  
(Mr. Lakshman Jayakody)

What about the Handlooms? What do you say about the Handlooms?

ආර්. ජේ. ජී. ජී. ජී. මෙල් මහතා  
(ති. ල. ජී. ජී. ජී. ජී. මෙල්)  
(Mr. R. J. G. de Mel)

What we do is we are guided by three factors, (1) the quantity of goods produced, (2) the quality of goods produced, and (3) the price of goods produced. These are the main criteria. The interests of the country, the interests of the producer, and the interests of the consumer – we tried to balance all these.

From the very start we evolved a mechanism to try to do this. We had at the start in 1977 a Tariff Committee composed of officials of the Ministry of Finance, the Ministry of Industries, the Ministry of Trade, then I think the Central Bank, Customs, and some other organizations. Because we thought that the committee was not powerful enough and as an institution not organized to do this work, His Excellency the President appointed a special Presidential Tariff Commission. He himself appointed them. The members of the Presidential Tariff Commission are Mr. G. Cumararatunge, Chairman, Additional Secretary, Ministry of Trade and Shipping, a very able officer as all of you know – he worked for your Government also, as all good Government Officials should; Dr. L. D. N. Fernando, who was then Director, Economic Research, Central Bank, who is now Chairman of the Bank of Ceylon – he is a Central Bank officer; Mr. K. Shanmugalingam, Director of Fiscal Policy in my Ministry Mr. Elmo de Silva, Senior Deputy Collector of Customs, One Mr. Akbar, a Director/Accountant of a private sector firm from the private sector; Mr. Gilbert Jayasuriya, who was Chairman of the Chamber of Commerce from the private sector; and one Mr. Ediriwickrama, Deputy Director, Tariff, Ministry of Industries. So this is the Presidential Tariff Commission that was appointed. They are a continuing Commission. I would read to you the terms of reference of the Presidential Tariff Commission which covers almost all the points raised by you. They were required to inquire into and report on the following matters:

(i) the present tariff structure on imports and to assess the level of protection it offers to local industry, taking into account the impact of any other fiscal measures which may influence such level of protection;

[ආර්. ටේ. ජී. ඊ මැල මහතා]

(ii) an appropriate tariff structure for imports, based *inter alia* on the concept of the effective rate of protection, and which takes account of the Government's social and economic priorities including the promotion of employment and to make any recommendations in that behalf;

(iii) the changes necessary in the tariff structure on imports, taking into consideration consumer interests, the need to encourage local industry through protection and the revenue requirements of the Government;

In all these the revenue requirements of the Government also has a part to play.

(iv) the present tariff structure on exports and to recommend appropriate changes, taking into consideration the needs of export oriented industry and the revenue requirements of the Government;

(v) the present situation regarding the tariffs on domestic sale of output from industries set up within the purview of the Greater Colombo Economic Commission, and to make recommendations on such tariffs in the light of the considerations mentioned in (ii) and (iii) above;

(vi) the formulation of interim policy guidelines pending completion of the reviews referred to above, and to make interim recommendations from time to time for tariff treatment of exports and imports, and within this framework to advise on appeals made against the existing interim tariffs;

Now people can appeal to this Tariff Commission at any time – both the private sector and the public sector. Public Corporations can appeal to it at any time. Private sector industries can appeal to it at any time.

(vii) the rule of a permanent Tariff Commission in the light of the above, and to make proposals as to the nature of the legislation necessary for its establishment.

Now this Commission has worked. It has made various recommendations from time to time to the Cabinet, to the President, and he puts it before the Cabinet. It is studied in great detail by the Cabinet Economic Sub-Committee and then by the main Cabinet, and sometimes we accept their recommendations, sometimes we amend their recommendations, and sometimes we reject their recommendations. Ultimate responsibility is on the Cabinet. So that there is a continuing body monitoring this. It has done a great deal of work, and I think in view of the many fiery speeches made by hon. Members of the Opposition stating that this Government has destroyed the public sector and the private sector industries, I will give you just a few items where we have doubled and trebled the import duties imposed by our Government on the following items. Paper and paper board, which during your period had a duty of 25 per cent, has been raised to 60 per cent to protect the Paper Corporation. Ruled paper – (*Interruption*) never mind; I do not have the dates. On ruled paper it was 5 per cent during your Government's time and now it has been raised to 35 per cent. On printing white paper it was 50 per cent and now it is 85 per cent. For stencil

paper it was 12 1/2 per cent under your Government. Now, it is 15 per cent. On paper cartons and corrugated containers – That is mainly for the private sector – it was 25 per cent under your Government. Now, it is 60 per cent. That is only in the paper area. Then on iron and steel because there is so much of loose thinking in this country. People write anything; they talk nonsense and write nonsense. On iron, steel bars and wire rods under your Government the duty was 5 per cent. Now, mainly to protect the Steel Corporation even at the expense of the construction industry the duty has been raised to 35 per cent or Rs. 1,750 per metric ton. On angle iron your duty was 5 per cent. Now, it has been raised to 35 per cent to protect the Steel Corporation. On wires it is the same. Then on structures, various types of iron structures, the duty was 25 per cent under your Government and now it is 35 per cent. On containers, gas cylinders your duty was 25 per cent. Now it is 60 per cent. Then on nails, bolts, nuts and rivert springs your duty was 25 per cent. Now, it is 45 per cent.

We will now go into another sector because so much of heat was generated and as so much confusion and I would say illogical thinking has gone into this I want to put the record straight. Now, I come to prepared food items. That is mainly in the private sector. Biscuits for example is very relevant because it is in the private sector. Your duty was 5 per cent. Our duty is 100 per cent. On jams and jellies – another relevant area – your duty was 100 per cent. Our duty is 500 per cent. Beer – to protect even your U. K. Edmund; he came to me – Rs. 8 per litre in your time. Now, it is Rs. 22 per litre, protecting an SLFP tycoon! We do it; we do it for everybody if it is in the interest of local industry. (*Interruption*) – I have not seen or spoken to him except for one day he came to see me, fifteen or twenty years.

Then there are dyes, paints, varnishes and everything. On Colouring water matter 5 per cent in your time. It is 7 1/2 per cent in our time. On prepared pigment it was 5 per cent in your time and it is 7 1/2 per cent in our time. Paints, enamels and emulsions – I will give you only some of the salient ones. – (*Interruption*). On asbestos sheets during your time it was 5 per cent. It is 35 per cent in our time. On tubes, plastic products, rods, pipes, private sector again, it was 12 1/2 per cent in your time and now it is 60 per cent. Then on plastic sheets 12 1/2 per cent in your time. – (*Interruption*). Please let me finish. You had your say. You had imposed a duty.

ලක්ෂ්මන් ජයකොඩි මහතා

(ශ්‍රී. ලක්ෂ්මන් ජයකොඩි)

(Mr. Lakshman Jayakody)

They were not imported.

ආර්. ඩේ. ජී. ජී. මැල් මහතා  
(ශ්‍රී. ආර්. ජේ. ජී. ජී. මෙල්)  
(Mr. R. J. G. de Mel)

I will give you the list of imports next time. I did not bring it today. You are talking nonsense. On plastic sheets it was 12 1/2 per cent in your time and now it is 60 per cent. On flooring material it was 12 1/2 per cent in your time and now it is 100 per cent. On printing and other inks it was 50 per cent in your time and now it is 85 per cent. On perfumery, cosmetics and toilet preparations it was 100 per cent in your time. Now it is 500 per cent. Then plywood doors were free in your time. It is 60 per cent now. Then on synthetic material and on everything it is the same. On roofing tiles and bricks it was 60 per cent in your time. Now it is 100 per cent. On wall tiles it was 100 per cent in your time. Now, it is five rupees per tile which is about 500 per cent. On tableware it was 100 per cent in your time. Now it is 100 per cent or Rs. 25 per article. Everything has gone up. On shoes it is the same; ready-made garments, it is the same and on cotton garments also it is the same. You are telling us "You are not protecting enough". You said "You are destroying our industries by not protecting them".

ලක්ෂ්මන් ජයකොඩි මහතා  
(ශ්‍රී. ලක්ෂ්මන් ජයකොඩි)  
(Mr. Lakshman Jayakody)

No.

ආර්. ඩේ. ජී. ජී. මැල් මහතා  
(ශ්‍රී. ආර්. ජේ. ජී. ජී. මෙල්)  
(Mr. R. J. G. de Mel)

What is your argument? It is "සත්කම කොහොද?" මල්ලේ පොල්" as I often tell you.

ලක්ෂ්මන් ජයකොඩි මහතා  
(ශ්‍රී. ලක්ෂ්මන් ජයකොඩි)  
(Mr. Lakshman Jayakody)

During our time we never imported plywood doors.

ආර්. ඩේ. ජී. ජී. මැල් මහතා  
(ශ්‍රී. ආර්. ජේ. ජී. ජී. මෙල්)  
(Mr. R. J. G. de Mel)

That is why you went out in 1977. Are you still talking?

ලක්ෂ්මන් ජයකොඩි මහතා  
(ශ්‍රී. ලක්ෂ්මන් ජයකොඩි)  
(Mr. Lakshman Jayakody)

We never imported. (Interruption)

ආර්. ඩේ. ජී. ජී. මැල් මහතා  
(ශ්‍රී. ආර්. ජේ. ජී. ජී. මෙල්)  
(Mr. R. J. G. de Mel)

I did not know that I was so powerful. Perhaps if I had been the Finance Minister you would still be there.

Then we have copper wires, expanded metals, domestic items, mirrors, and aluminium articles. Packaging materials—25 per cent in your time, now it is

60 per cent. Mammoties—25 per cent now, 25 per cent then. Tools used in agriculture—25 per cent then, 35 per cent now. Pencils—this is a very common article—60 per cent then, 100 per cent now. Ball-point pens—60 per cent then, now it is 100 per cent. It is the same in regard to electric bulbs, carbon brushes and so on. This is only to prove to you that when protection is needed, when the quality of the domestically-produced article is good, when the price is reasonable, this Government is prepared to protect our industries to the very hilt.

Sir, I think I have covered most of the arguments, both valid and invalid, absurd and ridiculous adduced by the Opposition.

Then they talked about dumping. Quite correct. There is a great deal of dumping in this country. That is why I brought this Resolution. There is dumping of milk and milk products. All of us know about the milk mountain there is in the European community. They do not know what to do with their milk. There is a sugar mountain. Today's sugar price is one-fourth or 25 per cent of the cost of production in Europe. That is why we are having a fairly high duty to help our sugar producer. In the same way we are having this duty on milk to help milk production. It is our hope that we will become self-sufficient in milk in the next five or six years, just as much as we are hoping that we will become self-sufficient in sugar in time to come. Why can we not produce our own sugar if Cuba can produce all their sugar with a similar climate? Why can we also not produce our own milk? All these measures are with a view to increasing production in this country.

Then there were some remarks made about quality control. Quality control, as the Opposition knows, is not a subject of the Ministry of Finance. There is a separate Bureau of Standards, and I am sure it is doing a good job of work trying to improve the quality of products in this country. It is under the Ministry of Industries. It is not possible to enforce quality control through tariffs. It can only be done through the Bureau of Standards, and I am sure they are doing their work.

With regard to dumping I must say this. In my very first Budget Speech in November 1977 I mentioned the need for anti-dumping laws. If you read my Budget Speech you will see it. I mentioned the need for monopoly legislation. I mentioned the need for legislation for fair trade practices with an office of fair trading, a monopoly commission. I am sure my good Friend, the Hon. Minister of Trade, is now taking some action to bring this type of legislation.

Sir, I do not think I should take any more of the time of the House. It is all very well to come here and give "Price Park" types of orations. There was a time in Parliament when we maintained certain standards. I am

[ආර. ජේ. ජී. ද මැල මහතා]  
 afraid that we are becoming more and more "Price Park" now in this Parliament. In the old days when somebody went to the "Price Park" level we used to get up and shout at him. I remember in the early days we used to shout, "Price Park, Price Park. Go to Price Park." Until he stopped we used to shout. But now we have more and more of the "Price Park" type of speeches in this House. I am sorry about this, and I hope that the Opposition with in future talk with some sense of responsibility on these matters.

ප්‍රශ්නය විමසන ලදීත්, සහ සම්මත විය.  
 வினா விடுக்கப்பெற்று ஏற்றுக்கொள்ளப்பட்டது.  
 Question put, and agreed to.

**පරිපූරක මුදල : සමුපකාර සමිති සංවර්ධනය,  
 පරිපාලනය හා ගණන් පරීක්ෂණය**

குறைநிறப்புத் தொகை : கூட்டுறவுச் சங்கங்களின் அபிவிருத்தியும் மேற்பார்வையும் கணக்காய்வும்

**SUPPLEMENTARY SUPPLY : DEVELOPMENT,  
 SUPERVISION AND AUDIT OF CO-OPERATIVE  
 SOCIETIES**

ගමනී ජයසූරිය මහතා (කෘෂිකාර්මික සංවර්ධනය හා පර්යේෂණ පිළිබඳ දැමිනිමුම)

(திரு. காமனி ஜயசூரிய — விவசாய அபிவிருத்தி, ஆராய்ச்சி அமைச்சர்)  
 (Mr. Gamani Jayasuriya—Minister of Agricultural Development & Research)

I move,

"That a supplementary sum not exceeding Rupees Three million seventy one thousand seven hundred (Rs. 3,071,700) be payable out of the Consolidated Fund of the Government of the Democratic Socialist Republic of Sri Lanka, or any other fund or monies of, or at the disposal of the Government of the Democratic Socialist Republic of Sri Lanka or from the proceeds of any loans obtained by the Government of the Democratic Socialist Republic of Sri Lanka, for the service of the financial year beginning on 1st January, 1984 and ending on 31st December 1984, and that the said sum may be expended as specified in the Schedule hereto :

**Schedule**

Head : 172 Department of Co-operative Development	Rs.
Programme : 1-Development, Supervision and Audit of Co-operative Societies	3,071,700"

Sir, this is a very formal matter. This is a grant given to us by the Swedish International Development Authority (SIDA) amounting to Rs. 3,071,700. This money is to be used to try to improve the educational programmes for employees and members of the co-operative societies, to improve the fields of management, accountancy and co-operative law, and to improve the training centres at Galle, Jaffna and Kurunegala. This project requires no funding by Sri Lanka other than counterpart support services. I seek the approval of this House for this Supplementary Estimate.

ලක්ෂ්මන් ජයකොඩි මහතා  
 (திரு. லக்ஷ்மன் ஜயக்கொடி)  
 (Mr. Lakshman Jayakody)

The Hon. Minister in his explanation pertaining to this Supplementary Estimate did not give us details about the system and type of education that he wishes to give.

ගමනී ජයසූරිය මහතා  
 (திரு. காமனி ஜயசூரிய)  
 (Mr. Gamani Jayasuriya)

May I give the background of this ?

ලක්ෂ්මන් ජයකොඩි මහතා  
 (திரு. லக்ஷ்மன் ஜயக்கொடி)  
 (Mr. Lakshman Jayakody)

Please do. He mentioned the training centres at Jaffna, Galle and Kurunegala and training in management and accountancy—a wide range. He should explain it in detail.

ගමනී ජයසූරිය මහතා  
 (திரு. காமனி ஜயசூரிய)  
 (Mr. Gamani Jayasuriya)

An amount of three million seventy one thousand seven hundred rupees (Rs. 3,071,700) is proposed as a supplementary budget. This involves expenditure to be incurred from funds available to the Sri Lanka Government from the Swedish International Development Authority (SIDA). This grant was available through an agreement signed by the Sri Lanka Government with SIDA in 1981 for a Co-operative Education and Training Project.

The provision asked for in this Supplementary Estimate could not be included in the current year's Estimates as the approved estimates of this project were not ready in time from SIDA. As the financial year of this project is from 1st July to 30th June, in accordance with the Swedish financial year, there was a delay in obtaining approval for the 1984/85 allocations from SIDA. As a result, the data regarding provision necessary were not available to be included in the current Appropriation Bill which came before Parliament in November 1983.

This grant given by SIDA would be utilized by the National Co-operative Council of Sri Lanka mainly for training of co-operative managers and improvements to the buildings and equipment of three regional training centres for this purpose, which is the APEX organization of the co-operative societies. The N.C.C is mainly involved in the following activities : (1) arranging educational programmes for employees and members of co-operative societies ; (2) liase with international organizations in the field of co-operatives and obtain assistance for training and management development of member societies ; (3) attend to problems faced by the member co-operative societies

which are taken up by the N.C.C. to find suitable solutions after discussions with relevant Governmental and non-Governmental organizations.

Through this project to be implemented by the N.C.C., education and training will be given to employees of co-operative societies in the fields of management, accountancy and co-operative law. Improvements to the existing training centres at Galle, Jaffna and Kurunegala will also be carried out. Programmes will also be launched for the training of trainers for centres at Galle, Jaffna and Kurunegala.

This project requires no funding by Sri Lanka other than counterpart support services. As such, I seek the approval of this House for this Supplementary Estimate.

Those are the uses this money will be put to. Hon. Members know the shortcomings we have in getting our personnel trained—and co-operative employees and so on. They have got to be trained in accountancy work. We tell the co-operatives to form their budgets now, but the people working there have not got the real know-how. So this type of training is very necessary.

I do not think that there is very much more to say. This money is for educational purposes mainly. We are getting a grant from SIDA, and I think we should accept it. I request the Opposition to please approve this Supplementary Estimate.

ප්‍රශ්නය සහතික කිරීමේ දි.  
 බි.නු. ආරක්ෂා ජයකොඩි මහතා.  
*Question proposed.*

ලක්ෂ්මන් ජයකොඩි මහතා  
 (ශ්‍රී. ලක්ෂ්මන් ජයකොඩි)  
 (Mr. Lakshman Jayakody)

That was a very passionate plea, Sir. Frankly, I expected not only the details regarding what SIDA is going to give us. We all know that this international organization is giving us a grant for this particular purpose and we are only providing the counterpart funds through this Supplementary Estimate. It is a fact. I do not think anyone in the world will ever oppose any measure to develop the co-operative organization, not only in this country but in the entire world, because it is a very laudable concept and a concept that everyone treasures in their hearts. They would like to see that this concept grows not only in this country but in the entire world. So much so that we are now having contacts with some of the major co-operative organizations especially those in the Scandinavian countries. Therefore, Sir, we are not going to oppose this, but we would have liked to know from the Hon. Minister the curriculum that they want to undertake.

5-A 078456 (84/08)

He just mentioned to us that this was for education on co-operative law, co-operative accountancy, co-operative management and so on and so forth. Those are not exactly the details that we want. We really want the curriculum – how many months the course is going to be for an individual, what the curriculum is like, the subjects that come under it – so that we can see whether it is going to be advantageous or not. To follow a course for three months on co-operative law or for six months on managerial aspects or nine months or one year in accountancy is just not going to be enough. There should be a full programme so that they will get a thorough knowledge not only of how to manage small co-operatives at village level which really run at “kade” level. I will come to that later, Sir. Anyway, the curriculum is something that the Hon. Minister should have informed us about so that we could have asked him as to how for instance, Galle or Jaffna or Kurunegala would operate.

Now, Sir, I must say that the Hon. Minister is doing something very good. During the July disturbances we saw how well the Co-operative Department and the co-operative organizations worked in this country. If not for them there would have been a complete breakdown and a complete ruination of the distribution system in this country. We may try to protect the private trader, the small private trader at the village level. We all think that he should never get wiped out. He must exist along with the co-operatives. But, while we think so, even he could not get his provisions at the proper time from the wholesaler. The wholesaler could not get it from the producer. That was the position right down the line. This Government thought that it was only the private sector that could bring down prices in this country. Irrespective of the fact that prices have really gone up since 1977, it was the co-operative sector with its little, available resources that withstood a complete collapse of the distribution system in this country.

One must not forget, Sir, that for 30 long years we had that small *hal potha*. For 30 long years everyone, including the babies that were born within a year, were entitled to get the two measures of rice per week. Those two measures went to their stomachs without a break during that long period of 30 years. This was a classical distribution system, a magnificent distribution system. Therefore, Sir, it is vital that this distribution system should be strengthened in order to see that in the face of vagaries and other problems that come up it can withstand them. Therefore we support this, and for no other reason than that, Sir.

I am happy that I saw in some papers the other day that the co-operative sector is being now exempted from the BTT that it has had to pay. I am very happy about it because some time ago we mentioned in this House, both from the Government as well as from the

[ලක්ෂමන් ජයකොඩි මහතා]

Opposition, that charging BTT from the co-operative sector is something that is unheard of. Nowhere in the world do you get BTT being charged from the co-operative sector. I checked on this because that is a movement of the people of this country. It is a co-operative effort, not an individual effort. It is also not a State effort. It is an effort of the people getting together, apart from the Government, and trying to solve their own problems. That is something like self-reliance, the idea of self-reliance, that has got inculcated into the minds of the people. But yet, BTT was charged from it. They thought of the co-operative organization as a business organization, they regarded it as a business venture. That is not so. A co-operative organization is not a business organization, because a co-operative organization is not going to get large profits. They are not going to gamble. They are very prudent; they are very careful. But, at the sametime, they want to see that they do not lose. That is where you have to educate the members to realise that it is not a business organization, educate the members to see that it is their own organization and educate the employees to see that it is not a business organization but an organization of the people. That is why the main idea of a co-operative is not to make excess profit but to make such profit as to ensure that the venture does not breakdown and at the sametime the profit goes to the members of the society.

Therefore, considering that, I suppose the BTT is something that we have to do away with, and I am happy, Sir, if it is true - I do not know whether it is true - that the BTT levy is to be taken away completely from the co-operative organization.

Now, Sir, when you consider it in this manner, one must realize that into these co-operatives the idea of individualism should not come in. Among the co-operatives that are being run in some of the areas where I come from, there are some organizations that are good and some that are bad. But it looks now that it is not the political sector that is involved in this. Individualism has set in. A few individuals have get into power and once, they get into power, they get entrenched in that power. How do you think this is being done? Some do it by thuggery, some by influence, some by using even political theories and thinking, some by giving commissions and various other inducements.

Now we find that of late these things have become rampant. So, I think a system of education is very necessary in order to eliminate that type of person from getting into the co-operative societies.

I have a wonderful co-operative society in Dunagaha where I have been a member for 17 years. I have never interfered with that society. There were UNP

chairmen, there were SLFP chairmen and there were competent people. It was one of the best co-operative societies that existed in the coconut producers area and we had eminent men in it. At one stage the society was doing very much better than the Sandalankava society. There was Mudliyar George E. de Z. Siriwardene who was one of the best men we had. He started the co-operative society at Marandagahamula in 1930. He died very recently at the age of 72. He was the Chairman of the Society and it grew very well. There was no political interference and no one thought of any political interference. That is the way how it happened.

Therefore, Sir, what I would say is we must get out of this individualism that tries to dominate the co-operative movement. There are people who are dedicated. In the Coconut Producers Co-operative there is a gentleman by the name of J. P. Mahchanayake. He is known as Manchanayake Ralahamy. No UNper, no SLFPer or anyone would like to get him out. We always see that Manchanayake Ralahamy is there. He may belong to any political party, that does not matter. But he keeps that position not only by running the society at a profit, but clean from any dirty administration.

We are building up young cadres now in that area irrespective of politics. Some of them do take to politics. But we have told them, "why do you not get into the co-operative sector and through the co-operative sector give your services to your area without getting into politics"? We have debarred politician from interfering with that co-operative. Therefore I would like this aspect emphasized in the educational set up so that no person who would like to get into politics would get into a directorate. I say this because there is a way of preventing it. There is a method of ensuring that no person who is involved in politics gets into the directorate of a co-operative.

There is also the other side of the picture which I would like to mention to you, Sir. Say, for instance, there is law to say that no bhikku shall engage in politics. When one says that no bhikku shall do politics, that means that no bhikku shall contest a seat. It may be from a village level to Parliament or to any other place. No bhikku who dons the robe shall contest or get into politics. That is what I mean. Likewise, no person who is a director of a co-operative society shall get involved in politics or get on to a political platform and speak. If a person does that, he cannot be a director in a co-operative. Train them in that hard way! That type of education was imparted by the co-operative giants of the past. Expecially people like Mr. T. B. Vicent Subasinghe. He has never got into politics. He was a politician in his own right in the Sandalankawa area in that entire Sath Korale area it is true that he was a force. But he was never a politician. He never came to Parliament. I wonder whether he contested



even a V. C. seat. I cannot recollect. But perhaps he may have done so. Anyway, he never strove after that. We need men of that calibre and that competence.

Therefore, Sir, I would like to bring to the notice of the Hon. Minister that most of these problems have risen in areas where co-operative societies flourished. Mainly because of the people who are aspiring to be chairmen and directors. They go and interfere even in society elections. In a thing like that, let the people decide as a group. We should all keep out of it. At one stage, Sir, we wanted to see that that such interference does not happen. But you find even a person who aspires to be a chairman is going and canvassing his own men and asking for their vote. This type of thing should be stopped, Sir. I think canvassing should not be allowed.

Then in electing the office bearers of a society, there is a law to say that it is the Co-operative Commissioner or the Assistant Commissioner of Co-operative Development who should control these societies, hold elections and appoint chairmen. But I have noticed of late, Sir, that some people do house to house canvassing, and they even rig elections.

The other day I can remember—the hon. Member for Kaduwela is also here, and he knows about it—that there was a co-operative election in a village called Alawala. It ended up with a death. It was so unfortunate. (Interruption) He is not from Attanagalla. I am also not from Attanagalla. We were the two people who were watching something that was happening there. Let us keep out of those elections. Leave it to the people of those areas to solve their problems on their own. I think that is the best thing that we could do, Sir. I hope the Co-operative Minister will look into the elections of these Co-operative Societies and see that they are devoid of any political interference.

The Co-operative Employees Commission Act is not being properly implemented. There have been so many cases that have come before the Commission and I must say the Commission has given certain directives to the co-operative societies. In fact, there are about 230 odd cases where they have given directives that the co-operative societies shall give back the jobs of the employees who have been sacked. Sir, with regard to the 259 cases that are outstanding today, the Co-operative Commissioner may direct the societies many a time to take these people back, but I am very sorry to say that they are not being taken back. Section 35 of the Co-operative Employees Commission Act says that it is an offence. That Section states thus :

“Any co-operative society or officer or employee thereof—

- (a) which or who contravenes the provisions of this Act, or
- (b) which or wilfully neglects or refuses or fails to do any act required by the Commission to be done.”

That is, any decision made by the Commission.

“or to furnish any information required for the purposes of this Act by the Commission or other duly authorized person or,

(c) which or who wilfully makes a false return or furnishes false information.

shall be guilty of an offence under this Act.”

That is if any one is guilty of such an act—

“..... shall, on conviction after summary trial before a Magistrate, be liable to a fine not exceeding one thousand rupees.”

All that is laid down by law. But I just want to know from the Hon. Minister how many of these co-operative societies really adhere to these directives given by the Co-operative Employees Commission? There are so many in our areas. I know of two cases in the Divulapitiya Co-operative Society, one case in the Attanagalla Co-operative Society, and another case in the Mihirigama Co-operative Society as well. I know of these because the co-operative sector in that area come to us as we are in the Opposition and warn us about these matters. Therefore, I would like the Hon. Minister to take definite action and if there is a co-operative society which does not follow the instructions, I think it should be asked to do so.

Sir, there is another matter which I want to speak about. For instance, with regard to drivers I know of cases in the Attanagalla area where the Commission has directed them to pay a certain amount of money to them. Now, the order was that they shall be paid from June this year and the order was given as at 01.10.84. But, up to this date the co-operative has not paid them. We have written many letters to the ACCD, the CCD and ultimately to the Co-operative Commission as well. Well, I must say they are very sympathetic towards us and towards those employees, but the directives that are being sent to those co-operatives are just not being followed. They just do not care anything with regard to the directive that has been given by the ACCD or the CCD. I do not know how it can happen. Sir, to tell you frankly that is where the administration breaks down. If there is any person who does not carry out the instructions of the officials under the law, then the administration break down. That is exactly what has happened in all sectors of this Government. The break down of administration I suppose is something that one can never condone, because of the simple fact that you just cannot carry on with any competent administration, and ultimately there will be a complete breakdown.

I do not wish to make a long speech on this occasion, but I would like to say something about the People's Bank and the Bank of Ceylon from whom the co-operative societies have taken a lot of money. I do not know what amounts they have given. We notice that some of these co-operatives have not paid back the money.

They have been utilized for other purposes. If any banker goes and questions these co-operatives, it so happens that the banker gets threatened by some

[ලක්ෂමන් ජයකොඩි මහතා]

co-operative chairmen and general managers. The reason for that is that these chairmen and general managers are not trained and they do not know their job. They think that this is something the people have given them to be carried out for and on behalf of the government, be it a SLFP Government or UNP Government.

The chairmen get it into their minds that it is their duty to carry out the activities of the co-operative society according to their whims and fancies; just to protect the government. I think it is high time that those at the managerial level of the co-operatives are given an education so that they will be very useful to this sector. Thank you.

අ. හා. 6.00

නියෝජ්‍ය කථානායකතුමා  
(பிரதிச் சபாநாயகர் அவர்கள்)  
(Mr. Deputy Speaker)

Order, please ! The Deputy Chairman of Committees will now take the Chair.

අනතුරුව නියෝජ්‍ය කථානායකතුමා මූලාසනයෙන් ඉවත් වූයෙන්, නියෝජ්‍ය කාරක සභාපතිතුමා [එඩ්මන්ඩ් සමරවික්‍රම මහතා] මූලාසනාදායී විය.

அதன் பிறகு, பிரதிச் சபாநாயகர் அவர்கள் அக்சிராசனத்தி னின்றி அகலவே, குழுப் பிரதித் தலைவர் அவர்கள் [திரு. எட். மண்ட சமரவிக்ரம] தலைமை வகித்தார்கள்.

Whereupon MR. DEPUTY SPEAKER left the Chair, and MR. DEPUTY CHAIRMAN OF COMMITTEES (MR. EDMUND SAMARAWICKREMA) took the Chair.

අ. හා. 6.02

ජේ. එල්. සිරිසේන මහතා (සමාර ජේටා නියෝජ්‍ය ඇමතිතුමා)  
(திரு. ஜே. எல். சிறிசேன — சமூக சேவைகள் பிரதி அமைச்சர்)  
(Mr. J. L. Sirisena—Deputy Minister of Social Services)

ගරු නියෝජ්‍ය සභාපතිතුමනි, ගරු කෘෂිකාර්මික සංවර්ධනය හා පර්යේෂණ පිළිබඳ ඇමතිතුමා සහ ආහාර හා සමුපකාර ඇමතිතුමා විසින් ඉදිරිපත් කරන ලද, සමුපකාර සංවර්ධනය පරිපාලනය හා ගණන් පරීක්ෂණය සම්බන්ධයෙන් වන මෙම යෝජනාව යටතේ වචන ස්වල්පයක් කතා කිරීමට මම අදහස් කළා. මට කලින් කතා කළ අත්තනගල්ලේ මන්ත්‍රීතුමා (ලක්ෂමන් ජයකොඩි මහතා) තමන් ලද අත්දැකීම් තුළින්ම අදහස් ප්‍රකාශ කළ බව එතුමාගේ කතාවෙන් මනාව පැහැදිලි වුණි. එතුමා කී කාරණා ගැන යමක් කියන්නට ප්‍රථමයෙන්, රුපියල් තිස් ලක්ෂයක් ලබා දී අඩු ගණනේ සමුපකාරය පිළිබඳව කිසියම් වැඩ පිළිවෙලක් ආරම්භ කිරීමට මගපාද දීම ගැන 'සීඩ්' ආයතනයට සතුකී කරන්නට කැමතියි.

ගරු නියෝජ්‍ය සභාපතිතුමනි, අත්තනගල්ලේ මන්ත්‍රීතුමා කතා කළේ, 1970-77 කාලයේදී—එතුමන්ලාගේ ආණ්ඩු කාලය තුළදී—එතුමා ලබා ගත් අත්දැකීම් තුළින්ය. ඒ කාලයේදී තමයි—1972 දී තමයි.—සමුපකාර සමිතිවල සභාපතිවරුන් හැටියට තිල බලයෙන් පාර්ලිමේන්තු මන්ත්‍රීවරුන් පත් කළේ. ඒ අනුව හැම ජනද කොට්ඨාසයකම මන්ත්‍රීවරුන් සමුපකාර සමිතිවල සභාපතිවරුන් හැටියට පත් වුණි. එතුමා ලැබූ අත්දැකීම් තුළින් අද අපට එතුමා බණ කියනවා. සමුපකාරය තුළින් දේශපාලනය කරන්නට එපාය කියා. බොහෝම හරි. එතුමාගේ ඒ කතාවට අපි සතුකිවන්න වෙනවා. කොහොම නමුත් අපි, සමුපකාරය ඒ තත්ත්වයට ගෙනැවිත් තැහැ. [බාධා කිරීමක්] එද හැම රැස්වීමකටම මිනිසුන් අදින්න එද සමුපකාරයට අයත් ලොරි පාවිච්චි කළා. සමුපකාරයට මක්කොම පත් කළේ ශ්‍රී ලංකා නිදහස් පක්ෂයේ උදවියයි. එද සමුපකාරය කියා හරියට යමක් තිබුණේ තැහැ. එද සමුපකාරය ගොර ගහාවක් වුණි. ඉඩම් ප්‍රතිසංස්කරණ කොමිෂමෙන් ඉඩම් අත්කර තුන් දහසක් සමුපකාරයකට හාර දුන්නට පස්සේ සුමාතයක් යන කොඩු මගේ වන්ද කොට්ඨාසයේ හිටපු මන්ත්‍රීතුමාගේ දකුණුඅත වගේ හිටපු මිත්‍රයාගේ ගෙදර වහලටත් උඩින් පොල් ගොඩ ඉස්සුනා.

ලක්ෂමන් ජයකොඩි මහතා  
(திரு. லக்ஷமன் ஜயக்கொடி)  
(Mr. Lakshman Jayakody)  
කවුද ? තම කියන්න ?

ජේ. එල්. සිරිසේන මහතා  
(திரு. ஜே. எல். சிறிசேன)  
(Mr. J. L. Sirisena)  
මම නම් කියන්න යන්න තැහැ. මොකටද නම් කියන්නේ ?

ලක්ෂමන් ජයකොඩි මහතා  
(திரு. லக்ஷமன் ஜயக்கொடி)  
(Mr. Lakshman Jayakody)

I am challenging him, Sir, he cannot just get away like that.—(Interruption). If he is not prepared to divulge the names—

ජේ. එල්. සිරිසේන මහතා  
(திரு. ஜே. எல். சிறிசேன)  
(Mr. J. L. Sirisena)  
You sit down. I am not bound to divulge names.

ලක්ෂමන් ජයකොඩි මහතා  
(திரு. லக்ஷமன் ஜயக்கொடி)  
(Mr. Lakshman Jayakody)

Then please do not use it.

ජේ. එල්. සිරිසේන මහතා  
(திரு. ஜே. எல். சிறிசேன)  
(Mr. J. L. Sirisena)

I am not going to divulge names here as you want. I am stating facts, what I have seen with my own eyes.

ලක්ෂමන් ජයකොඩි මහතා  
(திரு. லக்ஷமன் ஜயக்கொடி)  
(Mr. Lakshman Jayakody)

How do we know that you are telling the truth ?

ජේ. එල්. සිරිසේන මහතා  
(திரு. ஜே. எல். சிறிசேன)  
(Mr. J. L. Sirisena)  
I have said this several times on public platforms.

ලක්ෂමන් ජයකොඩි මහතා  
(திரு. லக்ஷமன் ஜயக்கொடி)  
(Mr. Lakshman Jayakody)

Sir, he must take responsibility. Who is this person ?

ජේ. එල්. සිරිසේන මහතා  
(திரு. ஜே. எல். சிறிசேன)  
(Mr. J. L. Sirisena)

මෙන්න මෙතෙමයි සමුපකාරය කළේ. සමුපකාරයට අයිති ලොරි වලින් තමයි හැම රැස්වීමකටම මිනිසුන් ගෙනහිත් රැස්වීම් පැවැත්තුවේ. ඒ අත්දැකීම් තුළින් අද අපට බණ කියන්න එනවා. අපි පිළිගන්නවා එතුමා කියන හොඳ දේවල්, නමුත් අමතක කරන්න එපා, මේ රටේ සමුපකාරය කා දමීමේ 1970—77 ශ්‍රී ලංකා නිදහස් පක්ෂයේ ආණ්ඩුව බව.

ලක්ෂමන් ජයකොඩි මහතා  
(திரு. லக்ஷமன் ஜயக்கொடி)  
(Mr. Lakshman Jayakody)  
ඒ හින්ද තමයි බේරුණේ.

ජේ. එල්. සිරිසේන මහතා  
(திரு. ஜே. எல். சிறிசேன)  
(Mr. J. L. Sirisena)  
මොනවද බේරුණේ ?

**ලක්ෂමන් ජයකොඩි මහතා**  
 (ශ්‍රී. ලක්ෂ්‍යාණ් ඉයාක්ෂොද්‍යා)  
 (Mr. Lakshman Jayakody)

ජූලි මාසය බෙරුණේ සමුපකාරය තිබුණු හිත්දයි.

**ජේ. එල්. සිරිසේන මහතා**  
 (ශ්‍රී. ජේ. ආච්. ශ්‍රී. ශ්‍රී. ශ්‍රී.)  
 (Mr. J. L. Sirisena)

එතුමා අද කියනවා, පාලනය කරන්නට කොමසාරිස්තුමාට දෙන්නටය කියා. තමුත් බැහැරයේ සමුපකාර සමිතියේ රුපියල් දහ හත් ලක්ෂ අයු භාර දහසක "ලිකේඡ" එකක් යන තුරු හිටපු කොමසාරිස්වරයා නිකම් බලාගෙන හිටියා. මේ ගරු සභාවේදී ඒ ගැන මම මීට පෙර හය වරක් කියා තිබෙනවා. කොමසාරිස්වරුන්ට පාලනය කරන්නට දුන්නොත් හොඳ පාලනයක් තියෙයි. ජීව වඩා යමක් මම අත්තනගල්ලේ මන්ත්‍රිමාගේ කථාව ගැන කියන්නට යන්නේ නැහැ. අපට කී බණවලට මේ වචන කීපය සැහෙනවාය කියා මා හිතනවා.

ගරු නියෝජ්‍ය සභාපතිතුමනි, පසුගිය අවුරුදු හයක-හතක කාලය තුළ සමුපකාර ව්‍යාපාරයෙහි සංවර්ධනයක් ඇති වුණ නම් ඇති වුණේ ඉතා අල්ප වශයෙන් තමයි. එම නිසා සමුපකාර සංවර්ධනය සම්බන්ධයෙන් මෙයට වඩා තදබල ලෙස අවධානය යොමු කරන්නට ඕනෑ බව ගරු ඇමතිතුමාට කියන්න කැමතියි. ඇත්තවශයෙන්ම සමුපකාරය දුප්පත් මිනිසාගේ ආයතනයක්. මේ මතකදී ඇති වුණු ජලගැල්මවලදී මෙන්ම එවැනි ආපද අවස්ථාවලදී සමුපකාරය නොතිබුණ නම් දුප්පත් මිනිසාට බඩු ටිකක්වත් ගන්නට ලැබෙන්නේ නැහැ. තමුත් සමුපකාරයට අපේ රජයෙන් දෙන ආධාර, උපකාර මදි බව කතාහදුවෙන් වුණත් කියන්න සිදු වී තිබෙනවා.

සමුපකාරය ගැන අපි දනට වඩා දඩි අවධානයක් යොමු කරන්න ඕනෑ. සමුපකාර සමිතියට වැඩ කරන සේවකයන්ට, මැනෙන්නවරුන්ට තම කටයුතු ගැන දැනුමක් අවබෝධයක් ලබා ගැනීම පිණිස කිසියම් පාඨමාලාවක් අනුව කුමානුකූල පුහුණුවක් ලබා දෙන්න ඕනෑ. සමානයකින්-දෙකකින් ඒ පුහුණුව ලබා දෙන්න බැහැ. කිසියම් ස්ථානයක මාස පහක්-හයක් නේවාසිකව තබාගෙන, අවශ්‍ය පහසුකම් සලස්වා, ඒ උදව්‍යට හොඳ පුහුණුවක් ලබා දී, එම තනතුරුවලට පත් කරන්න ඕනෑ. තමුත් අද කරන්නේ මොකක්ද? නිකම් ගමේ රටේ ඉන්න අය එකතු කර ඒ අයට මේ තනතුරු භාර දෙනවා. ගෙවන පඩිය ඉතාම සුළුයි. මිනිසෙකුට ජීවත් විය හැකි පඩියක් ගෙවන්නේ නැත්නම් අතිවාරයයෙන්ම ඒ මිනිසාට හොරකම් කරන්නට සිදුවී වෙනවා. ජීවත් වෙන්නට, සමුපකාර සේවකයන්ට ජීවත් වෙන්නට සැහෙන පඩියක් ගෙවන්නට ඕනෑ. ඒක දෙන්නට නම් සමුපකාරය තහා සිටුවීමට රජයෙන් ආධාර දෙන්නට ඕනෑ. රජය එහෙම ආධාර නොදෙනවා නම් සමුපකාරය බැකොලොන් වෙනවා.

අත්තනගල්ලේ ගරු මන්ත්‍රිතුමා (ලක්ෂමන් ජයකොඩි මහතා) කිව්වා වාගේ සමුපකාරය කියන්නේ වැඩි ලාභ ලබන ආයතනයක් නොවෙයි. ඒක සාධාරණ ලාභයක් ලබමින් සේවාවක් කරන ආයතනයක්. සේවාවක් කරන ආයතනයකට අතිවාරයයෙන්ම රජයෙන් ආධාර දිය යුතුයි. එහෙම ආධාර දුන්නොත් පමණයි සමුපකාරය දියුණු කරන්නට පුළුවන් වෙන්නේ. මා මේ ගැන සේපතාවක් කරන්නට කැමතියි. සමුපකාර සේවකයන්ට නියම කර ඇති පඩියට අමතරව අනෙකුත් දීමනා ආණ්ඩුව මගින් ගෙවන්නට ඕනෑ. දනට පලාත් පාලන ආයතනවලටත් අනෙකුත් ආයතනවලටත් ගෙවනවා වාගේ ජීවන වියදම සඳහා ගෙවන දීමනා සියල්ලම සමුපකාර සේවකයන්ට රජයෙන් ගෙවන්නට ඕනෑ. සමුපකාර සමිතිය නියමිත පඩිය සමුපකාර සේවකයාට ගෙවන අතර ජීවන වියදම් දීමනා රජයෙන් ගෙවන්නට ඕනෑ. එහෙම කලොත් සමුපකාර සේවකයාට ජීවත් වෙන්නට තරම් සැහෙන පඩියක් ලබා ගන්නට පුළුවන් වෙනවා. එවැනි වැඩ පිළිවෙලක් තුළින් තමයි අපට සමුපකාරය සංවර්ධනය කරන්නට පුළුවන් වෙන්නේ.

පරිපාලනය සහ ගණන් පරීක්ෂණය ගැනත් මේ ශීර්ෂයේ සඳහන් වෙනවා. තමුත්තාත්සේගේ අමාත්‍ය-යා යටතේ තිබෙන සමුපකාර දෙපාර්තමේන්තුවේ සිටින සමුපකාර පරීක්ෂකවරුන්ගෙන් සියයට කී දෙනෙකුට "ට්‍රයල් බැලන්ස්" එකක් හරියට හඳුන්වන පුළුවන්ද කියා මා ප්‍රශ්න කරනවා. "ට්‍රයල් බැලන්ස්" එකක් හරියට හඳුනා ගැනීම මා දන්නවා. මා අවුරුදු විසි දෙකක් සමුපකාර සමිතිය සංගමවලට-සමුපකාර ව්‍යාපාරය තුළ-ක්‍රියා කර තිබෙනවා. ගණන් පරීක්ෂණ ආශයේ තිබෙන දුර්වලකම් නිසා තමයි සමුපකාරවල විශාල වශයෙන් දුෂණ ඇති වෙන්නේ. අද මොකක්ද කරන

ගණන් පරීක්ෂණය? නියෝජ්‍ය මුදල් ඇමතිතුමාගේ කොට්ඨාශයේ-පුත්තලමේ-සමුපකාරයේ රු. 56,00,000 ක වැට්ටක් කෙරී තිබෙන බව මට ඊයේ පෙරේද දැනගන්නට ලැබුණා. ඒ සමුපකාර සමිතියේ රු. 56,00,000 ක් වැට්ට කළේ සහියකින්ද, සති දෙකකින්ද, අවුරුදුකින්ද නැතහොත් අවුරුදු දෙක තුනක් ඇතුළතදයි තමුත්තාත්සේගේ නිලධාරීන්ගෙන් ප්‍රශ්න කරන්නය කියා මා තමුත්තාත්සේට කියනවා. අවුරුදු ගණනාවක් තිස්සේ රු. 56,00,000 ක් වැට්ට කරන තෙක් ඒ ප්‍රදේශයේ සහකාර සමුපකාර කොමසාරිස්තුමා මොකක්ද කළේ? ගණන් පරීක්ෂා කරන තැනැත්තා මොකක්ද කළේ? හැම විවිධ සේවා සමුපකාර සමිතියක් වෙනුවෙන්ම පත් කර ඉන්නවා "ගෙඩි ක්වාටර්ස් ඉන්ස්පෙක්ටර්" කෙනෙක්. එයා මොකක්ද කළේ? මේවාට උත්තර දෙන්නය කියන්න. තමුත්තාත්සේගේ දෙපාර්තමේන්තුව කවදද නිලධාරියෙකුට දඩුවම් දී තිබෙන්නේ? යම් සිද්ධියක් සම්බන්ධයෙන් නිලධාරියෙකු වරදකරු කර ඒ ගැන ඒ නිලධාරියාගේ වගකීම ගැන ප්‍රශ්න කර තිබෙන්නේ කවදද? එහෙම නොකර කොහොඳ දෙපාර්තමේන්තුව සමුපකාරය දියුණු කරන්නේ? කරුණාකර මේවාට උත්තර දෙන්න. තමුත්තාත්සේ නිලධාරී මහත්වරුන්ගෙන් අහන්න රු. 56,00,000 ක් වැට්ට කරන තෙක් බලා ගෙන හිටියේ මක්නිසාද කියා. බැහැරිය සමුපකාර සමිතියේ රු. 17,84,000 ක් වැට්ට කරන තෙක් සහකාර සමුපකාර කොමසාරිස්වරයා මොකක්ද කළේ කියා අද වන තෙක් ප්‍රශ්න කර නැහැ.

**ලක්ෂමන් ජයකොඩි මහතා**  
 (ශ්‍රී. ලක්ෂ්‍යාණ් ඉයාක්ෂොද්‍යා)  
 (Mr. Lakshman Jayakody)  
 කොඩි අවුරුද්දේද?

**ජේ. එල්. සිරිසේන මහතා**  
 (ශ්‍රී. ජේ. ආච්. ශ්‍රී. ශ්‍රී. ශ්‍රී.)  
 (Mr. J. L. Sirisena)

1972 සිට 1977 වන තෙක් වූ කාලය තුළ, එම නිසා මේ ගණන් පරීක්ෂණය සහ පරිපාලනය ගැන සමුපකාර සේවකයන්ට දනට දෙනවාට වඩා වෙනත් අයට වඩා දඩි පුහුණුවක් දිය යුත්තේ සමුපකාරය පාලනය කරන සමුපකාර දෙපාර්තමේන්තුවේ සිටින නිලධාරී මහත්ම මහත්මින්ටයි. ඒ උදව්‍ය අද නිකම් ඉඳගෙන පඩි ගන්නවා මිස මේ කටයුතුවලට කිසිම විධියකින්වත් අවධානය යොමු කරන බවත් අපට නම් පෙනෙන්නේ නැහැ. එහෙම නිසියාකාරව කටයුතු කරනවා නම් කොහොමද රු. 56,00,000 ක් වැට්ට කරන තෙක් මවුත් බලාගෙන හිටියේ? මවුත් මොකක්ද කළේ? මවුත් මොන පරීක්ෂණද කළේ? මොන විගණනයක්ද මවුත් කළේ? මේවාට උත්තර දෙන්න.

"සමුපකාර සංවර්ධනය" යනුවෙන් මෙම උප ශීර්ෂයේ සඳහන් කර තිබෙනවා. සමුපකාර සංවර්ධනය ගැන කථා කරන විට එක කාරණයක් කිවයුතුව තිබෙනවා. මීට අවුරුදු හයකට හතකට උඩදී රු. 1,00,000 කින් ගත් බඩු ගන්නට අද රු. 5,00,000 ක් ඕනෑ. සමුපකාරයේ ප්‍රාග් ධනය වැඩි වී නැහැ. සමුපකාරයේ ප්‍රාග් ධනය වැඩි කරන්නට විධියකුත් නැහැ. දුප්පත් මිනිසුන්ට බැහැ මේක විශාල වශයෙන් මුදල් යොදවන්නට. එහෙම නම් සමුපකාරය කොහොමද සංවර්ධනය වෙන්නේ? අද සමුපකාර කඩියකට ගිණිත් බැලුවොත් එහි තියෙන්නේ හාල් ටිකක් සිහි ටිකක් ලාමිපු ගෙල් ටිකක් පමණක් බව පෙනෙයි. වෙනත් වෙලෙද බඩු මොකවත් ගෙනැවිත් විකුණන්න තරම් ප්‍රාග්ධනයක් සමුපකාරයට නැහැ. මොකක්ද, සමුපකාරයේ සංවර්ධනයට රජය දී තිබෙන උදව්ව? මොකවත් නැහැ.

සමුපකාරය තහා සිටුවීම සඳහා ගරු ඇමතිතුමා වෙත යෝජනාවක් ඉදිරිපත් කරන්න අපට පුළුවනි. සමුපකාරය මගින් පාලනය වෙනවා, ග්‍රාමීය බැංකු, මිනිස්සු ඒ ග්‍රාමීය බැංකුවල විශාල වශයෙන් මුදල් තැන්පත් කරනවා. එසේ මුදල් තැන්පත් කරන අයට ග්‍රාමීය බැංකුව සියයට 14 ක වාර්ෂික පොලියක් ගෙවනවා. ග්‍රාමීය බැංකු ඒ මුදල් තැන්පත් කරන්නේ මහජන බැංකුවේයි. එම නිසා මහජන බැංකුව ග්‍රාමීය බැංකුවට සියයට 16 ක වාර්ෂික පොලියක් ගෙවනවා. ඒ මුදල් වෙනුවෙන්. එම නිසා ග්‍රාමීය බැංකුවට ඉතිරි වන්නේ සියයට 2 ක් පමණයි, නිලධාරීන්ගේ පඩිනම් ආදිය ගෙවීම සඳහා. ඒ සියයට 2 මදි, ගොඩනැගිලි කුලී ගෙවන්නටත්.

මහජන බැංකුව ග්‍රාමීය බැංකුවෙන් ලබා ගන්නා ඒ මුදල් තමයි. විශාල පොලියක් සහිතව නැවතත් සමුපකාර සමිතියටම අයිරා හැටියට දෙන්නේ. මේක බොහොම අසාධාරණයි. එම නිසා ගරු මුදල් ඇමතිතුමාත්

[පේ. එල්. පීරපේරා මහතා]

සමඟ කටා කර ගරු ඇමතිතුමා මේ ප්‍රශ්නය විසඳන්න ඕනෑ. සමුපකාර සමිති ලබා ගන්නා ඒ බැංකු අධිරාජ්‍ය සඳහා මහජන බැංකුව සියයට 23-30 ක් අය කරනවා. නමුත් එසේ බැංකු අධිරාජ්‍ය දීම සඳහා ප්‍රයෝජනයට ගන්නා ඒ මුදල් සිය ග්‍රාමීය බැංකු මගින් මහජන බැංකුවට ගොසා දෙන්නේත් ඒ සමුපකාරයමයි.

මම ඒ සම්බන්ධයෙන් හොඳ උදහරණයක් දෙන්නම්. මා නියෝජනය කරන බැංකුවේ ජනද කොට්ඨාසයේ තිබෙනවා. ග්‍රාමීය බැංකු 8 ක්. ඒ ග්‍රාමීය බැංකු අටේ රු. 1,25,00,000 ක පමණ තැන්පත් මුදලක් තිබෙනවා. සාමාන්‍යයෙන් ඒ මුදලක් සියයට 40 ක් පමණයි. මිනිසුන් ආපසු ලබා ගන්නේ. එම නිසා අපේ ඒ ග්‍රාමීය බැංකු 8 සතු රු. 75,00,000 කටත් අධික මුදලක් පරිහරණය කරන්න මහජන බැංකුවට පුළුවන්කම ලැබී තිබෙනවා. නමුත් ඉහළ ගොස් තිබෙන බඩු මිල අනුව සමුපකාරයට අවශ්‍ය බඩු ලබා ගැනීම අපහසු නිසා ඒ අවශ්‍ය බඩු මිල දී ගැනීම සඳහා මහජන බැංකුවෙන් රු. 5,00,000 ක අධිරාජ්‍ය ලබා ගන්නා මහජන බැංකුව ඒ සඳහා සමුපකාරයෙන් සියයට 23-30 ක පොලියක් අය කිරීම කොයි තරම් අසාධාරණද ?

එම නිසා සාධාරණය ඉෂ්ට කරන්න නම්, ග්‍රාමීය බැංකුවල තැන්පත් මුදල්වලින් අඩු තරමින් සියයට 50 ක්වත් අවශ්‍ය බඩු ලබා ගැනීම සඳහා, සමුපකාරයේ දියුණුව සඳහා සියයට තුන-ගතරක පොලියකට සමුපකාරයට ලබා දෙන්න ඕනෑ. අන්ත එහෙමයි. සමුපකාරය සංවර්ධනය කරන්න පුළුවන් වෙන්නේ. එහෙම නැතිව මේ විධියට රු. 30,00,000 ක් පමණ අරගෙන පාඨමාලා ඇති කර මිනිසුන් කීප දෙනෙකු පුහුණු කෙරෙව්වාට සමුපකාරයේ සංවර්ධනයක් ඇති වන්නේ නැහැ. සමුපකාරයේ දියුණුව පහත කෙතෙක් හැටියට මම ඉතා බැහැරවත් එල්ලා සිටිනවා. මා කල ඒ යෝජනාව ක්‍රියාත්මක කරන්න කියා මෙය ඉතා වැදගත් යෝජනාවක්. මෙය සමුපකාර දියුණු කරන්න පුළුවන් එක පිළිවෙලක්.

මහජන බැංකුවට දැන් අමතක වී ගොස් තිබෙන බවක් පෙනෙනවා. එය ඇති වූයේ සමුපකාර බැංකු නිසාය කියන එක. මහජන බැංකුව ඇති වූයේ 1962 දීයි. සමුපකාර බැංකුවල තිබුණු ගිණුම් හා සල්ලි ටික මක්කෝම අරගෙන තමයි. ඒ විධියට එදා මහජන බැංකුව ඇති කළේ. නමුත් මහජන බැංකුවට අද ඒ බව අමතක වී තිබෙනවා. දැන් මහජන බැංකුවෙන් සමුපකාරයට කිසිම ආධාරයක් ලැබෙන්නේ නැහැ.

අනෙක් අතට, සමුපකාරයට ලංකා බැංකුවෙන් සමඟ ගනු-දෙනු කරන්න බැහැ. එයත් වැරදි දෙයක්. සාමාන්‍ය වෙළෙඳ ව්‍යාපාරයක් වශයෙන් සමුපකාර ව්‍යාපාරයට බලය තිබෙන්න ඕනෑ. මහජන බැංකුව හා ලංකා බැංකුවෙන් යන බැංකු දෙකම සමඟ ගනු-දෙනු කරන්න.

මිට වඩා මේ යෝජනාව සම්බන්ධයෙන් කටා කරන්න මා බලාපොරොත්තු වන්නේ නැහැ. සමුපකාරයට වැඩිපුර මුදල් පරිහරණය කිරීමට පහසුකම් සලසා දෙන ලෙස ඉල්ලීම් මා තිහඩ වෙනවා. සතුනියි.

අ. හා. 6.15

ඒ. පී. පෝල් පෙරේරා මහතා (කඩුවෙල)  
(නිල. අ. ඒ. පොල් පෙරේරා - කඳුවෙල)  
(Mr. E. P. Paul Perera-Kaduvela)

නියෝජ්‍ය සභාපතිතුමනි, මේ යෝජනාව යටතේ කටාවක් කරන්න මම අවශ්‍ය කරුණු පාඩම් කරගෙන ආවේ නැහැ. නමුත් අන්තගල්ලේ ගරු මන්ත්‍රීතුමාගේ (ලක්ෂමන් ජයකොඩි මහතා) කටාවෙන් පස්සෙ මට හිතුණා. මේ ගරු සභාවට නියම සත්‍යය පහදා දීම මගේ යුතුකමක්ය කියා. අන්තගල්ලේ ගරු මන්ත්‍රීතුමා කීවා, මේ සමුපකාර ව්‍යාපාරය අවුරුදු 30 ක් තිස්සේ පැවතීමට ආවය, එම සමුපකාර ව්‍යාපාරය පුළුවන් තරම් දේශපාලනයෙන් ඇත් කොට එය අපක්ෂපාතී තායකත්වයක් අතට පත් කොට එමගින් සමාජයට සේවයක් කරන්න ඕනෑය කියා. මෙතුමා කළේ ඉතාමත්ම ප්‍රශංසනීය ප්‍රකාශයක්. නමුත් ප්‍රශ්නය වී තිබෙන්නේ, මෙවැනි උගත් අදහස්, මෙවැනි ප්‍රශංසනීය අදහස් මතුවෙන්නේ විපක්ෂයේ සිටිනා විටදී පමණක් වීමයි.

ගරු නියෝජ්‍ය සභාපතිතුමනි, මෙතුමන්ලා 1970 සිට 1977 දක්වා කාලයේදී සමුපකාරවලට නම් අතගැහුවේම නැහැ කියා කිව්වාට කමක් නැහැ.

මන්ත්‍රීවරයෙක්  
(අභ්‍යන්තර) (ඉංග්‍රීසි)  
(A Member)  
එහෙම මොනවද ගැනුවේ ?

ඒ. පී. පෝල් පෙරේරා මහතා  
(නිල. අ. ඒ. පොල් පෙරේරා)  
(Mr. E. P. Paul Perera)

මම දන්නේ නැහැ මොනව ගැනුවද කියලා. නමුත් මම කරුණු ටිකක් මේ සභාවට කියන්නම්. මට මතකයි 1974 මාර්තු මාසයේ 29 වැනිදා පැල්මඩුල්ලේ දී එක්සත් ජාතික පක්ෂයේ රැස්වීමක් තිබුණා. මම සිහනවා අපේ ගරු කර්මාන්ත ඇමතිතුමාත් ඒ අවස්ථාවේ එතුන සිටියා කියා. පැල්මඩුල්ලේ මේ රැස්වීම පවත්වන විට පුදුම දෙයක් සිදුවුණා. එවකට සිටියා රත්නපුරේ ගරු මන්ත්‍රීවරයෙක්. තනිදා එල්ලා වල කියා. එතුමා ගෙන ආවා ලොර් පහත සෙනහ. මේ ලොර් පහේම හිටියේ දුම්රික පිරිස්. මේ සියලු දෙනාම තීල් ඇදගෙන ඇවිල්ලා ඒ එක්සත් ජාතික පක්ෂයේ රැස්වීම කඩාකපල් කලා. [බාධා කිරීමක්] අපි සමුපකාරය ගැන ඉගෙන ගත් ගැටිසි මේ කියන්නෙ.

මම රත්නපුරේ උසාවියේ සිටියදී මේ ආරංචිය ලැබිලා එතුනට ගිහින් බලාගෙන සිටියා. මේ වහන කොතෙක්ද කියා මම සොයා බැලුවා. මේ ලොර් පහේම නොමිමර අපි ගත්තා. ඒ පහම විවිධ සේවා සමුපකාරවලට අයත් ලොර්. මෙන්න, මේ ගොල්ලො සමුපකාර සමිතිවලට තිබෙන වටිනාම වස්තුව පාවිච්චි කල හැටි !

එපමණක් නොවෙයි. කටාන අතුරු මැතිවරණය තිබුණා. මුල්කීරගල අතුරු මැතිවරණය තිබුණා. මේ සියල්ලටමත් මේ අය පාවිච්චි කළේ සමුපකාර ලොර්. එළිපිටම කිසි භයක් සැකක් නැතිව විවිධ සේවා සමුපකාර සමිතිවලට අයත් ලොර්වලයි දාමර්කයින් ගෙනාවේ. පොලිසිවල ඒ ගැන සටහන් තිබෙනවා. නමුත් දැන් මෙතුන කටා කරනවා බෝයිසන්ට රුප අරගෙන. නියෝජ්‍ය සභාපතිතුමනි, මේ අය කල දේවල් ගැන බැලුවොත් අපට අවුරුද්දකින්වත් කටා කරලා ඉවර කරන්න බැරි තරම් දේවල් තිබෙනවා.

මගේ මිත්‍ර, අන්තගල්ලේ ගරු මන්ත්‍රීතුමා (ලක්ෂමන් ජයකොඩි මහතා) ඊයේ පෙරේදා අන්තගල්ල ආසනයේ සිට වූ සිද්ධීන් ගැන ප්‍රකාශ කලා. නමුත් මට ලැජ්ජා කියන්න සිදුවූ දේ. අන්තගල්ලේ විවිධ සේවා සමුපකාර සමිතිය අවුරුදු පහහක් තිස්සේම ඒ අයගේ රාජ්‍යයක් හැටියටයි සැලකුවේ. නමුත් අද ඒ ප්‍රදේශයේ ජනතාව විමුක්තිය ලබා තිබෙනවා, දියුණුවක් ලබා තිබෙනවා. මේ ජුනි මාසයේ ජන්දයක් පැවැත්වූවා පලමුවෙනි වනවාට. අපේ ගරු අන්තගල්ලේ මන්ත්‍රීතුමා මට රහසේ කීවා, " මම මොනවා කරන්නද, තියෝව ලැබී තිබෙන හැටියටයි වැඩ කෙරෙන්නේ " කියා. මම පුද්ගලිකව එතුමාට දොසක් කියන්නේ නැහැ.

ලක්ෂමන් ජයකොඩි මහතා  
(නිල. ලක්ෂ්මන් ජයකොඩි)  
(Mr. Lakshman Jayakody)

නැහැ, මම එහෙම එකක් කීව්වේ නැහැ, රහසින්වත්.

නියෝජ්‍ය කාරක සභාපතිතුමා  
(ප්‍රඥා උප නිලධාරී)  
(The Deputy Chairman of Committees)

Hon. Member denies it. You have to accept his denial.

ඒ. පී. පෝල් පෙරේරා මහතා  
(නිල. අ. ඒ. පොල් පෙරේරා)  
(Mr. E. P. Paul Perera)

එතුමා රහසෙන් කීව්වේ නැහැ කියනවා නම් මම පිළිගන්නම්. මම ගිහන්නේ එහෙමම එළිමහනේම කියන්න ඇති. මම ඒක පිළිගන්නම්.

නියෝජ්‍ය සභාපතිතුමනි, මය සමුපකාරයේ ජන්දයෙන් දිනත්තට අන්තගල්ලේ ගරු මන්ත්‍රීතුමාත් විපක්ෂ නායකතුමාත් මය ප්‍රදේශයේ සංචාරය කලා. අපි ගියේ නැහැ, අපි සිටියේ කොළඹයි. ඒ මන්ද, මේ සමුපකාර ප්‍රශ්නවලට දේශපාලනය ගාටා නොගෙන වැඩ කරන්නට ඒ ජනතාවට ඉඩ දිය යුතු නිසයි. නමුත් මම බොහෝම සන්නේෂයෙන් ප්‍රකාශ කරන්නට ඕනෑ, අවධානයේ දී එක්සත් ජාතික පක්ෂයෙන් ඉදිරිපත්වූ අයට ඒ ප්‍රදේශයේ

ජනතාව විශිෂ්ට ජයග්‍රහණයක් ලබා දුන් බව. එපමණක් නොවෙයි, ශාඛා 84ක් 56ක්ද 57ක්ද එක්සත් ජාතික පක්ෂය ජයග්‍රහණය කළා. ඒ වානේම ඇස ලකුණ දරණ පක්ෂය ශාඛා දෙකක්ද තුනක්ද දිනුවා.

ඒ කෙසේ වෙතත් මේ අවුරුදු 50 කට පස්සේ මන්ත අන්තරාලේලි විවිධ සේවා සමුපකාර සමිතියට ගිය කල, මන්ත නව දෙයක් මම කියන්නම්. 1982 ඔක්තෝබර් මාසේ 20 වෙනිදා අපි කවුරුත් දන්නවා ජනාධිපතිවරණය පැවැත්වූ බව. එද මේ සමිතියට වාහන 18ක් තිබුණා. එවකට ඒ විවිධ සේවා සමුපකාර සමිතිය පරිපාලනය කළේ ශ්‍රී ලංකා නිදහස් පක්ෂයේ නායකයෝයි. ඒ විවිධ සේවා සමුපකාර සමිතියේ සභාපතිවරයා රාමනායක කියා පුද්ගලයෙක්. ඔහු ව්‍යාජ නාලි පොත් නඩුවකටත් අසුවෙලා ඉන්නවා.

ලක්ෂමන් ජයකොඩි මහතා  
(ශ්‍රී. ල. ලක්ෂ්‍යයන් ඉයාක්කොඳි)  
(Mr. Lakshman Jayakody)

I think he should not mention with regard to Ramanayake or about that case.

ජ. පී. පොල් පෙරේරා මහතා  
(ශ්‍රී. ල. ආ. ඒ. පොල් පෙරේරා)  
(Mr. E. P. Paul Perera)

No. I am referring merely to a fact. I am not referring to the case.

ලක්ෂමන් ජයකොඩි මහතා  
(ශ්‍රී. ල. ලක්ෂ්‍යයන් ඉයාක්කොඳි)  
(Mr. Lakshman Jayakody)

No. That may be. But it may be that what he says here has an indirect bearing on the case. Therefore, I object to that.

ජ. පී. පොල් පෙරේරා මහතා  
(ශ්‍රී. ල. ආ. ඒ. පොල් පෙරේරා)  
(Mr. E. P. Paul Perera)

No. I am not referring to the case. කඩුව පිළිබදව අතුරක්වත් මම කියන්නේ නැහැ.

නියෝජ්‍ය කාරක සභාපතිතුමා  
(ශ්‍රී. ල. උප නියෝජ්‍ය)  
(The Deputy Chairman of Committees)

I think if the case is going on the hon. Member must not refer to that.

ජ. පී. පොල් පෙරේරා මහතා  
(ශ්‍රී. ල. ආ. ඒ. පොල් පෙරේරා)  
(Mr. E. P. Paul Perera)

It is over. But anyway I will not refer to that.

දත් මම අහන්නේ ඔය රාමනායක කියන පුද්ගලයාත් සුගන්දස සෙනරත් කියන පුද්ගලයාත් එද ඔක්තෝබර් 20 වෙනිදා කාගේ වාහනද එලෙව්වේ ?

ලක්ෂමන් ජයකොඩි මහතා  
(ශ්‍රී. ල. ලක්ෂ්‍යයන් ඉයාක්කොඳි)  
(Mr. Lakshman Jayakody)

I rise to a Point of Order ! I do not think he should mention that.

ජ. පී. පොල් පෙරේරා මහතා  
(ශ්‍රී. ල. ආ. ඒ. පොල් පෙරේරා)  
(Mr. E. P. Paul Perera)

There is no reference and this is a statement of facts.

ලක්ෂමන් ජයකොඩි මහතා  
(ශ්‍රී. ල. ලක්ෂ්‍යයන් ඉයාක්කොඳි)  
(Mr. Lakshman Jayakody)

He may say so. But there is a call with regard to the Presidential Election and about the rice ration books—When he says ඔක්තෝබර් 20 වෙනිදා it obviously is with regard to the rice ration book case. So I think even if he says it is not directly or indirectly related, I beg of him not to mention because he is not an enemy of mine of any sort. We are all good friends when we come to this House. But let him not mention about the case. I was very careful not to mention any names or anything.

ජ. පී. පොල් පෙරේරා මහතා  
(ශ්‍රී. ල. ආ. ඒ. පොල් පෙරේරා)  
(Mr. E. P. Paul Perera)

Sir, I can assure the Chair, I am not referring to any matter in any case. I am merely mentioning certain facts which are not agitated anywhere.

දත් මම කියන්න ගැදුවේ ඔය වන්දවලදී මෙතුමන්ලා කල දේවල් ගැනයි. ජන්ද කීපයක් මැනකදී පැවැත්වුණා. ඒ අය තමයි සම්පූර්ණයෙන් අන්තරාලේලි ප්‍රදේශයේ ජන්ද ව්‍යාපාර මෙහෙයවන්නේ. ඒවා කරන විට ගරු නියෝජ්‍ය සභාපතිතුමනි. දේශපාලනයට සම්බන්ධ නැද්ද ? ලොර් වාහන පාවිච්චි කරන විට, විරුද්ධ පාර්ශ්වයේ රැස්වීම් කඩාකප්පල් කරන්න ලොර් වාහන පාවිච්චි කරන විට, එය දේශපාලනය නොවෙයිද ? ඔබතුමා මතක ඇති ඩී. පී. ආර්. විරසේකර කියා හිටිය මන්ත්‍රීවරයෙක් ගැන. එතුමා ගැනත් අපි කවුරුත් දන්නවා. එතුමන්ලා දේශපාලනය බඳගෙන කල වැඩ අපි දන්නවා.

ඒ 1970-77 කාලයේදී සමුපකාර නීතියෙන් සම්පූර්ණයෙන්ම ඉඩ කඩ සැලසී තිබුණා මෙවැනි දූෂණවලට ඉඩ දෙන්න. තමන් අපි ප්‍රශංසා කරන්න ඕනෑ අපේ ගරු සමුපකාර ඇමතිතුමාටත් රජයටත් 1983 අගෝස්තු මාසේ 24 වෙනිදා ඉදිරිපත් කල සමුපකාර සංශෝධනය ගැන. අන්ත ඒකෙන් තමයි සමුපකාරවල දූෂණ මැඩලීම ගැන නව පරිච්ඡේදයක් ලියවුණේ. සමුපකාර දූෂණ නියම ආකාරයෙන් මැඩලීමට පලමුවෙනි වතාවට රජයක් විසින් ගත් පලමුවෙනි පියවරයි ඒ. මෙතෙක් එවැනි දේවලට දොර ජනලේ ඇරලා තිබුණා. නිකම් කවිත් කියනවා පමණයි. කිසිම නීතියක් හරියට සකස් කර තිබුණේ නැහැ. දූෂණය මැඩලන්න. ඇයි ? ඒ දූෂණ භක්ති වින්දේ එවකට සිටි රජයයි. අන්ත ඒ නිසයි ඒ දොර ජනලේ විවෘත කර තිබුණේ.

ඒ නිසා නියෝජ්‍ය සභාපතිතුමනි, මෙවැනි නීතියක් පැනවීමට පස්සේ ඇති වූණ තත්ත්වය ගැන බලන්න.

It is law No. 32 of 1983. Sir, for the first time the law made it absolutely obligatory for the maintenance of proper accounts in a co-operative society. And not only that : it made it mandatory for a co-operative society to have a budget, and furthermore, it made the Directors, trustees and in any violation of their obligation they could be charged for breach of trust in a court of law, every one of them, jointly and severally. That was the supreme contribution the Hon. Minister of Co-operatives did for the upliftment of the co-operative movement, which had debased itself in the period prior to 1977, and where Persons are even now secretly trying to debase it at various places. Where laws have been passed tightening the obligations of co-operative employees, then, it is nothing but right that there should be provision for training of co-operative

[පී. ඩී. චෝල් පෙරේරා මහතා]  
 personnel. But, as the Deputy Minister of Social Services stated, I would earnestly draw the attention of the Hon. Minister for Co-operatives very respectfully to the following matters.

I would submit that while we are training co-operative personnel and providing for various statutory obligations on the part of co-operative societies, it is equally mandatory and very necessary that the co-operative administration, the administration over the co-operatives too should be strengthened. There is no doubt that the Commissioner of Co-operatives and his officers are doing an excellent job. may be they are short-staffed. But my submission is that it must be done promptly. There are certain delays in the administration of these provisions of the law. When there is a delay, as we all know, the objectives of the Act cannot be achieved. So what I would say is, that while you are training the employees, equal facilities must be made available for the Co-operative Department and its personnel to undertake the enforcement of the provisions of the co-operative law. If you do not undertake to do that part, then I think the objectives of the Acts would be lost.

So, Sir, with these remarks I thank you very much.

**ආනන්ද දසනායක මහතා (කොත්මලේ)**  
 (திரு. ஆனந்த தஸநாயக்க — கொத்தமலை)  
 (Mr. Ananda Dassanayake - Kotmale)

ගරු නියෝජ්‍ය සභාපතිතුමනි, සමුපකාරයේ සංවර්ධනය හා සේවක පුහුණුව සඳහා රුපියල් තිස් ලක්ෂයක පමණ ප්‍රමාණයක් අපේ ගරු ඇමතිතුමා ඉල්ලුවා. 'සිඩා' ආයතනයෙන් ආධාර ලැබුණය කියනවා. සමුපකාර සේවය යෙදී සිටින, පුහුණුව අවශ්‍ය අයට පුහුණුව ලබාදීමට පියවර ගැනීම ගැන අපි සතුටින් වෙතවා. එය ඉතාම වැදගත් කොට අපි සලකනවා. විශේෂයෙන් සමුපකාර ක්‍රමය ගැන, ගණන් තැබීම ගැන, සමුපකාර නීතිය අපේ රටේ වෙනත් නීති හා සම්බන්ධ වන ක්‍රමය ගැන පුහුණුවක් අවශ්‍ය වෙනවා. ඒ කරුණු අපි ඉතාම වැදගත් හැටියට සලකනවා.

සමුපකාරය දියුණු කිරීම සඳහා විශේෂයෙන් සාමාන්‍යාධිකාරීවරු පුහුණු කිරීම නම් කාලයක් තිස්සේ කෙරී ගෙන එනවා. ඒ විධියට පොල්ගොල්ලේ අභ්‍යාස විද්‍යාලයේ පුහුණුවුණු අය තමයි, දැනට සමුපකාර සමිතිවල සාමාන්‍යාධිකාරීවරුන් වශයෙන් පත් කර තිබෙන්නේ. ඒ විධියට පුහුණුව ලැබූ වැඩි දෙනෙක් අද ඉන්නවාය යන්න මගේ හැඟීමයි. මේ තරම් පුහුණුව ලැබූ අය සිටිද්දීත් සමුපකාර සමිතිවල තත්ත්වය දුර්වල වන්නට හේතුව මොකක්ද කියන එකයි, ඊළඟට තිබෙන ප්‍රශ්නය. සමුපකාරය සම්බන්ධයෙන් පුහුණුව ලබා දී නැති කාලයේ සමුපකාර සමිතිවල තත්ත්වය, සේවය, වඩාත් කාර්යක්ෂමව සිදු වුණය කියන එක පැහැදිලියි. එතෙක් පුහුණුව දෙමින්, වැඩි වැඩියෙන් ක්‍රමානුකූල නීතිරීති සකස් කරගෙන යන අවධියේදී එය දියුණුවකට ගොඩ පිරිසීමකට හුදු දන්නා. මෙහිදී මතක් කළයුතු කාරණයක් තිබෙනවා. මේවා සිදුවන්නට හේතුව මොකක්ද කියන එක පරීක්ෂණයකින් තවමත් සොයා ගෙන නැහැ. තමුත්තාන්සේලා දීමට බලාපොරොත්තුවන මේ පුහුණුව අමුතු පුහුණුවක් නොවෙයි. අපි එය තරකයි කියන්නේ නැහැ. එය ඉතාමත් වැදගත් දෙයක්. තමුත් සමුපකාරයේ දූෂණ ඇතිවන්නට හේතු සොයන්නේ නැහැ.

සමුපකාර කොමිෂන් සභා වාර්තා කිහිපයක් ආවා. ඒවා ගැන අපි මීට ප්‍රථම කථා කර තිබෙනවා. හිටපු සමුපකාරය භාර ගරු ඇමතිතුමාත් විටින් විට ඒවා ගැන කථා කර තිබෙනවා. ගැමදම තැවන තැවතත් ඒවා ගැන සීමට අවශ්‍ය නැහැ. අපි කීවේ කොමිටි වාර්තාවලින් දැක්වෙන දුර්වලතා තරගස්සා ගන්නට, ඒවා නැති කර ගන්නට, ක්‍රියාත්මක වෙනවා නම් සමුපකාර සමිතිවල පුනරුත්ථාපනයක් බලාපොරොත්තු විය හැකි බවයි.

ගරු ඇමතිතුමා හොඳ පළපුරුද්දක් ඇති දේශපාලනඥයෙක් බව අපි විශ්වාස කරනවා. මේ ගරු සභාවේ සිටින පළමුවන හෝ දෙවන ස්ථානයට ගැනෙන පුද්ගලයෙක් හැටියට අපිට එකමා හඳුන්වා දෙන්නට පුළුවන්. මේ සමුපකාර සේවය ක්‍රමානුකූල කිරීමේදී තමුත්තාන්සේ ඒ ගැන පළමුව පරීක්ෂණයක් කරන්න. එ සඳහා ගතයුතු සැලැස්ම මොන විධියේ සැලැස්මක් විය යුතුද කියා පළමුව සොයා බලා, පසුව ඒ අනුව, ජනාධිපති කොමිෂමකින් හෝ තමුත්තාන්සේගේ අමාත්‍යාංශයේ කොමිටියකින් හෝ පරීක්ෂණයක් කරන්න ඉඩ සලසා දෙන්න. " ටර්මස් ඔෆ් රෝපරන්ස් " දීලා මෙන්න මේ කරුණු අනුව සොයා බලන්න ඕනෑම කියලා ඒ අයට භාර දෙන්න. තමුත්තාන්සේ ඒ ක්‍රමය සකස් කරන්න. මෙන්න මේ විධියට ගියොත් මෙන්න මේවා මත හරවා ගන්න පුළුවන්. එමනිසා මේවාට ගතයුතු පියවර මොනවාද කියා සොයා බලා තමුත්තාන්සේට ඉදිරිපත් කරන්න කියන්න. එසේ නොකළහොත් කවදවත් මේ සමුපකාරය දියුණු කරන්නට පුළුවන් වන්නේ නැහැ. විටින් විට පැලැස්තර දැමීමක් පමණයි සිදු වෙන්නේ. විටින් විට පැලැස්තර දමනවා. ව්‍යවස්ථාව එහාට දනවා ; මෙහාට දනවා ; සංශෝධනය කරනවා. එක් ක්‍රමයක් නැති කරනවා. වෙනත් ක්‍රමයක් ඇති කරනවා. පසුගිය අවුරුදු පහ තුළදී සමුපකාර ව්‍යවස්ථාව වෙනස් කළ වාර ගතරක් තිබුණා. අත්තිමට කලින් තිබුණු නැතටමයි, තැවතත් ආවේ. වෙනස් කිරීමේ මහත්සියෙන් ප්‍රතිඵලයක් ලැබී නැහැ. [බාධා කිරීමක්] සංශෝධනයක් තමයි. සංශෝධනයක් වශයෙන් හඳුන්වන්නේත් වෙනස් කිරීමක්. තමුත්තාන්සේ විශේෂඥයකු හැටියට කියන දේ මම පිළිගන්නවා.

සමුපකාර සේව ක පුහුණුව ගැන මන්ත්‍රීවරුන් කීපදෙනෙක්ම කතා කලා. පුහුණු කළයුත්තේ සේවකයන් පමණක් නොවෙයි. විධායක ශ්‍රේණියේ නිලධාරීන් පුහුණු කරන්නට ඕනැ. සම්මන්ත්‍රණයක් පවත්වා එක් දවසකින් ඒ අය පුහුණු කරන්නට බැහැ. ඒ අය ක්‍රමානුකූලව පුහුණු කරන්නට ඕනැ.

සමුපකාර අංශයේ නීතිය ක්‍රියාත්මක වන්නේ නැති බව බහුල වශයෙන් පෙනෙනවා. මා ලඟ ඒ සම්බන්ධයෙන් උදාහරණ ගණනාවක් තිබෙනවා. මම පසුව ඒවා ඉදිරිපත් කරනවා. සමුපකාර සමිතියක දියුණුව තිබෙන්නේ සේවකයන් අගේ. සමුපකාර සේවකයන් නියම විධියට ඒ ගැන සැලකීමටත් වන්නේ නැත්නම් සමුපකාර සමිතියකින් හොඳ ප්‍රතිඵල ලබා ගන්නට එහි අධ්‍යක්ෂ මණ්ඩලයට කවදවත් පුළුවන් වන්නේ නැහැ. එය තමුත්තාන්සේත් දන්නවා ; මාත් දන්නවා.

කලින් කතා කළ හැමදෙනාම කීව්වේ දේශපාලනය සමුපකාරයට ගැටිවේ නැති බවයි. පහුගිය අවුරුදු පහ තුළ මමත් කවදවත් කොත්මලේ සමුපකාර සමිති එකකටවත් දේශපාලනය සම්බන්ධ කරගෙන තරග කරන්නට කිසිම කෙනෙකු ඉදිරිපත් කළේ නැහැ. ඒ අයම ඇවිත් මට කිව්වාමත් මම ඒ අයට කීව්වේ " තමුත්තාන්සේලා කැමති නම් තරග කර ජයග්‍රහණය කරන්න ; මම ඉදිරිපත් වන්නේ නැහැ " කියායි. මෙය සත්‍ය නැරඹෙන්න. ගොයා බලන්න. කොයි පැත්තෙන් කීව්වත් මම තරග කරන්නේ නැහැයි කීව්වා. අනෙක් කරුණ මේකයි. එසේ තරග කොට ඒ නැත් ලබා ගන්නා අයට යම් සමුපකාරයක් දියුණුවට ගෙන යෑමට බැරි වුණොත් හෝ එය පාඩුවට ගියොත් හෝ ඒ වෙද්දනාට එන්නේත් මටයි. ඒ නිසා මම සමුපකාර සමිතිවලට අස්ථානයේ ඇහිලී ගැසීමට හෝ දේශපාලනය කාවද්ද ගැනීමට හෝ උත්සාහ ගන්නේ නැහැ. ඉදිරියට උත්සාහ ගන්නේත් නැහැ. අපි කියන්නේ සමුපකාරය ස්ථායීතාව වැඩිය යුතු බවයි. සමුපකාරයට ස්ථායීතාවයක් තිබෙනවා නම් එයින් හුඟක් ප්‍රයෝජන ලබා ගන්නට පුළුවන්යයි මම හිතනවා.

**වන්දා කරුණාරත්න මහතා (නියෝජ්‍ය රාජ්‍ය ඇමතිතුමා)**  
 (திரு. சந்திரா கருணாரத்ன — இராசாங்கம் பிரதி அமைச்சர்)  
 (Mr. Chandra Karunaratne - Deputy Minister of State)  
 අත්තනගල්ලේ ගරු මන්ත්‍රීතුමාගෙන් (ලක්ෂ්මන් ජයකොඩි මහතා) අහන්න.

**ආනන්ද දසනායක මහතා**  
 (திரு. ஆனந்த தஸநாயக்க)  
 (Mr. Ananda Dassanayake)  
 අත්තනගල්ලේ ගරු මන්ත්‍රීතුමාත් සමුපකාර සමිතිවලට ඇහිලී ගැසුවේ නැහැ. [බාධා කිරීමක්] එකමා කීව්වේත් තමන් එසේ නොකළ බවයි. එකමා ජන්දයේදී පවා සමුපකාර සමිතිවලට එවැනි දෙයක් කළේ නැත කීව්වා.

**නියෝජ්‍ය කාරක සභාපතිතුමා**  
 (சுபு உப தலைவர்)  
 (The Deputy Chairman of Committees)  
 කොත්මලේ ගරු මන්ත්‍රීතුමා මූලාසනයට කතා කරන්න.

**ආනන්ද දසනායක මහතා**  
**(නි.රු. ආණන්ද ත්‍යාගය)**  
 (Mr. Ananda Dassanayake)

නියෝජ්‍ය ඇමතිතුමා කීවා, අත්තනගල්ලේ ගරු මන්ත්‍රීතුමාගෙන් අගන කියා මමත් කියනවා, එතුමා එතෙම කලේ තැන කියා. අපට ඕනෑකම තිබෙන්නේ කවුරුත් එකතු වී දේශපාලනයෙන් තොරව ස්වාධීනව සමුපකාර සමිති දියුණු කිරීමටයි. සමුපකාර සමිති ඒ විධියට ගෙනයාමට පුළුවන් නම් ඒවායින් රටට විශාල සේවයක් කරන්නට පුළුවනි.

සමුපකාර සමිති වෙලදාම කරන්නේ හැකි තරම් සුළු ලාභයක් නියාගෙනයි. " ප්‍රයිසිං " කිරීම නමින් හැඳින්වෙන මිල නියම කිරීම කරනවා. කොළඹ සී. ඩබ්ලිව්. ජී. එකෙන් ගන්නා බඩු ගම්පල හෝ කොත්මලේ සමිතියකට ගෙනගොස් කොළඹින් දෙන මිලට වඩා ගත 50 ක් රුපියලක් නියාගෙන විකුණන්න කියනවා. නමුත් ප්‍රවාහණ ගාස්තුව එකතු කොට බලන විට කොළඹින් දෙන මිලට වඩා ඒ ද්‍රව්‍යවල මිල විශාල වෙනවා. ඒ නිසා සමහර විට එසේ නියම කරනු ලබන මිලට විකුණන්න බැරි වෙනවා. එසේ වුණොත් ඒ ද්‍රව්‍යවලින් ඒ සමුපකාර සමිතිවලට හැකි විදින්නට සිදු වෙනවා. හාල්වලින් සමුපකාරයට බොහෝ සාමු සිදු වෙනවා. ගෙනගොස් කිරා බලන විට මිටියකින් හාල් කිලෝ දෙකක් තුනක් අඩු වන අවස්ථා තිබෙනවා. එවැනි අවස්ථාවලදී මැනේජර් මහත්වරුන්, " අපේ සර්, අපි මොකද කරන්නේ ? හැම වෙලාවේම අසරණයක් හැටියට සිටින අපට දඩුවම් දෙනවා. නමුත් මේවායේ තිබෙන දුර්වල කම් නිසායි, මෙතෙම වන්නේ " කියනවා. සමහර විට සී. ඩබ්ලිව්. ජී. එකේ ගොත ගබඩාවෙන් පිට වන විටම හාල් ප්‍රමාණය අඩුයි. නමුත් ගෙන යන අයට එහිදී කිරිනන දෙන්නේ නැහැ. සමහර විට හදිසියේ ගොත පිටින්ම පටවාගෙන යනවා. අරගෙන ගිහින් කිරා බලන විට හාල් මිටියකට කිලෝ දෙකක් තුනක් අඩු වෙනවා. ඒ අනුව බලනවිට මිටි සියයක් අරගෙන ගියොත් ඒවායින් කිලෝ දෙසියයක් තුන් සියයක් අඩු වෙනවා. එවිට ඒ හාඩුව විදින සිදුවෙන්නේ සමුපකාර සංගමයටයි. ඊළඟට සීනි අරගෙන ගියත් ඒ දෙයම සිදුවෙනවා. රතුරුතු අරගෙන ගියත් එතෙමයි. එහෙත් අපි සංගමයට දෙස් කියනවා. අපගේ යාම වෙනුවෙන් අඩු කරන ක්‍රමයකුත් තිබෙනවා. නමුත් ඒ ක්‍රමයක් වැරදියි. ඒ ක්‍රම දැන් සංශෝධනය විය යුතුයි. අපි මට ඉහතදීත් කීව විටක්ම මේ සම්බන්ධයෙන් කියා තිබෙනවා. ඒ කල යුතු සංශෝධන නොකළොත් සමුපකාර සමිතිවලින් ලාභ ඉපයීම කරන්න බැහැ. ලාභ නොවෙයි, යන වියදම්වත් යොයා ගන්න බැරි වෙනවා. සමුපකාර සංගමවලට සැගෙන වියදමක් දරන්නක් තිබෙනවා. සේවකයන් ගණනාවක් නඩත්තු කරන්න ඕනෑ. කාර්යාලය නඩත්තු කරන්න ඕනෑ. සමහර විට ගෙවල් කුලී ගෙවන්නක් සිදුවෙනවා. ලොරි රොපයාර් කිරීම වැනි දේවලින් කරන්න සිදුවෙනවා. ලීපි ද්‍රව්‍යවලට වියදම් කරන්න සිදු වෙනවා. මේ හැම දෙයක්ම කල යුත්තේ ලැබෙන ආදායමකුයි. එතෙම නැතිව සමුපකාර සමිතිවලට අමුතු වෙන්න යමක් ලැබෙන්නේ නැහැ.

සමුපකාරය සාමාජිකයින් අතට පත් කල යුතුය කියා පසුගිය දිනක ගරු ඇමතිතුමා විසින් කියා තිබෙන බවක් මා දක්කා. එය ඉතා වැදගත්. එය අවශ්‍යයෙන්ම කල යුතු දෙයක්. සමුපකාරයේ බලය සාමාජිකයන්ට උරුම කරන්න ඕනෑ. සමුපකාර ජන්දයක් එන විට ඇතිවෙන තත්ත්වය ගැන අපි දන්නවා. දේශපාලන ඇඟිලි ගැසීම ඇති වුණේ තැනත් ඊට වඩා වෙනස් විධියේ තත්ත්වයක් ඇති වෙනවා. පුද්ගලික වෙළෙඳුන්ට එයට ඇඟිලි ගැසීමේ තත්ත්වයක් ඇති වෙනවා. පුද්ගලික වෙළෙඳුන්ට වුවමනා කරන්නේ තමන්ට වුවමනා කරන අය සමුපකාරයට ඊංගො ගෙන සමුපකාරය අධිපණ කරන්නටයි. ඒ සඳහා ඒ උදවිය මොකද කරන්නේ ? ජන්දයක් කිට්ටු වෙන විට එක පාරටම රුපියල් තොගයක්ම දී යම් යම් පුද්ගලයින්ට සාමාජිකත්වය අරගෙන දෙනවා. ඔවුන්ට ඒ විධියට සාමාජිකත්වය අරගෙන දී ඊළඟට ඒ අයට කියනවා අහවල් පුද්ගලයාට ජන්දය දෙන්න කියා. ඒත් ජන්ද ලබා ගන්නා එක්තරා ක්‍රමයක්. හරියට කියනවා නම් අල්ලස් දීමක් වගෙයි. ඒ විධියට කටයුතු කර තමන්ට වුවමනා පුද්ගලයාට සමුපකාරයේ බලය ලබා දෙනවා. එයට දේශපාලනය අවශ්‍ය නැහැ. එය කරන්නේ යම් යම් පුද්ගලයන් විසින් තම තමන්ට යම් යම් වාසි ලබා ගැනීමටයි. ඒ විධියට තමන්ට ඕනෑ සහායකි කෙනෙක් පත් කර ගන්නවා. අධ්‍යක්ෂ මණ්ඩලයක් පත් කර ගන්නවා. ඊළඟට ඒ උදවියට ඕනෑ විධියට හීතුවක්කාර වැඩ ඔක්කොම කරනවා. මේ නිසා මේ සම්බන්ධයෙන් දේශපාලකයන්ට දෙස් කීමෙන් වැඩක් නැහැ. දේශපාලකයන්ගේ ඇඟිලි ගැසීම තැනත් ඔත්ත මය විධියේ සිදුවීන් ඇති වෙනවා. මම මීට පෙර තුන්වතාවක්ම මේ ගැන කීවා. එක් වතාවකදී නියෝජ්‍ය ඇමතිතුමා කීවා, එතුමා නම් ඒ කතාවට එකඟ වෙන්නේ නැහැ කියා. නමුත් එවැනි දේවල් සිදු වෙනවා. දේශපාලනයක් මෙතැනට ඇතුල්

වෙන්නේ නැහැ. මොකක්ද හේතුව ? සල්ලි හම්බු කරන්න මෙය හොඳ නොතැන්නක් බව පුද්ගලික වෙළෙඳුන් දන්නවා. සල්ලි හම්බු කරන්න හොඳ නොතැන්නක්.

**මන්ත්‍රීවරයෙක්**  
 (அங்கத்தவர் ஒருவர்)  
 (A Member)  
 " තෝතැන්නක් " කියන්නේ මොකක්ද ?

**ආනන්ද දසනායක මහතා**  
**(නි.රු. ආණන්ද ත්‍යාගය)**  
 (Mr. Ananda Dassanayake)

සල්ලි හම්බු කරන්න හොඳ " Resource " එකක්. තමුත්තාන්සේලා මේ හොඳ සිංහල වචන ඉගෙන ගන්න ඕනෑ. සල්ලි හම්බු කරන්න එය හොඳ අවස්ථාවක් කියන එකයි කියන්නේ. අන්න ඒ නිසා මේ තිබෙන වැරදි ක්‍රම අයිති කරන්න පුළුවන් නම් සමුපකාරය දියුණු කරන්න හැකි වෙන බව සමුපකාර විභාජනය කෙරෙහි උනන්දුව දක්වන පුද්ගලයෙකු හැටියටත්, ඒ වගේම පලපුරුදු දේශපාලනඥයෙක් හැටියටත් මම තමුත්තාන්සේලා මතක් කරන්න කැමතියි.

තවත් පොඩි කාරණා දෙක තුනක් පමණක් මතක් කර මගේ කථාව අවසන් කරනවා. සමුපකාර සේවක කොමිසම ගැනත් යමක් කියන්න ඕනෑ. සමුපකාර සේවකයන් අසහනයට පත්වී සිටින බව තමුත්තාන්සේලා කියනවා. ඇත්ත වශයෙන්ම සමුපකාර සේවක කොමිසම ඇති කිරීම සම්බන්ධයෙන් ඒ දවස්වල අපිත් එකඟ වුණා. එයින් මීට වඩා වෙනස් තත්ත්වයකුයි, අපි බලාපොරොත්තු වුණේ. සමුපකාර සේවකයින්ට උසාවි ගණනේ යක්ෂ විශාම, Industrial Courts, Labour Tribnals ආදී තැන්වලට යන්න ගිණම විශාල අපහසුවක් ඇති වෙනවා. ඊට වඩා පහසු ක්‍රමයක් ඇති කිරීමේ බලාපොරොත්තුවෙනුයි. සමුපකාර සේවක කොමිසම ඇති කරන්නට කල්පනා කලේ, නමුත් දැන් ඒ සමුපකාර කොමිසම සහාය තිකමම පුස්සක් වී තිබෙනවා. එයින් කිසිම වැඩක් වෙන්නේ නැහැ. ඒ කියන්නේ සමුපකාර සේවකයන්ගේ අයිතිවාසිකම් රැක දෙන්න එම කොමිසම සහායට ශක්තියක් නැහැ. තීරණයක් අරගන්න ශක්තියක් නැහැ. ඊට හේතුව මොකක්ද ? විශේෂයෙන්ම ගරු ඇමතිතුමා ඒ ගැන කල්පනා කල යුතුයි. මේ කොමිසමෙන් දෙන කිසිම නියෝගයක් සමුපකාර සමිති ක්‍රියාත්මක කරන්නේ නැහැ. මම දන්නවා. ගම්පොල සමුපකාර සමිතියේ සිටි සේවකයකු අයුතු විධියට අස් කලා. ඉන්පසුව ඔහු සමුපකාර සේවක කොමිසම සහායට මේ පිළිබඳව පැමිණිලි කලා. එම කොමිසම සහාය මගින් ඔහුගේ නිවැරදිතාවය ඔප්පු කර ඔහුට වැඩ දෙන්නට කියා කීවා. නමුත් අවුරුදු දෙක තුනක් සහතුරු ඔහුට වැඩ දුන්නේ නැහැ. ඊළඟට ඔහු සුළුම උසාවියට මේ පිළිබඳව ආයාචනයක් ඉදිරිපත් කල පසුව එම කොමිසම සහායවී තීරණය කිවැරදි බවටත්, ඔහුට හිත වැටුප් සමග රැකියාව දිය යුතු බවටත් සුළුම උසාවියෙන් නින්දු කලා. නමුත් අද වනතුරු ඔහුට රැකියාව දී නැහැ. එම තීන්දුව යටපත් කර තිබෙනවා. එවිට අතින් සේවකයෙකුත් හිතනවා මෙය කිසිම සාධාරණයක් ඉෂ්ට කර ගන්න පුළුවන් ආයතනයක් නොවෙයි කියා. සමුපකාර සේවක කොමිසම සහාය දෙන නියෝග පිළිපදින්නේ නැත්නම්, සුළුම උසාවියෙන් දෙන නින්දු ක්‍රියාත්මක වෙන්නේ නැත්නම් - ඒවාට අවතන වෙන්නේ නැත්නම් - මා හිතන විධියට ඊළඟට කරන්න තිබෙන්නේ එහි සිටින උසස් පෙළේ සාමාන්‍යාධිකාරීවරුන් හා ඊට සමාන උසස් නිලධාරීන් පුහුණු කරන එකයි. සමුපකාර පරීක්ෂකවරුන් වරදක් කල විට ඒ වරද හරියට සවිස්තරව කියා ඒ සමුපකාර කොමසාරිස්වරුන්ට කියන්න බැහැ. එතෙම කීවත් එය ක්‍රියාත්මක වෙන්නේ නැහැ. ඒ අය නොයෙක් විධියට ලියුම් ලියනවා. නමුත් ක්‍රියාත්මක වෙන්නේ නැහැ ; යටපත් කරනවා. එවිට මොකක්ද සිදු වෙන්නේ ? අපි කොහොමද බලාපොරොත්තු වෙන්නේ සේවකයින් හොඳට වැඩ කරයි කියා. එම නිසා මේ තත්ත්වය නැති කිරීම ගරු ඇමතිතුමාගේ යුතුකමක්. සේවකයෙක් අයුතු ලෙස වැඩ කළොත් - වරදක් කළොත් - ඒ පිළිබඳව විනිශ්චයක් දී ඔහුට දඩුවම් දිය යුතුයි. නමුත් අයුතු විධියට දඩුවම් දීල සේවකයන් අස් කරනවා නම් එහි සිටින අතින් සේවකයෙකුත් හිතනවා " අපි කොට්ටර හොඳට වැඩ කලත් අපටත් මේ තත්ත්වයමයි ඇති වෙන්නේ " කියා. අන්න එතැන තමයි දුෂණය උපදින්නේ. අසාධාරණයට පිළියමක් තැන්තම් ඊළඟට අසාධාරණය අතින් පැන්නෙත් රජ කරනවා. මෙවැනි තත්ත්වයක් සමුපකාර සමිතිවල තිබෙනවා.

බිංගිරිය ගරු මන්ත්‍රීතුමා (ජේ. එල්. සිරිසේන මහතා) කීවා ලොරිවල මිනිසුන් අදින්න දෙන්න එපාය කියා. මා හිතනවා අදත් ඒ සඳහා ලොරි යොදවනවා. එය නැත්තේ නැහැ. විශාල උත්සවවලට ලොරිවල කොඩි ගසා

[පානද දසනායක මහතා]

ගෙන යනවා. අපට පෙනෙනවා. ඒත් යන්නේ සමුපකාර සම්බවල දත් ඉන්න නිලධාරීන්මයි. කිසියම් කෙනෙක් ගිහින් "අය්යේ යන්න ඔහු" කියා කී විට ඊලඟට ඒ අය එකතුවෙලා ලොරියක් අරගෙන යනවා. එහෙම ගිහින් ඇවිත් මොකක් හරි වාර්තාවක් දමනවා.

**මන්ත්‍රීවරයෙක්**  
(අඹුකුමාර සේනාරත්න)

(A Member)  
කුලියට ගත්තද කියා දන්නේ නැහැ ?

**ආනන්ද දසනායක මහතා**  
(නි.ප. ආණ්ඩු ත්‍යාගයා)

(Mr. Ananda Dassanayake)  
මා දන්නේ නැහැ ඒවා කුලියට ගත්තද කියා. ඒවා කොඩි ගහගෙන පෝලිමට යනවා. මම කියන්නේ නැහැ එම කොඩි මොන පාටද කියා. මේ තත්ත්වය එදත් අදත් තිබෙනවා.

**අනිල් මුණසිංහ මහතා**  
(නි.ප. අනිල් මුණසිංහ)

(Mr. Anil Moonesinghe)

නිල් පාට කොඩි තම නොවෙයි.

**ආනන්ද දසනායක මහතා**  
(නි.ප. ආණ්ඩු ත්‍යාගයා)

(Mr. Ananda Dassanayake)  
මව්, නිල්පාට කොඩි නොවෙයි. රතුපාට කොඩිත් නොවෙයි.

**මන්ත්‍රීවරයෙක්**  
(අඹුකුමාර සේනාරත්න)

(A Member)  
දම් පාටත් යනවා.

**ආනන්ද දසනායක මහතා**  
(නි.ප. ආණ්ඩු ත්‍යාගයා)

(Mr. Ananda Dassanayake)  
දම්පාට කොඩි යනවා වෙනත ඇති. මම බිංගිරිය ගරු මන්ත්‍රීතුමාට කියන්න කැමතියි—ඇමතිතුමාටත් කවරුවත් කියූ එකක් නොවෙයි—අදත් එය සිදු වෙනවා.

ඊලඟට, මේ ආයතනය සඳහා රජයේ ආධාර ලැබෙනවා මදිය කියන බිංගිරිය මන්ත්‍රීතුමාගේ කීම මම පිළිගන්නවා. මෙය සමාජ සේවයක් කරන ආයතනයක් මිස මෙය ලාභ උපදවන ආයතනයක් නොවෙයි කියන එක කවරුවත් පිළිගන්නවා. රටේ යම්කිසි හදිසි තත්ත්වයක් ඇති වෙත විට තමයි සමුපකාරය සිහි වෙන්නේ. එවැනි අවස්ථාවකදී තමයි, ගරියට අපේ දෙවියෙක් පිහිට වෙන්නා වාගේ තමයි සමුපකාරය පිහිට වෙන්නේ කියා කාටත් සිහිවෙන්නේ. තමුත් රජයේ ආයතනවලට ආධාර දෙනවා නම් ඇයි සමුපකාරයට පමණක් නොදෙන්නේ? Local Government එකට Living allowance එක දෙන්නේ රජයෙන්. රජයේ සේවකයින්ට එය දෙන්නේ රජයෙන්. සංස්ථාවල සේවකයින්ට සමහර ජීවන වියදම් දෙන්නේ රජයෙන්. එහෙම නම් සමුපකාරයට පමණක් මෙය නොදෙන්නේ ඇයි? මෙය රජයේ සේවයක් නොවෙයිද? මෙය ජාතික සේවයක්. මෙය මුළු ජාතියටම කරන සේවයක්. මෙය රටේ අස්සක් මුල්ලක් නැර පවතින සේවයක්. එහෙම නම් සමුපකාර සේවකයින්ට රජයෙන් ජීවන වියදම ගෙවන්න බැරි ඇයි? එම නිසා බිංගිරිය ගරු මන්ත්‍රීතුමා කීවා වාගේ ගරු මුදල් ඇමතිතුමා සමග සාකච්ඡා කර—රජය සමග සාකච්ඡා කර—මේ සඳහා යෝජනාවක් ඉදිරිපත් කරනවා නම් හොඳයි. මා හිතන විධියට කිසිම කැබිනට් රැස්වීමකදී තමුත්තාත්තේ ඉදිරිපත් කරන යෝජනාවක් ප්‍රතික්ෂේප කරන්නේ නැහැ. ඒ, ගරු ඇමතිතුමාට විශේෂ සැලකිල්ලක් දක්වන නිසයි. අත්ත ඒ විධියේ දෙයක් කළොත් සමහරවිට සමුපකාර සම්බවලට තවජීවනයක් දෙන්නට පුළුවන් වෙනවා.

ඒ වාගේම අර ග්‍රාමීය බැංකුවලින් එකතු කරන මුදල් ගැනත් කියන්නට ඕනෑ. සමුපකාරීන්ගේ සල්ලි ඒ විධියට ග්‍රාමීය බැංකුවලින් එකතු කරලා මහජන බැංකුවට දෙනවා. මහජන බැංකුවෙන් ඒවා සියයට දාහතරේ පොළියට අරගෙන තැවන වරක් සියයට දහසය ගණනේ ඒ ගොල්ලන්ටම දෙනවා. එතන සියයට දෙකක් තිබෙනවා. තමුත් මහජන බැංකුවේ මුදල් වැඩි තරමක් යෙදවෙන්නේ සමුපකාරයට නොවෙයි. අර පලමු පරමාර්ථය ගැන මම තැවන තැවන කියන්නේ නැහැ. ඒවා වෙනස් කරලයි තිබෙන්නේ. දත්

ලාභා බැංකුවත්, මහජන බැංකුවත් වාණිජ බැංකු—"කොමර්ෂල් බැංකු"—ගැටියටයි, යන්නේ. දත් මෙහි තිබෙන වෙනස ඒකයි. ඒවායින් සියයට විසි තුන ගණනේ පොළියට දෙනවා. මේ මුදල්ම මහජන බැංකුව තැවන සියයට විසිතුන ගණනේ පොළියට දෙනවා. එය වැරදියි. මේ සම්බන්ධව සාකච්ඡා කර අඩු වශයෙන් සමුපකාර ව්‍යාපාරවලට දෙන ණය මුදල්වලට සියයට දහසය ගණනේවත් පොළියක් අය කරනවා නම් එයින් යම්කිසි සහනයක් සැලසෙනවා. ඇත්ත වශයෙන්ම අපි සැලකිල්ලට ගත යුත්තේ ඒවායි.

තව විශේෂ කරුණක් මට මේ අවස්ථාවේදී කියන්නට තිබෙනවා. ව්‍යවස්ථා උල්ලංඝනය කිරීම සම්බන්ධයෙන් ලියා එවූ ලිපියක් දත් මා ලඟ තිබෙනවා. මම එය කියවන්නම්.

"ඒ. කේ. ඇණරත්න,  
40/17, සුදුහුම්පල,  
මහනුවර.  
1984.07.17

හිතවත් මන්ත්‍රීතුමනි,  
මා ඉරිදි ඔබතුමාගේ කිවසට පැමිණ ඉදිරිපත් කරන ලද 1982 ගිණුම් වාර්තාව සහ එහි සඳහන් කරුණු ගැන පාර්ලිමේන්තුවේදී ප්‍රශ්න කරන ලෙසට ඉල්ලා සිටියි. මාගේ ඔබතුමා අතරමගදී පුණ් ගැසී කීව පරිදි මේ සමග මහනුවර විවිධ සේවා සමුපකාර සමිතියේ අතුරු ව්‍යවස්ථාව එවමි. මෙයේ ප්‍රශ්න කිරීමෙන් පසුව අදාළ ලේඛණ මාගේ ලබා ගැනීම සඳහා ඔබතුමා ලඟ තබා ගන්න.

ගරු ඇමතිතුමාට කාලය මද වන නිසා මම මේ හැම එකක් ගැනම විස්තර කරන්නට යන්නේ නැහැ. ඒ කරුණු මෙහි පැහැදිලිව ලකුණු කර තිබෙනවා.

" 1. අතුරු ව්‍යවස්ථාවේ අංක 21 උල්ලංඝනය කිරීම. 2. අතුරු ව්‍යවස්ථාවේ අංක 44 (11) උල්ලංඝනය කිරීම. 3. අතුරු ව්‍යවස්ථාවේ අංක 61 (ඇ) උල්ලංඝනය කිරීම

1982 ගිණුම් වාර්තාවේ සඳහන් කිල වාහන පාවිච්චිය පිළිබඳව (රු. 55,654) වියදම වසා ගැනීම සඳහා සහායක ඇතුළු අධ්‍යක්ෂ මණ්ඩලය කටයුතු කර ඇත.

මේ ගැන පරීක්ෂණයක් කර නැහැ. ඒවා වගන්තට යනවා. ඒ සම්බන්ධව පරීක්ෂණයක් කරන්නේ නැහැ. අර පරීක්ෂකවරුන් මේවා ගැන ගොයන්ගේ නැත්තේ ඇයි කියන එක ප්‍රශ්නයක් වෙනවා. නියෝජ්‍ය සමාජ සේවා ඇමතිතුමා සඳහන් කළ පරිදි මේවා ගැන පරීක්ෂා කරන්නේ නැත්තේ ඇයි? වැරදි ගොයන්ගේ නැතිව, වැරදිවලට දඬුවම් දෙන්නේ නැතිව සමුපකාර සමිති හදන්නේ කොහොමද?

" කවද 1974 ජනවාරි 10 වෙනි දින ශ්‍රී ලංකා ජනරජයේ අතිවිශේෂ ගැසට් පත්‍ර අංක 93/5 හි 21 (c) දේය අනුව මෙම අධ්‍යක්ෂ මණ්ඩලයට තවදුරටත් සිටිය නොහැක."

මෙම ලිපියේ මේ කරුණු සියල්ල විස්තර සහිතව තිබෙනවා. මම ඒවා විස්තර කරන්නට යන්නේ නැහැ. සමුපකාර සේවකයන්ගේ අයිතිවාසිකම් යටපත් නොකර මේ සම්බන්ධව වගාම පරීක්ෂණයක් පවත්වන ලෙස මම ගරු ඇමතිතුමාගෙන් ඉල්ලා සිටිනවා. ස්තූතියි.

**අමරසිරි දෙධන්ගොඩ මහතා**  
(නි.ප. අමරසිරි දොඳාංගොඩ)

(Mr. Amarasiri Dodangoda)  
ගරු නියෝජ්‍ය සහායක ඇමති, මේ සම්බන්ධව පොඩි කාරණයක් කියන්නට තිබෙනවා.

**නියෝජ්‍ය කාරක සහායක ඇමති**  
(ශ්‍රී ලංකා ප්‍රජාතාන්ත්‍රික සමාජවාදී ජනරජයේ)  
(The Deputy Chairman of Committees)  
Order, please.

**අමරසිරි දෙධන්ගොඩ මහතා**  
(නි.ප. අමරසිරි දොඳාංගොඩ)

(Mr. Amarasiri Dodangoda)  
This is an important topic—we can continue tomorrow.

ගරු නියෝජ්‍ය සහායක ඇමති, ඇත්තවශයෙන්ම ගරු ආහාර හා සමුපකාර ඇමතිතුමා අනුමත කරන ලෙස ඉල්ලා සිටින මුදල ඉතාම අඩු මුදලක් වුණත් මේ ඉදිරිපත් කර තිබෙන කරුණු කීපය ඉතාම වැදගත්. මීට ඉහත අවස්ථාවක මේ සඳහා මුදලක් ඇස්තමේන්තු කර අයවැය ලේඛනය





[ඊ. ඩී. ඩී. ජනනාසක මහතා]

තමුත් " දිවයින " පත්‍රයේ වාර්තාවෙන් කියන්නේ මේ හය දෙනාම පාවතය රෝගයෙන් මැරුණ කියලයි.

ගරු නියෝජ්‍ය සභාපතිතුමනි, මට කියන්නට වුවමනා කරන්නේ මෙයයි. පොලොන්නරුව වැනි ප්‍රදේශයකට විදේශ සංචාරකයන් පැමිණෙන්නවා. ඒ වාගේම දේශීය වන්දනාකරුවන් පැමිණෙන්නවා. මේ පත්‍ර වාර්තාවෙන් පොලොන්නරුව දිස්ත්‍රික්කයේ හයානක තත්ත්වයක් තිබෙන බවක් මට පෙන්වනවා. මෙවැනි පුවත්පත් වාර්තා ඒ ප්‍රදේශයට සංචාරකයන් යෑම වළක්වන්නට හේතු වෙනවා.

එම නිසා මා ඉල්ලීමක් කරනවා. පත්‍රවල ප්‍රවෘත්ති පල කරන එක හොඳයි. තමුත් වැරදි ප්‍රවෘත්ති පලවීම නිසා මහජනයා තොමහ යනවා. එම නිසා එම ප්‍රවෘත්තියට මුල් පිටුවෙන් දුන් ප්‍රචාරය වගේම ප්‍රචාරයක් අප ඉදිරිපත් කරන මේ නිවැරදි කිරීමටත් දෙන්නය කියා, එම ප්‍රවෘත්ති පත්‍ර ආයතනයෙන් ඉල්ලා සිටිනවා. ඒ අතර මින් පසු එවැනි වැරදි ප්‍රවෘත්ති පල කරන්න එපාය කියාත් මා ඉල්ලා සිටිනවා.

අ. හා. 7.06

**අතිල් මුණසිංහ මහතා (මතුගම)**  
(**ශ්‍රී. ආ. මුණසිංහ මහතා — මතුගම**)  
(Mr. Anil Moonesinghe - Matugama)

නියෝජ්‍ය සභාපතිතුමනි, ගරු කෘෂිකර්ම ඇමතිතුමාගෙන් ඇසීම සඳහා මා ප්‍රශ්නයක් කල් දුන්නා. පසුගිය කාලයේදී මතුගම ප්‍රදේශයට විශාල බිහිසුණු වැස්සක් ඇති වුණි. ඒ වැස්ස හේතුවෙන්ම ගොවිතමයන්ට වගා ගොවතුර ගැලීමෙන් ඇති වුණි. ඇත්ත වශයෙන්ම තායද්‍ය මට වඩා ගොවතුර ගැලීමෙන් ඒ ප්‍රදේශයට විශාල විනාශයක් ඇති වුණත් ප්‍රවෘත්ති පත්‍රවලින් වැඩි බරක්—ප්‍රසිද්ධියක්—දුන්නේ තායද්‍ය මටයි. තායද්‍ය ම නිසා ඒ ප්‍රදේශයේ සමහර කුඹුරු යායවල් පස්වලින් පිරීම නිසා දැන් ඒවා කුඹුරු නොවෙයි. ඒ අතර ගොවතුරේ සෑම පහරට වැලි ගසාගෙන ඇතිව පිරීම නිසා සමහර කුඹුරු සම්පූර්ණයෙන්ම වැල්ලෙන් වැසී තිබෙනවා.

ඒ ප්‍රදේශයේ තිබෙනවා, දික්පිට කියා ගමක්. ඒ ගමේ ගැම කුඹුරු යායක්ම වගේ වැල්ලෙන් වැසී තිබෙන නිසා මින් ඉදිරියට කුඹුරු වශයෙන් ඒවා පාවිච්චි කරන්න, ගොවිතම කරන්න බැහැ. ඒ ආකාරයට අක්කර 2,000 ක පමණ කුඹුරුවලට හානි සිදු වී තිබෙනවා.

එක්කෝ තායද්‍ය ම නිසා, එහෙම නැත්නම් ගොවතුරේ සෑම පහර නිසා මතුගම ප්‍රදේශයේ සුළු වාර්ෂික, අමුණු ආදිය කැඩී-බිඳී ගොස් තිබෙනවා. මේ ආකාරයට ප්‍රදේශයේ වාර්ෂික ක්‍රම සම්පූර්ණයෙන්ම තැනී වී ගොස් තිබෙනවා. එවැනි තත්ත්වයක් යටතේ කුඹුරුවල තිබුණු වගාවන්ට සිදුවුණ හානිය ගැන මා අමුණුවෙන් කියන්න ඕනෑ නැහැ.

මා පිළිගන්නවා, වගාව සම්බන්ධයෙන් රක්ෂණ ක්‍රමයක් තිබෙන බව. තමුත් හුන දෙනෙක් තමන්ගේ වගාවන් රක්ෂණය කළේ නැහැ. මා හිතන හැටියට ගරු ඇමතිතුමන් පිළිගනිවි, ගොවීන් තම වගාවන් රක්ෂණය නොකළේ පසුගිය වාරවල ඒ වගාවන් රක්ෂණය කළත්, වුණු හානියට වන්දි ගෙවීම් නැති නිසාය කියා. එමනිසා ඒ ගොවීන් හිතුවා. ' අපි මොනවටද රක්ෂණය කරන්නේ, එයින් කිසිම ප්‍රයෝජනයක් නැත්නම් ? ' කියා. එමනිසා දැන් ඒ කුඹුරුවලට කිසිම රක්ෂණයක් නැහැ ; ආවරණයක් නැහැ ; ආරක්ෂාවක් නැහැ. එබැවින් මේ තත්ත්වය ගැන කල්පනා කර බලා ආණ්ඩුව මේ සම්බන්ධයෙන් මොන විධියේ හෝ ක්‍රමයක් යොදවන්න ඕනෑ, ඒට පිළියමක් වශයෙන්.

ඒ වැලි පිරුණු කුඹුරුවලට මොනවාද, කරන්න යන්නේ ? ඒ කුඹුරුවලින් වැලි අහස් කරන්න ආධාර මුදලක් දෙනවාද ? එහෙම නැත්නම් ඒ කුඹුරු යළිත් වගා කරන්න පුළුවන් තත්ත්වයට ගෙනෙන මොන විධියේ හෝ ක්‍රමයක් යොදනවාද ? මා හිතන හැටියට ඒ ප්‍රදේශයේ වගා නිලධාරීන් වගකිව යුතු නිලධාරීන්ට ඒ පිළිබඳව සම්පූර්ණ වාර්තාවක් ඉදිරිපත් කර තිබෙනවා. එමනිසා ආණ්ඩුව මේ සම්බන්ධයෙන් යම්කිසි පියවරක් ගන්නවා ඇතැයි අප බලාපොරොත්තු වෙනවා. ආණ්ඩුවේ ආධාරය නැතිව මේ ගොවීන්ට ස්වෝත්සාහයෙන්ම තැවත නැගී සිටින්න තම පුළුවන්කමක් නැති බවයි. අපේ වැටහීම, එමනිසා ආණ්ඩුව වෙනුවෙන් ගරු කෘෂිකර්ම ඇමතිතුමා මැදිහත් වී ඒ උදව්ට යම්කිසි සහනයක් ලබා දෙනවා ඇතැයි මා විශ්වාස කරනවා.

මේ විධියේ ගොවතුරක් ගැළුවාම වෙනත් ප්‍රදේශවලට තම ආධාර රාශියක් ලැබී තිබෙනවා. තමුත් ආණ්ඩුවේ සැලකිල්ල මේ ප්‍රදේශය කෙරෙහි ඒ තරම් යොමු වී නැත්තේ, මෙය බලපා ඇත්තේ පොඩි ප්‍රදේශයකට පමණක් නිසාද

කියන්න—පොඩි ප්‍රදේශයක් තුළ වුණත් විශාල හානියක් සිදු වී තිබෙනවා—මා දන්නේ නැහැ. ඒ කොහොම වුණත් දැන්වත් ඒ වරද හරිගස්සාගෙන, ඒ ගොවීන්ට පිළිසරණ වීමට ඇමතිතුමා ඉදිරිපත් වෙනවා ඇතැයි මා බලාපොරොත්තු වෙනවා.

අ. හා. 7.10

**ලක්ෂ්මන් ජයකොඩි මහතා (අත්තනගල්ල)**  
(**ශ්‍රී. ල. ලක්ෂ්මන් ජයකොඩි — අත්තනගල්ල**)  
(Mr. Lakshman Jayakody - Attanagalla)

නියෝජ්‍ය සභාපතිතුමනි, මා දැන් මතු කරන්න බලාපොරොත්තු වන ප්‍රශ්නය පසුගිය වකවානුවේදී ගරු ඉඩම්, ඉඩම් සංවර්ධන හා මහවැලි සංවර්ධන ඇමතිතුමාගෙන් මා ඇහුවා. තමුත් මේ විෂයය තමාට අයිති නැත, එය අයත් වන්නේ කෘෂිකර්ම ඇමතිතුමාටය කියා මට පෙන්වා දුන්නේ එතුමායි. මගේ ප්‍රශ්නය මෙයයි :

පසුගිය මාසවල ඇති වූ මහා වැසි හේතුවෙන් ගෙන අනුරාධපුර දිස්ත්‍රික්කයේ හොරොටිපනාන ආසනයේ ඇතැවැදුණු වැව, කුළුම්මානන වැව, ඉහල කුඹුක්ගොල්ල වැව, මුලුගස්කඩ වැව, ගල්පෙනෙත්තියාව වැව, මදගිවිලක්කඩ වැව ආදී වැව් රාශියක් කැඩී ගොස් තිබෙනවා. මේවා ලොකු වැව් නොවෙයි, කුඩා වැව්. මේ විෂයය භාරව තිබෙන්නේ තමුත්තාත්තේදේ අමාත්‍යාංශය යටතේ තිබෙන්නා වූ ගොවිතම සේවා දෙපාර්තමේන්තුවට නිසා මේවා ප්‍රතිසංස්කරණය කිරීම සම්බන්ධව කුමන පියවරක් ගෙන තිබේද යන වග ගරු ඇමතිතුමාගෙන් ඇසීමටය කියායි මට ඒ ප්‍රශ්නය මා හඳුනා, හිතවත් ගොවීන් පිරිසක් දැන්වා එවා තිබෙන්නේ. මා කියන්නට කැමතියි ගරු වැඩබලන ඉඩම් ඇමතිතුමා එද කීවා එතුමා යටතේ තිබෙන්නාවූ වලනවිද්ද වැව ප්‍රතිසංස්කරණය කිරීමට මුදල් වෙන් කර තිබෙනවා කියා. තමුත් මේ කුඩා වැව් වික ප්‍රතිසංස්කරණය කිරීමට අපහසුවක් වෙලා තිබෙන්නේ ඒවා තමුත්තාත්තේදේදේ අමාත්‍යාංශය යටතේ තිබෙන නිසයි.

දෙවැනි හේතුව, මේ රජරට ප්‍රදේශයේ මේ ගොවිතම සේවා දෙපාර්තමේන්තුවට අයිති වැව් ගැන වැඩිපුර මුදලක් ලබාගනීම සඳහා කටයුතු යෙදීම විකක් අඩුවෙන් කිරීමයි. ඊට හේතුවක් තිබෙනවා. අපි කවුරුත් දන්නවා ඒ ප්‍රදේශයේ තමයි මහා වාර්ෂික ව්‍යාපාර තිබෙන්නේ. එනිසා කුඩා වැව් ගැන සැලකීම අඩුයි. තමුත් මේ සුළු වාර්ෂික ව්‍යාපාර යටතේ තිබෙන වැදගත් කුඩා වැව් වික සම්බන්ධව මීට වඩා කාරුණික අවධානය යොමු කොට, මුදල් විකක් වෙන් කර දී මේවා ඉතාමත්ම ඉක්මණින් සැදීමට කටයුතු කරන්නය කියා මම ඉල්ලා සිටින්න කැමතියි.

**සරත් මුත්තේටුවෙගම මහතා (කලවාන)**  
(**ශ්‍රී. ආ. සරත් මුත්තේටුවෙගම — කලවාන**)  
(Mr. Sarath Muttetuwegama - Kalawana)

ගරු නියෝජ්‍ය සභාපතිතුමනි, අනුරාධපුරයේ සොබා දෙපාර්තමේන්තුවෙන් කර තිබෙන ඉතාමත් බලවත් අසාධාරණයක් පිළිබඳව ප්‍රශ්නයක් ඇසීමටයි මම වැඩ බලන ඇමතිතුමාට දකුණ දී තිබෙන්නේ. අනුරාධපුර මහ රෝහලේ මාණ්ඩලික හෙදි නිලධාරියෙක් වන, ඒ වාගේම රාජ්‍ය සේවා එක්සත් හෙදි සංගමයේ, අනුරාධපුර දිස්ත්‍රික්කයේ සභාපතිවරයා වන, එල්. කේ. සරත් පීරිස් මහතා, 1984 ජූලි 14 වැනිද අංක 026/107 (30) දරන, සොබා සේවා අධ්‍යක්ෂ ජනරාල් වරයාගේ ලිපියකින් අංගොඩ මානසික රෝහලට හදිසියේ මාරුකර තිබෙනවා. ඒකට ලොකු බලපෑමක් තිබෙනවා. මා දන්නේ නැහැ ඇමතිතුමාට ඒ බව දැන්වා තිබෙනවාද කියා. ලොකු අයුතු බලපෑමක් කර තමයි මේ මාරුව කර තිබෙන්නේ. මේ මාරුව කර තිබෙන ආකාරය දින මතුපිටින් බැලුවාම, ඒක වරදක් සඳහා කල මාරුවක් ගැටියටයි පෙනී යන්නේ. මොකද, ඔහුට ගමන් ගාස්තුවක් මොකුත් දීලත් නැහැ, වෙනත් ගෙවීම් කිසිවක් කරලත් නැහැ. හරියට විනයානුකූල මාරුවක් කරන ආකාරයටයි ඒක කර තිබෙන්නේ.

ඒ වාගේම සාමාන්‍යයෙන් වෘත්තීය සම්මුතියක නිලයක් දරන කෙනකු එහෙම හදිසියේ අවුරුද්ද මැද, මාසයක් මැද, මාරු කරන සිරිතක් කිසිම දෙපාර්තමේන්තුවක් අනුගමනය කරන්නේ නැහැ. ඔහුගේ භාර්යාවත් අනුරාධපුර රෝහලේ හෙදියක් ගැටියට වැඩ කරන කෙනෙක්. ඒ දෙදෙනාගේ කුඩා දරුවෙක් ඉන්නවා. මාරුවෙන් මාරුවට ඡීෆ්ට්ට වැඩ කරලා තමයි ඒ දරුවන් බලාගන්න පුළුවන් වී තිබෙන්නේ, එක නැත වැඩ කරමින්. භාර්යාව අනුරාධපුරයේ රෝහලේ සිටියදී කිසිම ගෙවීමක් නැතිව මෙයාට මානසික රෝහලට මාරු කිරීම පෙනුමට විනයානුකූල මාරුවක් ගැටියට තිබුණත් ඔහුට විරුද්ධ වෛද්‍යා පත්‍රයක් ඉදිරිපත් කිරීමක්වත් විනයානුකූල පරීක්ෂණයක් පැවැත්වීමක්වත් කරලා නැහැ.

තමුත්තාත්සේ ලගිත් ඉදගෙන සිටින නියෝජ්‍ය ඇමතිතුමා අනුරාධපුරයේ නිසා සමහර විට මෙහි පසුබිම දක්නට ඇති. මේක බලපෑමක් මත කර තිබෙන දෙයක්. ඒ නිසා වැඩ බලන ඇමතිතුමාගෙන් මම බොහොම කාරුණිකව ඉල්ලා සිටිනවා, අඩු තරමක් වැඩ බලන ඇමතිතුමා හැටියට තමුත්තාත්සේට මේ ගැන නියෝගයක් දෙන්නට බැරි නම්, ඇමතිතුමා ආපසු ශ්‍රී ලංකාවට පැමිණෙන තෙක්—මේ ගැන කරුණු කියාත්තට අවස්ථාව සලසා දෙන්න—මේ ස්ථාන මාරුව කැවැත්වීමට.

වෘත්තීය සමිතිවල වැඩ කරන උදවියට තමන්ගේ වෘත්තීය සමිතිවල කරන්න තිබෙන යම් යම් නියෝජ්‍යත්වයන් නිසා මෙතෙම අසාධාරණ විධියට තමුත්තාත්සේලා කටයුතු කරනවනම් තමුත්තාත්සේලාට මෙහි විපාකය දැනට දකුණේ තැනක් මේවා මක්කොම එක්කොයු වුණ විට පසුව මෙහි ප්‍රතිඵල හයාකක වෙන්න පුළුවන්. හයාකක ප්‍රතිඵලවලට නමයි මගුණ දෙන්න වෙන්න. ඇමතිතුමා අද වැඩබලන ඇමතිතුමා හැටියටයි ඉන්නෙ. සමහරවිට මේ වාගේ නියෝගයක් අවලංගු කිරීමේ වගකීමක් හාරගැනීමට තමුත්තාත්සේ සතුටු නොවෙන්න පුළුවන්. එතෙමනම් මම තමුත්තාත්සේගෙන් ඉල්ලනවා ඇමතිතුමා ආපසු ශ්‍රී ලංකාවට පැමිණෙන තුරුවත් අඩු තරමක් මෙම ස්ථාන මාරුව පිළිබඳ නියෝගය ක්‍රියාත්මක කිරීම අත්සිටුවන්නය කියලා.

**වන්දා ගත්කන්ද මහතා (වැඩබලන සෞඛ්‍ය ඇමතිතුමා)**  
 (ශ්‍රී. ජන්තිර ඝණාකන්ත — පතිල් ජනාතාර අනාමජ්ජා)  
 (Mr. Chandra Gankanda, Acting Minister of Health)  
 නියෝජ්‍ය සභාපතිතුමනි, මෙම මාරුව කර තිබෙන්නේ කිසිම බලපෑමක් උඩ නොවෙයි. පිළිතුර ඉග්‍රීඩි හානාවෙන් තිබෙන්නෙ.

Mr. Sarath Peiris, male nurse attached to Anuradhapura Hospital has been transferred to Mental Hospital, Angoda because male nurses are urgently required to attend to the needs of the patients in the wards set apart for narcotic addicts.

It is correct that the office has issued a letter that no travelling expenses are to be paid. These instructions have been issued on a misunderstanding that travelling is paid only in the case of year ending transfers.

It is also correct that Mr. Peiris's wife is a nurse at Anuradhapura Hospital. Action will be taken to have Mrs. Peiris also transferred to Colombo in order to ease Mr. Peiris's problems.

**සරත් මුත්තේටුවෙම මහතා**  
 (ශ්‍රී. ජාත් මුත්තේටුවෙම)  
 (Mr. Sarath Muttetuwegama)

You will do anything to get him out of Anuradhapura ! That is the point.

**ගාමනී ජයසූරිය මහතා (තෘතීකාර්මික සංවර්ධනය හා පර්යේෂණ පිළිබඳ ඇමතිතුමා සහ ආහාර හා සමුපකාර ඇමතිතුමා)**

(ශ්‍රී. ගාමනී ජයසූරිය—විවෘත අධ්‍යයන අධ්‍යක්ෂවරයා, ජනාධිපති අනාමජ්ජරුම ංභාව, සු. උ. ඉ. අනාමජ්ජරුම)

(Mr. Gamini Jayasuriya—Minister of Agricultural Development & Research and Minister of Food & Co-operatives)

අත්තනගල්ලේ ගරු මන්ත්‍රීතුමා (ලක්ෂ්මන් ජයකොඩි මහතා) කී කාරණාව ගැන කියන්න ඇත්තේ මෙම විස්තරයයි. වැව් 55 ක් පිළිසකර කිරීම සඳහා මී ලග සති දෙක තුළදී ගිවිසුම් අත්සන් කිරීමට නියමිතව තිබෙනවා. එහි ඇස්තමේන්තු ව ලක්ෂ 27 ක් පමණ වෙනවා. ඒ ගැන ඉතාමත් ඉක්මනින් කටයුතු කරනවා. ඒ වාගේම අනුරාධපුර දිස්ත්‍රික්කයේ හානියට පත් වී ඇති සියළුම වැව් යථා කාලයේදී අලුත්වැඩියා කිරීමට බලාපොරොත්තු වෙනවා.

**ලක්ෂ්මන් ජයකොඩි මහතා**  
 (ශ්‍රී. ලක්ෂ්මන් ජයකොඩි)  
 (Mr. Lakshman Jayakody)

වැව් පණස් ගණනක් ගැන කීවා. මම කී වැවුන් ඒ ලැයිස්තුවට ඇතුළත් වෙනවද ?

**ගාමනී ජයසූරිය මහතා**  
 (ශ්‍රී. ගාමනී ජයසූරිය)  
 (Mr. Gamani Jayasuriya)  
 ඔව්. ඔව්. ඒවා තමයි. වැව් 55 ක් දැනට ඇස්තමේන්තු කර තිබෙනවා.

**ලක්ෂ්මන් ජයකොඩි මහතා**  
 (ශ්‍රී. ලක්ෂ්මන් ජයකොඩි)  
 (Mr. Lakshman Jayakody)

ඇතා වැවුණ වැව තිබෙනවාද ?

**ගාමනී ජයසූරිය මහතා**  
 (ශ්‍රී. ගාමනී ජයසූරිය)  
 (Mr. Gamani Jayasuriya)  
 ඔව්. ඔව්. ඒ පිළිබඳ විස්තර තිබෙනවා.

**ලක්ෂ්මන් ජයකොඩි මහතා**  
 (ශ්‍රී. ලක්ෂ්මන් ජයකොඩි)  
 (Mr. Lakshman Jayakody)

එතකොට කුර්මානක් වැව ?

**ගාමනී ජයසූරිය මහතා**  
 (ශ්‍රී. ගාමනී ජයසූරිය)  
 (Mr. Gamani Jayasuriya)

ඒ මක්කොම නම් වයසෙන් කියන්න පුළුවනමක් තැහැ. අනුරාධපුර දිස්ත්‍රික්කයේම වැව් තිබෙනවා. මෙහි වැදගත්කම අපට තේරෙනවා.

මතුගම මන්ත්‍රීතුමාගේ (අතිල් මුණසිංහ මහතා) ඉල්ලීම ගැන තත්ත්වය මේකයි : ඇත්ත වශයෙන්ම අපි කතාහදු වෙනවා ඒ සිද්ධිය ගැන. මම හිතනවා මේ සම්බන්ධයෙන් අපට බලාගන්න වෙනවා — තමුත්තාත්සේත් බැලුවොත් හොඳයි — සමාජ සේවා දෙපාර්තමේන්තුවෙන් මොන මොන උදව් උපකාර කරනවාද කියා. මන්ත්‍රීතුමා කීවා ගාවතුර ඇති වුණ අතින් ප්‍රදේශවල හානි වි ගිය වගාවන් සඳහා සම් ආධාර සකස් කර දුන්නය කියා. මම දන්න තරමට මෙපමණ කාලයක් අතින් ප්‍රදේශවල ඒ වාගේ අවස්ථාවන්හිදී අළුත් වගාවන් කිරීම සඳහා අපිට උදව් වි මහජන බැංකුවෙන් ණය මුදල් ලබා දුන්නා. එතෙම දෙයක් වුවමනා නම් දිසාපතිතුමා සමග ඒ ගැන සාකච්ඡා කරන්නම්.

**අතිල් මුණසිංහ මහතා**  
 (ශ්‍රී. අනිල් මුණසිංහ)  
 (Mr. Anil Moonesinghe)

ඇත්ත වශයෙන්ම අප කුණුරු ස්ථිර නාස්තියකට ලක් වී තිබෙනවා. එයට මොකක් හෝ ක්‍රමයක් යොදන්න ඕනැ. මොකද මේවා ගැමදම සිදුවන දේවල් නොවෙයි.

**ගාමනී ජයසූරිය මහතා**  
 (ශ්‍රී. ගාමනී ජයසූරිය)  
 (Mr. Gamani Jayasuriya)

ඉතින් මේ සම්බන්ධයෙන් කච්චර දිසාපතිතුමා සමග සාකච්ඡා කර, යම්කිසි විධියක සහනයක් ලබා දෙන්න පුළුවන් නම් එසේ දෙන්නට අපට බාධාවක් ඇති වෙන්නෙ තැහැ. එසේ ලබා දෙන්නට හැම වෙනසක්ම දරන බව මතක් කරන්න කැමතියි.

**නියෝජ්‍ය කාරක සභාපතිතුමා**  
 (ශ්‍රී. උප නි. ජයවර්ධන)  
 (The Deputy Chairman of Committees)

It is not customary to send birthday greetings from the Chair ; nevertheless, it will go by default if I do not wish the Hon. Speaker a Happy Birthday.

ප්‍රශ්නය විමසන ලදී. සහායමත විය.  
 ඕනෑම ක්‍රමයක් යොදා ගැනීමට කැපවීමක් පැවැත්වීම.  
 Question put, and agreed to.

පාර්ලිමේන්තුව ජීව අනුකූලව අ. හ. 7.21 ට, 1984 අගෝස්තු 9 වන මුහුණපත්ත අ. හ. 3 වන තෙක් කල් ගියේ ය.

අනුප්පාද, පි. ප. 7.21 මණික්‍රම පාලනාභ්‍යන්තරය, 1984, ඉංග්‍රීසි 9, විශ්වාසීය මණික්‍රම පි. ප. 3 මණික්‍රම ඉක්මනින් සකස් කළේය.  
 Adjourned accordingly at 7.21 p.m. until 3.00 p.m. on Thursday, 9th August 1984.



(ஆ) திரு. இராமையா தம் மனைவியின் பிறப்புச் சான்றிதழ், திருமணச் சான்றிதழ், எல்லாப் பிள்ளைகளின் தும் பிறப்புச் சான்றிதழ்கள் உட்படக் கேட்கப்பட்ட பல்வேறு ஆவணங்களையும் சமர்ப்பித்திருந்தார் என்பதை அவர் அறிவாரா?

(இ) திரு. இராமையாவுக்கும் மனைவிக்கும் பிள்ளைகட்டும் பிரஜாஏரிமையை அவர் வழங்குவாரா?

(ஈ) இன்றேல், ஏன்?

asked the Minister of National Security and Deputy Minister of Defence :

- (a) Is he aware that Mr. Ramiah Velu of 449/1, Hirimbura Road, Dangedara, Galle, applied for citizenship for himself, wife and 8 children on 7th August 1970 (Application No. S. 13630) ?
- (b) Is he aware that Mr. Ramiah has furnished various documents as asked, including the birth certificate of his wife, their marriage certificate and the birth certificates of all their children ?
- (c) Will he grant citizenship to Mr. Ramiah's wife and children ?
- (d) If not, why ?

ලලීන් ඇතුළත් මුදල මහතා  
(திரு. லலித் அத்துலத்முதலி)  
(Mr. Lalith Athulath Mudali)  
(අ) ඔව්.  
(ආ) ඔව්.  
(ඇ) ඔව්.  
(ඈ) පැන නොනගී.

(அ) ஆம்.  
(ஆ) ஆம்.  
(இ) ஆம்.  
(ஈ) ஏழ் மட்டடாது.

- (a) Yes.
- (b) Yes.
- (c) Yes.
- (d) Does not arise.

ඩබ්ලිව්. කේ. ඒ. දයාවංශ මහතා : වන්දි මුදල  
திரு. டபிள்யூ. கே. ஏ. தயவன்ச : நடட்டசுடு  
MR. W. K. A. DAYAWANSA : COMPENSATION

175/84

ආචාර්ය ඩබ්ලිව්. දහනායක මහතා  
(கலாநிதி டபிள்யூ. தஹநாயக்க)  
(Dr. W. Dahanayake)

වෙලද හා තාම්ක කටයුතු පිළිබඳ ඇමතිතුමාගෙන් ඇසූ ප්‍රශ්නය :

(අ) 1978 ජුනි මාසයේදී ඩබ්. කේ. ඒ. දයාවංශ මහතාට සිදුවූ මාරක අනතුර සම්බන්ධයෙන්, රක්ෂණ නඩු අංක 31/663498 යටතේ, වන්දි ගෙවීමට ශ්‍රී ලංකා රක්ෂණ සංස්ථාව අපොහොසත් වී ඇති බව එතුමා දන්නේද ?

- (ආ) වහාම වන්දි මුදල ගෙවන ලෙස එතුමා තියෝග කරන්නේද ?
- (ඇ) එසේ නොකරන්නේ නම්, ඒ මන්ද ?

வர்த்தக, கப்பற்றுறை அமைச்சரைக் கேட்ட வினா :

(அ) 1978, ஜூன் மாதத்தில் திரு. டபிள்யூ. கே. ஏ. தயவன் சவின் மரண விபத்துத் தொடர்பான 31/663498 ஆம் இலக்க வழக்கில் உரிய நட்ட ஈட்டை இலங்கைக் காப்புறுதிக் கூட்டுத்தாபனம் வழங்கத் தவறிவிட்டதென்பதை அவர் அறிவாரா?

(ஆ) இதனை உடனடியாகச் செலுத்துமாடி அளர் கட்டளை யிடுவாரா?

(இ) இன்றேல், ஏன்?

asked the Minister of Trade and Shipping :

- (a) Is he aware that the Ceylon Insurance Corporation has failed to pay compensation in case number 31/663498 of a fatal accident to Mr. W. K. A. Dayawansa in June, 1978 ?
- (b) Will he order payment at once ?
- (c) If not, why ?

එම්. එස්. අමරසිරි මහතා (වෙලද හා තාම්ක කටයුතු පිළිබඳ ඇමතිතුමා)  
(திரு. எம். எஸ். அமரசிரி — வர்த்தக, கப்பற்றுறை அமைச்சர்)  
(Mr. M. S. Amarasiri - Minister of Trade and Shipping)

අදාළ තොරතුරු යොයා ගැනීම සඳහා සපයා ඇති විස්තර ප්‍රමාණ වත් නොවේ. පහත දක්වා ඇති තොරතුරු සැපයීම, මෙම නඩු විභාගය පිළිබඳව යොයා බලා මෙම ප්‍රශ්නයට පිළිතුරු දීම කෙරෙහි ඉඩහල් වනු ඇත.

- (1) අධිකරණ බලයක් යටතට මෙම නඩුව පවරා ඇති උසාවියේ නම.
- (2) උසාවි නඩු අංකය.
- (3) නඩුවේ පැමිණිලිකරුවන්ගේ නම් සහ ලිපිනයන්.
- (4) සිදුවූවායයි කියන හදිසි අනතුර හා සම්බන්ධ රචයේ ලියාපදිංචි අංකය සමග හදිසි අනතුර සිදුවූ දිනය.

The data provided is insufficient to trace the relevant information. The furnishing of the following information will help to trace this case and answer this question :

- (1) The name of the Court within whose jurisdiction the case has been filed.
- (2) The number of the Court case.
- (3) The name and address of the plaintiffs to the action.
- (4) The registration number of the vehicle involved in the alleged accident together with the date of the accident.

(1) The name of the Court within whose jurisdiction the case has been filed.

(2) The number of the Court case.

(3) The name and address of the plaintiff in the action.

(4) The registration number of the vehicle involved in the alleged accident together with the date of the accident.

(5) The date provided is insufficient to trace the relevant information. The furnishing of the following information will help to trace this case and answer this question:

- (1) The name of the Court within whose jurisdiction the case has been filed.
- (2) The number of the Court case.
- (3) The name and address of the plaintiff in the action.
- (4) The registration number of the vehicle involved in the alleged accident together with the date of the accident.

(5) Will he order payment at once?

(6) If not, why?

asked the Minister of Transport and Shipping

(a) Is he aware that the Ceylon Insurance Corporation has failed to pay compensation in case number 31/003492 of a fatal accident to Mr. W. K. A. Dayawansa in June 1978?

(b) If he is aware that the Corporation has failed to pay compensation in case number 31/003492 of a fatal accident to Mr. W. K. A. Dayawansa in June 1978, will he order payment at once?

(c) If not, why?

asked the Minister of National Security and Deputy Minister of Defense:

(a) Is he aware that Mr. Ramani Yala of 129A, Hindimura Road, Dangodera, Galle applied for citizenship for himself, wife and 2 children on 18 August 1970 (Application No. S. 13510)?

(b) Is he aware that Mr. Ramani has furnished various documents in regard including the birth certificate of his wife, their marriage certificate and the birth certificates of all their children?

(c) Will he grant citizenship to Mr. Ramani's wife and children?

(d) If not, why?

(e) Will he order payment at once?

(f) If not, why?

asked the Minister of National Security and Deputy Minister of Defense:

(a) Is he aware that Mr. Ramani Yala of 129A, Hindimura Road, Dangodera, Galle applied for citizenship for himself, wife and 2 children on 18 August 1970 (Application No. S. 13510)?

(b) Is he aware that Mr. Ramani has furnished various documents in regard including the birth certificate of his wife, their marriage certificate and the birth certificates of all their children?

(c) Will he grant citizenship to Mr. Ramani's wife and children?

(d) If not, why?

(e) Will he order payment at once?

(f) If not, why?

(1) The name of the Court within whose jurisdiction the case has been filed.

(2) The number of the Court case.

(3) The name and address of the plaintiff in the action.

(4) The registration number of the vehicle involved in the alleged accident together with the date of the accident.

(5) The date provided is insufficient to trace the relevant information. The furnishing of the following information will help to trace this case and answer this question:

- (1) The name of the Court within whose jurisdiction the case has been filed.
- (2) The number of the Court case.
- (3) The name and address of the plaintiff in the action.
- (4) The registration number of the vehicle involved in the alleged accident together with the date of the accident.

(5) Will he order payment at once?

(6) If not, why?

asked the Minister of Transport and Shipping

(a) Is he aware that the Ceylon Insurance Corporation has failed to pay compensation in case number 31/003492 of a fatal accident to Mr. W. K. A. Dayawansa in June 1978?

(b) If he is aware that the Corporation has failed to pay compensation in case number 31/003492 of a fatal accident to Mr. W. K. A. Dayawansa in June 1978, will he order payment at once?

(c) If not, why?

asked the Minister of National Security and Deputy Minister of Defense:

(a) Is he aware that Mr. Ramani Yala of 129A, Hindimura Road, Dangodera, Galle applied for citizenship for himself, wife and 2 children on 18 August 1970 (Application No. S. 13510)?

(b) Is he aware that Mr. Ramani has furnished various documents in regard including the birth certificate of his wife, their marriage certificate and the birth certificates of all their children?

(c) Will he grant citizenship to Mr. Ramani's wife and children?

(d) If not, why?

(e) Will he order payment at once?

(f) If not, why?

asked the Minister of National Security and Deputy Minister of Defense:

(a) Is he aware that Mr. Ramani Yala of 129A, Hindimura Road, Dangodera, Galle applied for citizenship for himself, wife and 2 children on 18 August 1970 (Application No. S. 13510)?

(b) Is he aware that Mr. Ramani has furnished various documents in regard including the birth certificate of his wife, their marriage certificate and the birth certificates of all their children?

(c) Will he grant citizenship to Mr. Ramani's wife and children?

(d) If not, why?

(e) Will he order payment at once?

(f) If not, why?



ශ්‍රී ලංකා රජයේ මුද්‍රණ දෙපාර්තමේන්තුවේ මුද්‍රණය කරන ලදී  
 මුද්‍රණ දෙපාර්තමේන්තුව, කොළඹ 1, ශ්‍රී ලංකාව  
 1954 අංක 22 දරණ ප්‍රකාශන 189

**දයක මුදල් :** පාර්ලිමේන්තු විවාද වාර්තාවල වාර්ෂික දයක මිල රු. 200/- කි. (අශෝධිත පිටපත් සඳහා නම් රු. 175/- කි). පිටපතක් ගෙන්වා ගැනීම අවශ්‍ය නම් ගාස්තුව රු. 2.50 කි. තැපැල් ගාස්තුව ගත 90 කි. කොළඹ 1, තැ. පෙ. 500, රජයේ ප්‍රකාශන කාර්යාංශයේ අධිකාරී වෙත සෑම වර්ෂයකම නොවැරදිව 30 දව ප්‍රථම දයක මුදල් ගෙවා ඉදිරි වර්ෂයේ දයකත්වය ලබාගෙන විවාද වාර්තා ලබාගත හැකිය. නියමිත දිනෙන් පසුව එවනු ලබන දයක ඉල්ලුම්පත් භාරගනු නොලැබේ.

சந்தா : ஹன்சார்ட் அதிகார அறிக்கையின் வருடாந்த சந்தா ரூபா 200/- (திருத்தப்படாத பிரதிகள் ரூபா 175/-) ஹன்சார்ட் தனிப்பிரதி ரூபா 2.50. தபாற் செலவு 90 சதம். வருடாந்த சந்தா முற்பணமாக அத்தியட்சர், அரசாங்க வெளியீட்டளவகம், த. பெ. இல. 500, கொழும்பு 1 என்ற விலாசத்திற்கு அனுப்பி பிரதிகளைப் பெற்றுக்கொள்ளலாம். ஒவ்வொராண்டும் நவம்பர் 30 ந் தேதிக்குமுன் சந்தாப் பணம் அனுப்பப்படவேண்டும். பிந்திக் கிடைக்கும் சந்தா விண்ணப்பங்கள் ஏற்றுக்கொள்ளப்படமாட்டா.

**Subscriptions :** The annual subscription for Official Report of Hansard is Rs. 200/- (For uncorrected copies Rs. 175/-). A single copy of Hansard is available for Rs. 2.50. (Postage 90 cts.) Copies can be obtained by remitting in advance an annual subscription fee to the SUPERINTENDENT, GOVERNMENT PUBLICATIONS BUREAU, P. O. Box, 500 Colombo 1. The fee should reach him on or before November 30 each year. Late applications for subscription will not be accepted.

1954 අංක 22 දරණ ප්‍රකාශන 189  
 මුද්‍රණ දෙපාර්තමේන්තුව, කොළඹ 1, ශ්‍රී ලංකාව  
 Printed copies deposited  
 received from Parliament  
 Final set of manuscript  
 1954 අංක 22 දරණ ප්‍රකාශන 189